

# **PG60 VS PG81 VS**

## **ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНОЕ КОРОТКОПЛАМЕННЫЕ**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ**



**BURNERS - BRUCIATORI - BRULERS - BRENNER - QUEMADORES - ГОРЕЛКИ**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ, НА КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ:

- НАСТОЯЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ И ВАЖНОЙ ЧАСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ И ДОЛЖНА БЫТЬ ПЕРЕДАНА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ.
- НАСТОЯЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕНА КАК ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ТАК И ДЛЯ ПЕРСОНАЛА, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕГО МОНТАЖ, ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЕ.
- ИНФОРМАЦИЯ ПО РАБОТЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ, А ТАКЖЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИЯХ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ, ПРИВЕДЕНА ВО ВТОРОЙ ЧАСТИ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ, КОТОРУЮ МЫ НАСТОЙЧИВО РЕКОМЕНДУЕМ ИЗУЧИТЬ.
- НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНЯТЬ НА ПРОТЯЖЕНИИ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ГОРЕЛКИ.

### 1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Монтаж должен осуществляться квалифицированным персоналом в соответствии с инструкциями завода-изготовителя и местными нормами и правилами.
- Под квалифицированным персоналом понимается персонал, технически компетентный в сфере применения оборудования (бытовой или промышленной), в частности, сервисные центры, имеющие разрешение завода-изготовителя.
- Завод-изготовитель не несёт ответственности за вред, нанесённый из-за ошибки при монтаже горелки.
- При распаковке проверьте целостность оборудования;

в случае сомнений не используйте оборудование, а обратитесь к поставщику.

Берегите от детей элементы упаковки (деревянный ящик, гвозди, скобы, полиэтиленовые пакеты, пенополистирол, и т.д.).

- Перед осуществлением чистки или технического обслуживания необходимо обесточить оборудование
- Не закрывайте решётки подачи воздуха
- В случае неисправности и/или ненадлежащей работы оборудования, выключите ее, не пытайтесь отремонтировать горелку.

Обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Во избежание нарушения безопасности ремонт изделий должен осуществляться только сервисным центром, имеющим разрешение завода-изготовителя, с использованием исключительно оригинальных запасных частей и принадлежностей.

Чтобы гарантировать надёжность горелки и её надлежащую работу необходимо:

- осуществлять периодическое сервисное обслуживание с привлечением квалифицированного персонала в соответствии с инструкциями завода-изготовителя;
- при принятии решения о прекращении использования оборудования, необходимо обезвредить все части, которые могут послужить источником опасности;
- в случае продажи горелки или передачи другому владельцу, проконтролируйте, чтобы вместе с ней была передана настоящая инструкция;
- Оборудование должно использоваться только по назначению. Применение в других целях считается неправильным и, следовательно, опасным.

Завод-изготовитель не несёт ответственности за вред, причинённый неправильным монтажом и эксплуатацией, несоблюдением инструкций завода-изготовителя.

Если одно из нижеуказанных пунктов будет иметь место, то это может привести к взрывам, выделению токсичных газов (например: оксида углерода CO) и ожогам, то есть нанести серьезные повреждения людям, животным или имуществу:

- несоблюдение одного из пунктов данной главы;
- несоблюдение правил эксплуатации;
- неправильные перенос, монтаж, регулирование или обслуживание оборудования;
- использование оборудования или его частей или принадлежностей не по назначению

### 2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ГОРЕЛОК.

- Горелка должна быть установлена в помещении с системой вентиляции, выполненной в соответствии с действующими нормами и правилами, при этом она должна быть достаточной для качественного горения.
- Допускается использование оборудования, изготовленного исключительно в соответствии с действующими нормами и правилами.
- Оборудование должно использоваться только по назначению.
- Перед подключением горелки убедитесь, что данные, указанные на табличке горелки соответствуют данным сети питания

(электричество, газ, дизель или другой вид топлива).

- Части горелки, расположенные рядом с пламенем и системой подогрева топлива, нагреваются во время работы горелки и остаются горячими в течение некоторого времени после её отключения. Не прикасайтесь к ним.

В случае принятия решения о прекращении использования оборудования по какой-либо причине, причине, квалифицированный персонал должен:

- а) обесточить оборудование, отсоединив питающий кабель главного выключателя
- б) перекрыть подачу топлива с помощью ручного отсечного крана.

#### Особые меры предосторожности

- Убедитесь, что во время монтажа горелка была хорошо прикреплена к теплогенератору, и пламя образуется только внутри камеры сгорания теплогенератора.
- Перед первым запуском горелки и, по крайней мере, один раз в год, вызывать квалифицированный персонал для выполнения следующих операций:
  - а) регулировка расхода топлива в зависимости от мощности теплогенератора;
  - б) регулировка расхода воздуха, необходимого для горения топлива для обеспечения, по крайней мере минимально допустимого КПД в соответствии с данными теплогенератора и действующими нормами и правилами;
  - в) проверка качества сжигания топлива, во избежание превышения в уходящих дымовых газах содержания вредных веществ, установленных действующими нормами и правилами;
  - г) проверка работы регулировочных и предохранительных устройств;
  - д) проверка тяги в дымовой трубе;
  - е) проверка натяжки всех систем механической блокировки регулировочных устройств после завершения настройки;
  - ж) проверка наличия инструкции по эксплуатации и обслуживанию горелки в помещении котельной.
- В случае аварийной блокировки, ее можно сбросить нажав специальную кнопку RESET. В случае повторной блокировки - обратиться в службу технической поддержки, не предпринимая новых попыток сброса.
- Эксплуатация и обслуживание горелки должны выполняться исключительно квалифицированным персоналом в соответствии с инструкцией по эксплуатации и действующими нормами и правилами.

### 3 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРИ РАБОТЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ПИТАНИЯ.

#### 3а) ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

- Электробезопасность оборудования обеспечивается только при условии его правильного подключения к эффективному заземляющему устройству, выполненному в соответствии с действующими нормами безопасности.
- Необходимо проверить заземляющее устройство, а также подключение к нему. В случае сомнения, обратитесь к квалифицированному персоналу для выполнения тщательной проверки электрооборудования, т.к. завод-изготовитель не несёт ответственность за вред, причинённый отсутствием заземления устройства.
- Квалифицированный персонал должен проверить, соответствие характеристик электросети и сечения питающих кабелей максимальной потребляемой мощности оборудования, указанной на табличке.
- Для подключения оборудования к электросети не допускается использование переходных устройств, многоконтактных розеток и/или удлинителей.
- Для подключения оборудования к сети необходим многополюсный выключатель в соответствии с нормами

безопасности по действующему законодательству.

- Использование любого компонента, потребляющего электроэнергию, требует соблюдения основных правил, таких как:
  - а) не прикасаться к оборудованию мокрыми или влажными частями тела и/или когда вы находитесь босиком;
  - б) не дергать электропровода;
  - в) не оставлять аппарат под влиянием атмосферных факторов (дождь, солнце, и т.д.), за исключением предусмотренных случаев;
  - г) не допускать использование аппарата детьми и неопытными людьми.
- Не допускается замена кабеля питания аппарата пользователем. В случае повреждения кабеля необходимо отключить горелку и для замены обратиться исключительно к квалифицированному персоналу.

В случае отключения аппарата на определённый период, рекомендуется отключить питание всех компонентов системы, потребляющих электроэнергию (насосы, горелка, и т. д.).

### 36) ТОПЛИВО: ГАЗ, ДИЗЕЛЬ, ИЛИ ДРУГИЕ ВИДЫ

#### Общие правила

- Подключение горелки должно выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами и правилами, т.к. ошибка при подключении может стать причиной нанесения вреда людям, животным или имуществу, за который завод-изготовитель не несёт никакой ответственности.
  - До монтажа рекомендуется тщательно прочистить топливопровод, чтобы удалить случайные остатки, которые могут нарушить нормальную работу горелки.
  - Перед первым запуском горелки квалифицированный персонал должен проверить:
    - а) внутреннюю и наружную герметичность топливопровода;
    - б) соответствие расхода топлива требуемой мощности горелки;
    - в) соответствие применяемого топлива характеристикам горелки;
    - г) соответствие давления подачи топлива указанным на заводской табличке данным;
    - е) соответствие системы подачи топлива требуемому горелкой расходу, а также наличие всех необходимых контрольно-измерительных и защитных устройств, согласно действующих норм и правил.
- В случае отключения аппарата на определённый период, перекройте краны подачи топлива.

#### Общие правила при использовании газа

Квалифицированный персонал должен проверить:

- а) соответствие газовой линии и газовой ramпы действующим нормам и правилам;
- б) герметичность всех газовых соединений;
- в) наличие системы вентиляции в помещении котельной, обеспечивающей постоянное поступление воздуха в соответствии с действующими нормами и правилами, при этом она должна быть достаточной для качественного горения.
- Не используйте газовые трубы в качестве заземления для электроприборов.
- Не оставляйте неиспользуемую горелку включенной и перекройте отсечной газовый кран.
- В случае длительного отсутствия пользователя перекройте главный отсечной кран подачи газа к горелке.

#### Если пахнет газом:

- а) не включать свет, не пользоваться телефоном или другими приборами, которые могли бы стать источником появления искр;
- б) немедленно открыть двери и окна, чтобы проветрить помещение;
- в) перекрыть отсечные газовые краны;
- г) обратиться за помощью к квалифицированному персоналу.

Не загромождать вентиляционные отверстия помещения, в котором установлено оборудование во избежание возникновения опасных ситуаций, таких как образование токсичных и взрывоопасных смесей. **Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.**

При обнаружении утечек топлива прекратить эксплуатацию горелки до выяснения и устранения образования утечек. Разлитое жидкое засыпать песком и убрать.

При возникновении пожароопасной ситуации необходимо:

- немедленно обесточить оборудование;
- эвакуировать людей из области пожара;
- вызвать пожарную службу;

- предпринять меры к тушению пожара всеми возможными средствами.

#### Применение манометров:

обычно манометры оснащены ручным или кнопочным краном. Открывать кран только для считывания, после чего незамедлительно его закрыть

### ПРИМЕНЯЕМЫЕ НОРМАТИВЫ И ДИРЕКТИВЫ

#### Горелки газовые

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие нормативы:

- UNI EN 676 Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха.
- EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовому электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.
- EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.
- CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования).
- CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для сжигания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения).
- UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки дизельные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие нормативы:

- UNI EN 267 Горелки дизельные с наддувом.
- EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовому электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.
- EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.
- CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования)
- CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для сжигания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения)
- UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки мазутные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие нормативы:

- UNI EN 267 Горелки жидкотопливные с наддувом.
- EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовому электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.
- EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.
- CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования)
- CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для сжигания газа, жидкого и твердого

топлива, имеющим электрические соединения)  
-UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки комбинированные газо-дизельные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие нормативы:

- UNI EN 676 Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха.
- EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к

бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.

-EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.

-CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования)

-CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для сжигания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения)

-UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки комбинированные газо-мазутные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие директивы:

-UNI EN 676 Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха.

-EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.

-EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.

-CEI EN 60335-1 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 1. Общие требования)

-CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для сжигания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения)

-UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### Горелки промышленные

Европейские Директивы:

- 2014/35/UE (Директива по Низкому Напряжению);
- 2014/30/UE (Директива по Электромагнитной Совместимости).
- 2006/42/CE (Директива о безопасности машин и оборудования).

Соответствующие директивы:

-UNI EN 746-2: Оборудование для промышленного теплового процесса. Требования по безопасности при сжигании топлива и по перемещению топлива и обращения с ним.

-EN 55014-1 Электромагнитная совместимость. Требования к бытовым электрическим приборам, электрическим инструментам и аналогичным приборам.

-EN 60204-1:2006 Безопасность машин. Электрооборудование машин и механизмов.

-CEI EN 60335-2-102 Приборы электрические бытового и аналогичного назначения. Безопасность. (Часть 2-102. Частные требования к приборам для сжигания газа, жидкого и твердого топлива, имеющим электрические соединения)

-UNI EN ISO 12100:2010 безопасность машин и механизмов, основные принципы конструирования, оценки риска и снижения риска.

#### ЗАВОДСКАЯ ТАБЛИЧКА

Для получения следующей информации всегда обращаться к заводской табличке:

- тип и модель горелочного устройства: (обязательно указывать в каждом сообщении при переписке с поставщиком горелки).
- заводской номер горелочного устройства: (обязательно указывать в каждом сообщении при переписке с поставщиком горелки).
- Год изготовления (месяц и год)
- Указания по типу газа и давления в сети

#### ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ

|                                                                                   |                 |                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ВНИМАНИЕ</b> | Этот символ обозначает предупреждения, несоблюдение которых может нанести неисправимый ущерб оборудованию или окружающей среде |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                |                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ОПАСНО!</b> | Этот символ обозначает предупреждения, несоблюдение которых может нанести, в конечном результате, сильный ущерб здоровью, вплоть до летального исхода |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                |                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ОПАСНО!</b> | Этот символ обозначает предупреждения, несоблюдение которых может вызвать удар током с летальным исходом. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Рисунки, иллюстрации и изображения, приведенные в данных инструкциях, могут отличаться от вида реальной продукции.

#### БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОТЫ ГОРЕЛКИ

Горелки и ниже описанные конфигурации – соответствуют действующим нормативам по безопасности в работе, защите здоровья и окружающей среды. Для получения более детальной информации — прочитайте декларации по соответствию продукции, которые являются неотъемлемой частью данных инструкций.

#### Побочные риски от неправильной эксплуатации и запретов

Горелка изготовлена с обеспечением безопасной работы, несмотря на это существуют побочные риски.

-  Запрещается касаться руками или любой другой частью тела движущиеся механические части горелки. Опасность несчастного случая. Избегать прямого контакта с частями горелки, содержащими топливо (Например: бачок и трубки). Опасность получения ожога. Запрещается эксплуатировать горелку в условиях отличных от указанных на шильдике. Запрещается эксплуатировать горелку с видами топлива, отличающимися от указанных. Строго воспрещается эксплуатировать горелку во взрывоопасной среде. Запрещается снимать и исключать предохранительные защиты с горелки. Запрещается удалять защитные устройства или открывать горелку или любой из ее компонентов во время их работы. Запрещается отсоединять составные части горелки и ее компоненты во время работы самой горелки. Запрещается трогать рычажные механизмы не квалифицированному/не обученному персоналу.

-  После каждого обслуживания, важно восстановить защитные системы до нового розжига горелочного устройства. Обязательным является поддержание всех защитных устройств всегда в рабочем состоянии. Персонал, допускаемый к обслуживанию горелочного устройства, должен быть обеспечен защитными средствами.

-  **ВНИМАНИЕ:** во время цикла работы, те части горелки, которые находятся вблизи с теплогенератором (напр. присоединительный фланец) , подвергаются нагреву. Там, где необходимо, избегать риска прямого контакта, применяя индивидуальные средства защиты.

Эти горелки были задуманы и сконструированы для применения на котлах, у которых очень большой объем камеры сгорания и, в то же время, трубный пучок находится в непосредственной близости с соплом горелки. Пламя, образуемое этой особенной серией горелок, на самом деле очень короткое, но его энергии хватает на то, чтобы охватить всю камеру сгорания, а значит передать все тепло воде, что позволяет достигать очень высокий КПД.

Изготовление и испытания горелок были выполнены как в лаборатории, так и непосредственно на местах, с учетом всех особенностей этих котлов, таких как необходимость работы при небольшом разряжении, необходимость разогрева котла в течении длительного времени при низких температурах, прежде, чем использовать его на полной мощности. Пламя было разбито на несколько пламеней меньшего размера, которые обеспечивают ту же мощность, но при этом энергия распределяется однородно по всей камере сгорания, не подвергая напряжению конструкцию котла.

Модуляция пламени производится модулятором, который получает информацию через датчик давления, чем и довершается функциональность этой гаммы горелок. Их можно применять с любым типом топлива, а также их можно модифицировать так, как это считает целесообразным клиент. Они оснащены всеми предохранительными приборами, предусмотренными нормативами. Эти горелки могут быть смонтированы на системах с электронным контролем последнего поколения.



### маркировка Горелок

Горелки различаются по типу и модели. Маркировка моделей следующая.

| Тип <b>PG60</b>                     | Модель                               | <b>G-.</b> | <b>PR.</b> | <b>S.</b> | <b>*</b> | <b>VS.</b> |
|-------------------------------------|--------------------------------------|------------|------------|-----------|----------|------------|
| (1)                                 | (2)                                  | (3)        | (4)        | (5)       | (6)      |            |
| (1)ТИП ГОРЕЛКИ                      | <b>PG60 - PG81</b>                   |            |            |           |          |            |
| (2) ТИП ТОПЛИВА                     | G - ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО                |            |            |           |          |            |
| (3) ИСПОЛНЕНИЕ (возможные варианты) | PR - Прогрессивное MD - Модулирующее |            |            |           |          |            |
| (4) СОПЛО                           | S - Стандартная                      |            |            |           |          |            |
| (5) СТРАНА НАЗНАЧЕНИЯ               | * - смотрите заводскую табличку      |            |            |           |          |            |
| (6) ВАРИАНТЫ                        | VS - Многоголовочная                 |            |            |           |          |            |

| ТИП ГОРЕЛКИ                               |                  | PG60 VS                      | PG81 VS    |
|-------------------------------------------|------------------|------------------------------|------------|
| Мощность                                  | мин. - макс. кВт | 200 - 1100                   | 264-1900   |
| Тип топлива                               |                  | дизтопливо                   | дизтопливо |
| Расход дизтоплива.                        | мин. - макс кг/ч | 16,9 - 92,7                  | 22 - 160   |
| Вязкость дизтоплива.                      |                  | 2 - 7.4 сСт при 40°C         |            |
| Плотность дизтоплива.                     |                  | 840 кг/м3                    |            |
| Давление жидкого топлива на входе в рампу | бар              | 2макс                        |            |
| Электрическое питание                     |                  | 230В 3~ / 400В 3N ~ 50Гц     |            |
| Общая электрическая мощность              | кВт              | 2                            | 4          |
| Двигатель вентилятора                     | кВт              | 1.5                          | 3          |
| Двигатель насоса                          | кВт              | -                            | 0.55       |
| Класс защиты                              |                  | IP40                         | IP40       |
| Примерный вес                             | кг               | 150                          | 170        |
| Тип регулирования                         |                  | Прогрессивное - Модулирующее |            |
| Рабочая температура                       | °C               | -10 / +50                    | -10 / +50  |
| Температура хранения                      | °C               | -20 / +60                    | -20 / +60  |
| Тип работы *                              |                  | Прерывный                    | Прерывный  |
| Уровень мощности звука (**)               | дБ(А), макс      | 80                           | 80         |

\* ПРИМЕЧАНИЕ ПО ТИПУ РАБОТЫ ГОРЕЛКИ: согласно требований европейского норматива по безопасности работы, горелка должна автоматически отключаться каждые 24 часа на несколько секунд, а затем вновь автоматически включаться. В связи с этим, все клиенты обязаны соблюсти эти требования.

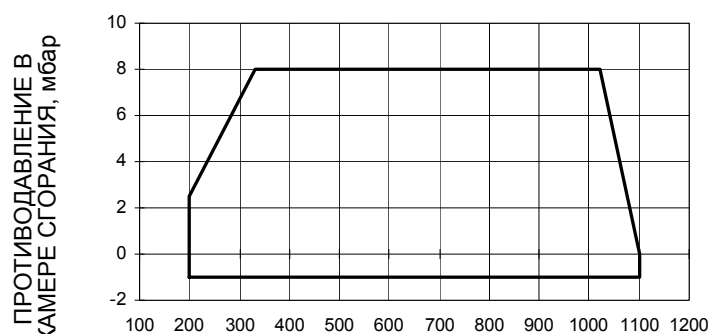
(\*\*) измеренный на расстоянии 1 м от корпуса горелки (UNI EN ISO 3744)

\* ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ТИПА РАБОТЫ ГОРЕЛКИ:

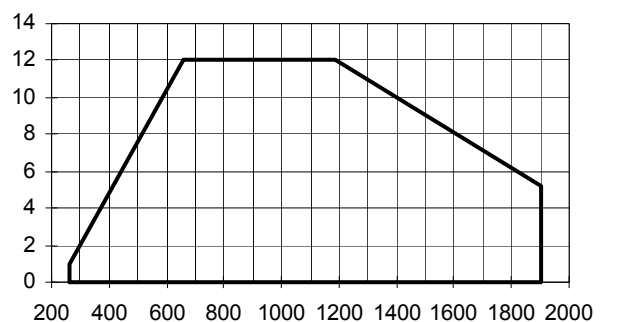
- Горелки оснащенные электронными блоками контроля пламени мод Siemens LOA24: согласно требований европейского норматива по безопасности работы, горелка должна автоматически отключаться каждые 24 часа на несколько секунд, а затем вновь автоматически включаться. В связи с этим, все клиенты обязаны соблюсти эти требования..
- Горелки оснащенные электронными блоками контроля пламени мод Siemens LMO24-44: в целях безопасности, горелка должна автоматически отключаться 1 раз каждые 24 часа непрерывной работы.

### Диапазоны работы

PG60 -VS



PG81 -VS



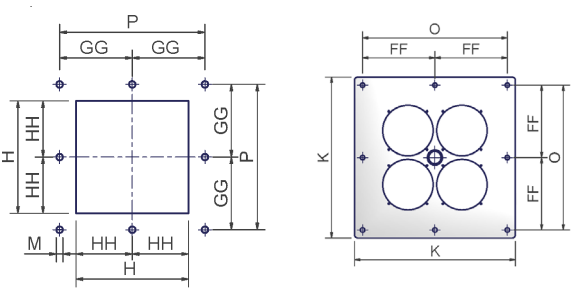
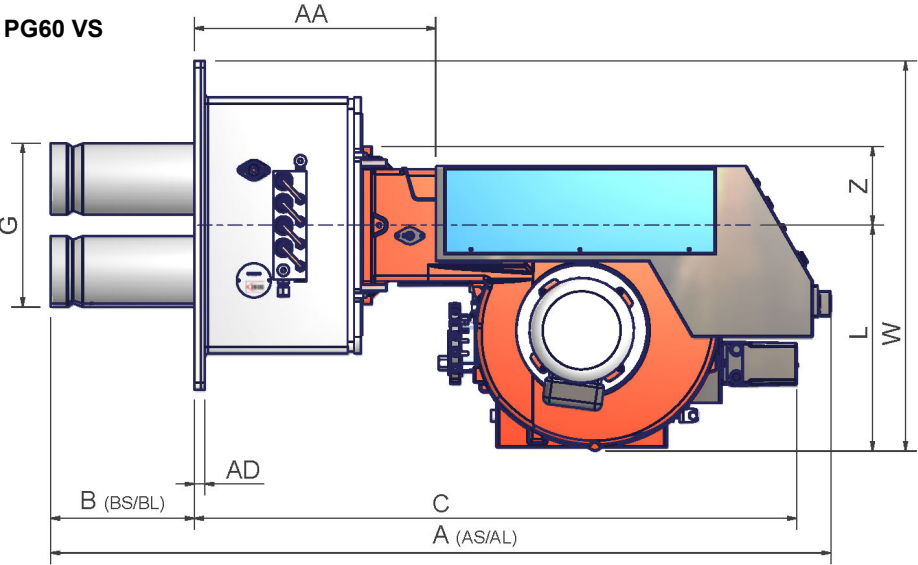
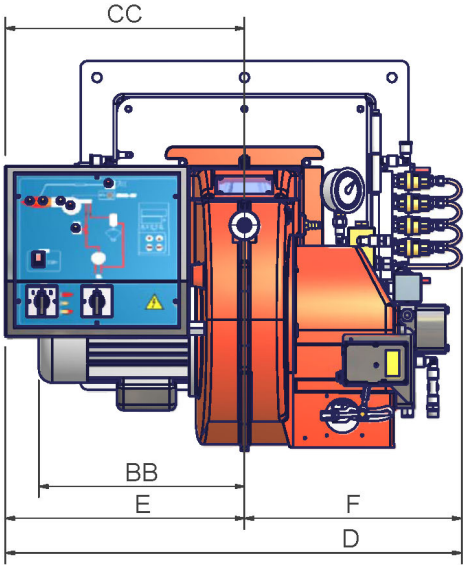
кВт

кВт

Для получения мощности в ккал/ч, умножьте значение в кВт на 860.

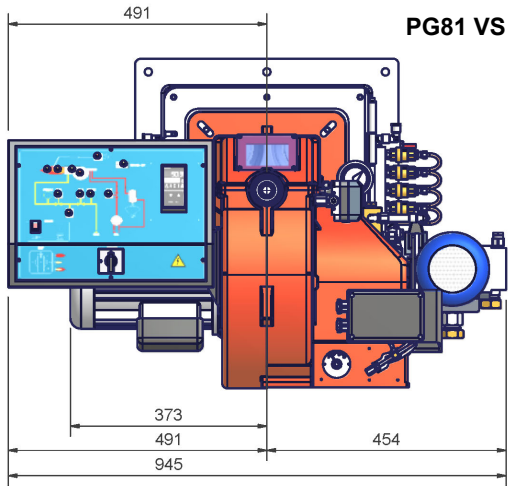
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** диапазон работы представляет собой диаграмму, которая отображает результаты, достигнутые на заводе во время сертификации или лабораторных испытаний, но не представляет собой диапазон регулирования горелки. Точка максимальной мощности на таком графике, обычно достигается при установке головы сгорания в положение "МАХ" (см. параграф "Регулирование головы сгорания"); а точка минимальной мощности, наоборот, при установке головы сгорания в положение "MIN". Так как голова сгорания регулируется раз и навсегда во время первого розжига таким образом, чтобы найти правильный компромисс между топочной мощностью и характеристиками теплогенератора, то это вовсе не означает, что действительная минимальная рабочая мощность будет соответствовать минимальной мощности, на рабочем поле.

Габаритные размеры в мм

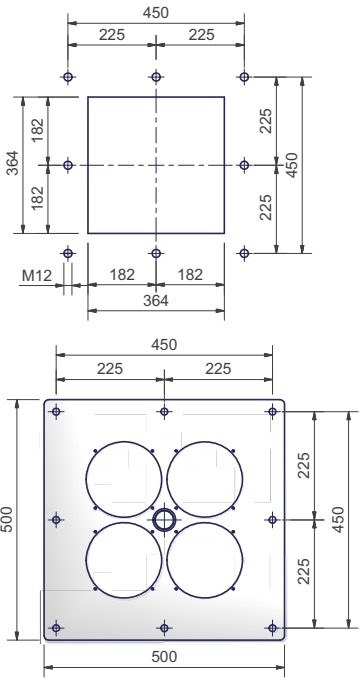
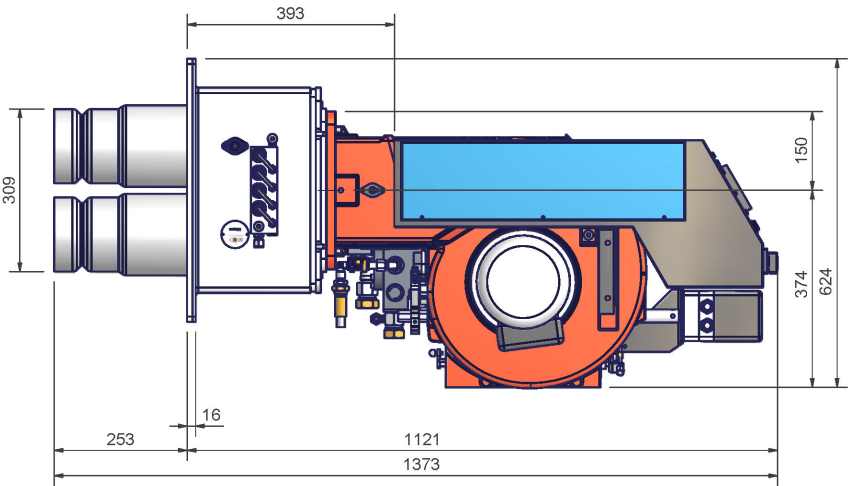


Рекомендуемая амбразура котла и фланцы горелок

|         | A   | AA  | AD | B   | BB  | CC  | D   | E   | F   | G   | GG  | H   | HH  | K   | L   | M   | O   | P   | W   | Z   |
|---------|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| PG60 VS | 271 | 369 | 16 | 219 | 314 | 365 | 696 | 365 | 331 | 249 | 225 | 306 | 153 | 500 | 344 | M12 | 450 | 450 | 594 | 120 |



PG81 VS



Рекомендуемая амбразура котла и фланцы горелок

## МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЯ

### Транспортирование, упаковка и хранение

Горелки в упакованном виде могут транспортироваться любым видом транспорта. Горелки размещают и крепят на подвижном составе в соответствии с правилами, установленными на данный вид транспорта. Условия транспортирования горелок – группа 8 (ОЖЗ) по ГОСТ 15150. Расстояния транспортирования и скорости передвижения не ограничиваются. Расстановка и крепление ящиков с горелками в транспортных средствах должны обеспечивать их устойчивое положение, отсутствие смещения и соприкосновения с другими ящиками при транспортировании. Погрузка и разгрузка ящиков с горелками производится в соответствии с надписями, нанесенными на транспортной таре. Удары при этом не допускаются. Горелки подвергаются консервации и упаковываются на заводе изготовителе. Срок хранения: 1 год, по истечении срока хранения потребитель должен провести переконсервацию горелки. Горелки должны храниться в складских помещениях, защищенных от воздействия атмосферных осадков, в упаковке, при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочных и других агрессивных примесей. В складских помещениях должна обеспечиваться температура от  $-20$  до  $+60$  °С и относительная влажность воздуха не более 80% при температуре воздуха 25 °С в соответствии с группой условий хранения 1 - ГОСТ 15150-69. По истечении 12 месяцев необходимо провести визуальный осмотр уплотнений горелочного устройства на наличие утечек

### Упаковка

Горелки поставляются в картонных упаковках или деревянных ящиках размером:

PG60: 1390 x 870 x 960 мм (L x P x H)

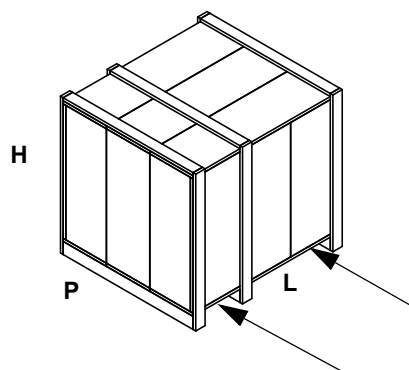
PG81: 1520 x 870 x 960 мм (L x P x H)

- горелка;
- шланги для дизельного топлива;
- фильтр для дизельного топлива;
- прокладка для установки между горелкой и котлом;
- пакет с данным руководством.

При утилизации упаковки горелки соблюдайте процедуры, предусмотренные действующими нормативами по утилизации материалов.

Для передвижения упаковки, вставить вилы электрокары в специальные отверстия, указанные стрелками на рисунке.

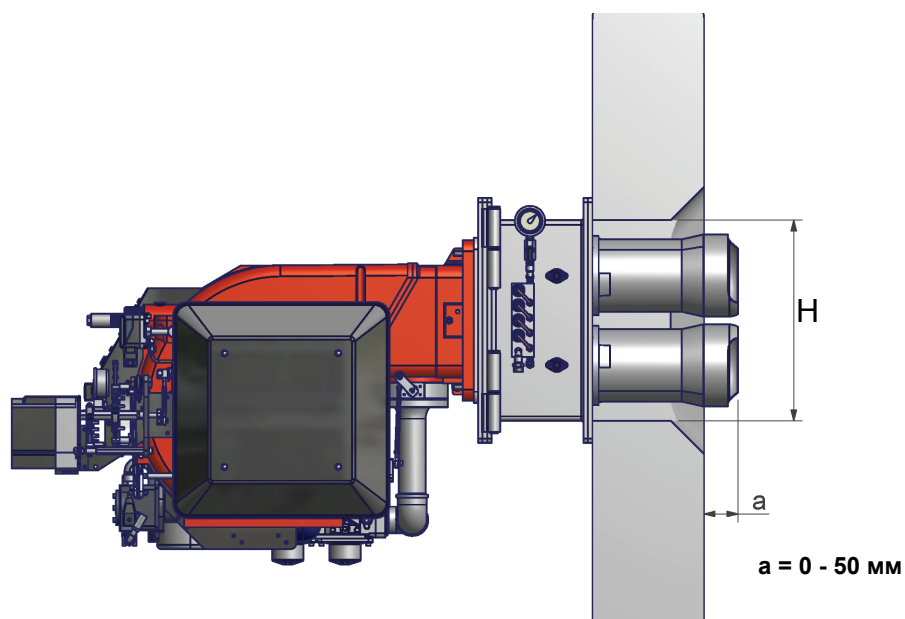
Такие упаковки боятся сырости, и не предназначены для штабелирования. Внутри каждой упаковки находятся:



### Монтаж горелки на котел

Для того, чтобы установить горелку на котел, действовать следующим образом:

- 1). вставить, в соответствии с амбразурой на передней стенке котла крепежные винты, согласно шаблона, описанного в параграфе “Габаритные размеры”
- 2). установить прокладку на фланце горелки
- 3). установить горелку на котел
- 4). закрепить ее с помощью гаек к крепежным винтам котла, согласно схеме на рисунке
- 5). По завершении монтажа горелки на котёл, позаботьтесь о том, чтобы пространство между соплом горелки и огнеупорным краем отверстия котла было герметически закрыто специальным изолирующим материалом (валик из жаропрочного волокна или огнеупорного цемента).



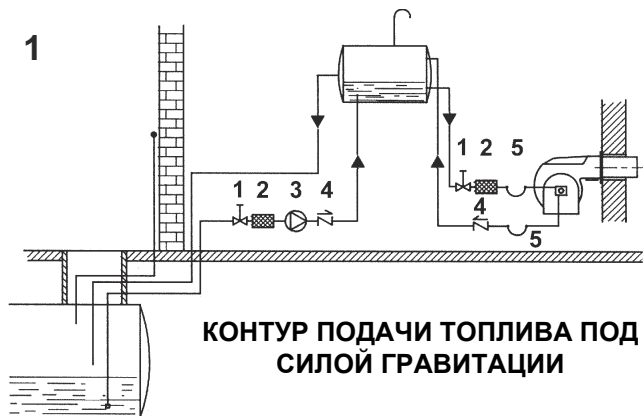
**ВНИМАНИЕ:** уделить особое внимание монтажу горелки: все сопла должны входить вовнутрь камеры сгорания, должны выходить за пределы внутренней части передней стенки котла.

Горелка открывается с помощью специального шарнирного соединения правого/левого: оставить свободное место, необходимое для открытия воздушного короба.

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ГАЗОВЫХ РАМП

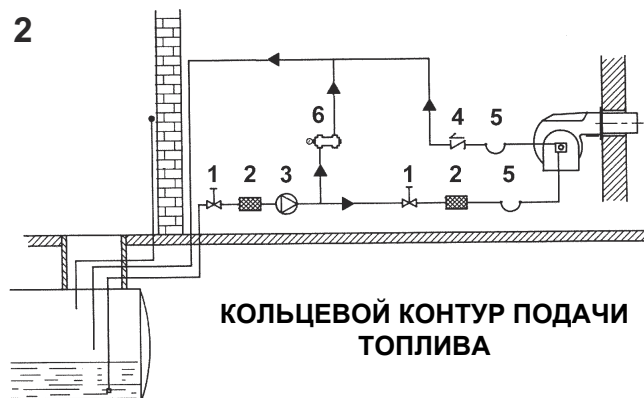
### Примерные схемы систем подачи дизельного топлива

1



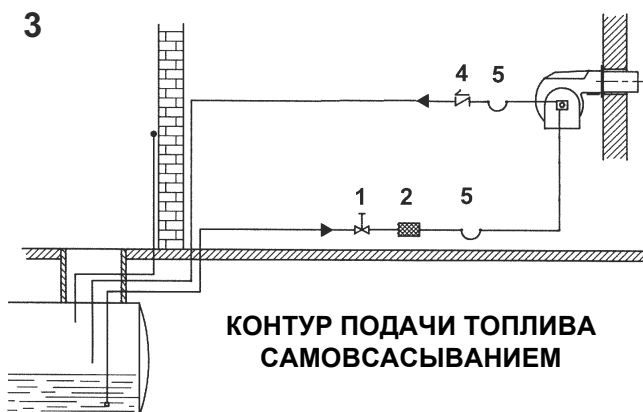
КОНТУР ПОДАЧИ ТОПЛИВА ПОД СИЛОЙ ГРАВИТАЦИИ

2



КОЛЬЦЕВОЙ КОНТУР ПОДАЧИ ТОПЛИВА

3



КОНТУР ПОДАЧИ ТОПЛИВА САМОВСАСЫВАНИЕМ

#### Описание

- 1 Ручной отсекатель
- 2 Фильтр дизельный
- 3 Насос подачи дизельного топлива
- 4 Обратный клапан
- 5 Шланги для дизельного топлива
- Клапан сброса воздуха

ПРИМЕЧАНИЕ: для схемы с кольцевым контуром подачи жидкого топлива, а также для гравитационной схемы - установить автоматическое отсекное устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ: в системах с гравитационной или с кольцевым контуром подачи жидкого топлива, установить автоматическое отсекное устройство (см. № 4 - Рис. 4).

**ВНИМАНИЕ:** избегать замерзания дизельного топлива. Поддерживать температуру дизельного топлива выше 10°C.

## Схема монтажа трубопроводов дизельного топлива



**ВНИМАНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В НАЧАЛЕ ИНСТРУКЦИЙ.**

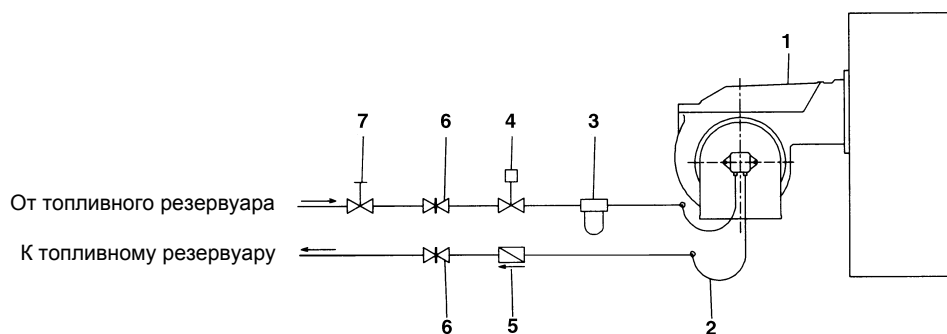


Рис. 1 - Двухтрубная система

В комплекте поставки предусмотрены фильтр и топливные шланги, вся часть оборудования, которая должна устанавливаться перед фильтром и за шлангом обратного хода топлива, должна обеспечиваться потребителем. Для подсоединения топливных шлангов прочитать соответствующий параграф.

### Описание

- 1 Горелка
- 2 Гибкие шланги (в комплекте)
- 3 Топливный фильтр (в комплекте)
- 4 Автоматическое отсечное устройство (\*)
- 5 Обратный клапан (\*)
- 6 Затвор
- 7 Затвор быстрого закрытия (вне помещения, где находятся топливный резервуар и котёл)

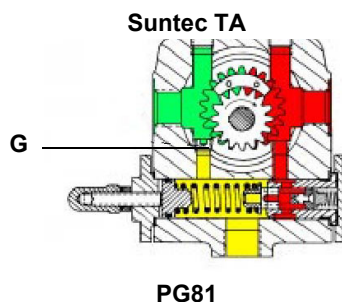
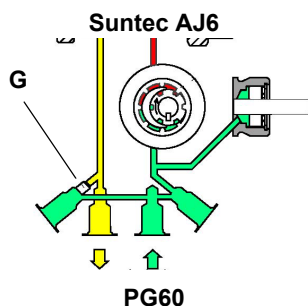
(\*) Требуется в Италии, только в системах с гравитационной, сифонной или принудительной подачей. Если установленное устройство является электроклапаном, установите таймер для задержки его закрытия. Прямое подсоединение устройства автоматического отсечения топлива (4), без таймера, может вывести насос из строя.

Используемые насосы могут устанавливаться как в однотрубных системах, так и в двухтрубных.

**ОДНОТРУБНАЯ СИСТЕМА :** используется одна труба, которая отходит с некоторого расстояния от дна емкости и достигает входа на насос. От насоса, жидкое топливо под давлением подается на форсунку: одна часть выходит с форсунки, а остаток топлива возвращается на насос. При этой системе, если присутствует винт байпаса, его необходимо снять, а опционное отверстие для обратного хода топлива на корпусе насоса, должно быть закрыто глухой заглушкой.

**ДВУТРУБНАЯ СИСТЕМА:** используется одна труба, которая соединяет емкость со штуцером на входе насоса, как в однотрубной системе, и еще одна труба, которая от штуцера обратного хода топлива насоса подсоединяется, в свою очередь, к емкости. Весь излишек мазутного (дизельного) топлива возвращается, таким образом, в емкость: система, значит, может считаться самосливной. Если присутствует внутренний байпас, то необходимо вставить винт в отверстие во избежание прохождения воздуха и топлива через насос. Горелки выходят с завода-изготовителя подготовленными к двухтрубной системе подачи топлива. Возможно трансформация для подачи топлива с помощью однотрубной системы (рекомендуемая при гравитационной подаче), как это описано выше. Для перехода с однотрубной системы на двухтрубную, необходимо вставить винт байпаса, в соответствии с **G** (насос с вращением против часовой стрелки - если смотреть на ось).

**ВНИМАНИЕ:** Изменение направления вращения насоса приведет к изменению всех подключений..



## Правила использования топливных насосов

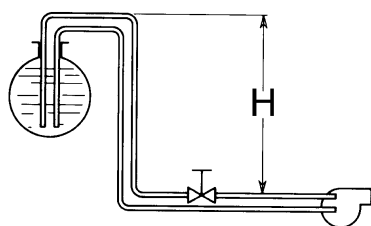
- Если используется однотрубная система, убедиться в том, что внутри отверстия обратного хода топлива нет байпасного винта. Наличие этого винта может мешать нормальной работе насоса и может явиться причиной его повреждения.
- Не добавлять в топливо разные присадки во избежание образования соединений, которые со временем могут отложиться между зубьями зубчатого колеса и блокировать его.
- Заполнив цистерну, не включать горелку сразу, а подождать некоторое время это необходимо для того, чтобы взвешенные частицы успели осесть на дно цистерны и не всасывались насосом.
- При первом запуске насоса в эксплуатацию в случае, если предусмотрена работа вхолостую в течение разумного времени (напр., при наличии длинного трубопровода всасывания), добавить смазочное масло в насос через штуцер вакуумметра.
- Во время крепления вала двигателя к валу насоса, не оказывать бокового или осевого нажима на вал, во избежание чрезмерного износа соединительной муфты, повышения уровня шума, перегрузки зубчатого колеса.
- Наличие воздуха в трубопроводах не допускается. В связи с этим использование приспособлений быстрого соединения не рекомендуется. Использовать резьбовые или механические уплотнительные фитинги. Необходимо обеспечить герметичность всех соединений уплотнением подходящего типа. Свести к необходимому минимуму количество соединений, поскольку они все являются потенциальными источниками утечек.
- Не допускается использование Тefлона для соединения шлангов всасывания, подачи и обратного хода, во избежание попадания в систему частиц этого материала, которые оседают на фильтрах насоса и форсунках, уменьшая эффективность их работы. Рекомендуется использовать уплотнительные резиновые кольца OR или механические уплотнители (стрельчатые и кольцевые медные и алюминиевые прокладки).
- Рекомендуется установить внешний фильтр в трубопроводе всасывания перед насосом.
- 

**ВНИМАНИЕ:** перед первым включением горелки необходимо заполнить контур топливом и стравить имеющийся в системе воздух. Перед включением горелки проверить направление вращения двигателей путем кратковременных нажатий на пускатели, убедиться в отсутствии посторонних звуков в работе оборудования и только после этого включить горелку. Пренебрежение данным требованием, аннулирует гарантию на горелочное устройство.

## Размеры трубопроводов

Для подготовки трубопроводов воспользоваться следующими таблицам, но учитывая при этом типологию системы подачи топлива.

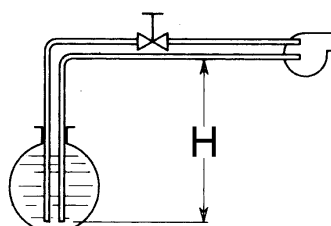
Двутрубный монтаж с сифоном



Таб. 1

| SUNTEC AJ6/J6/E6 |       |     |     |     |
|------------------|-------|-----|-----|-----|
| H (M)            | L (M) |     |     |     |
|                  | Ø10   | Ø12 | Ø14 | Ø16 |
| 0                | 5     | 13  | 27  | 47  |
| 0,5              | 6     | 15  | 30  | 52  |
| 1                | 7     | 17  | 33  | 58  |
| 2                | 9     | 21  | 40  | 70  |
| 3                | 10    | 24  | 47  | 80  |
| 4                | 12    | 28  | 53  | 92  |

Двутрубный монтаж со всасыванием



Таб. 2

| SUNTEC AJ6/J6/E6 |       |     |     |     |
|------------------|-------|-----|-----|-----|
| H (M)            | L (M) |     |     |     |
|                  | Ø10   | Ø12 | Ø14 | Ø16 |
| 0                | 5     | 13  | 27  | 47  |
| 0,5              | 4     | 12  | 23  | 41  |
| 1                | 3     | 10  | 20  | 36  |
| 2                | 2     | 6   | 13  | 24  |
| 3                | 0     | 3   | 7   | 13  |
| 4                | 0     | 0   | 0   | 2   |

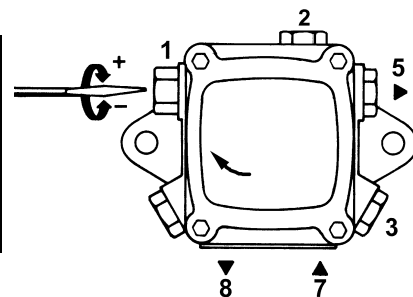
L= Максимальная длина трубопровода, в метрах, в зависимости от его диаметра и положения цистерны.

## Дизельные насосы

Эта серия горелок комплектуется следующими насосами:

- PG60: Suntec AJ6
- PG81: Suntec TA2

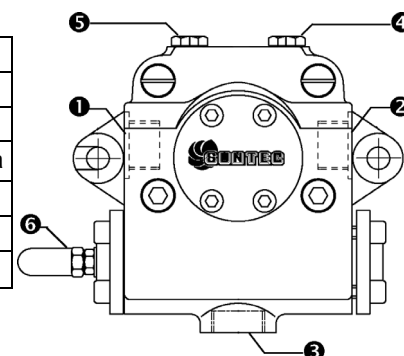
| Насос Suntec AJ6        |                                          |
|-------------------------|------------------------------------------|
| Диапазон вязкости       | 2.8 - 75 сСт                             |
| Температура топлива     | 60°C макс.                               |
| Давление на входе макс. | 2 бар                                    |
| Давление на входе мин.  | - 0.45 бар во избежание образования газа |
| Скорость вращения       | 3600 обор/макс                           |



### Описание

- 1 Регулятор давления
- 2 Манометр
- 3 Вакуумметр
- 5 Форсунка
- 7 Всасывание
- 8 Обратный ход

| Suntec TA..                            |                                          |
|----------------------------------------|------------------------------------------|
| Вязкость топлива                       | 3 ÷ 75 сСт                               |
| Температура топлива                    | 0 ÷ 150°C                                |
| Давление минимальное на входе          | - 0.45 бар во избежание образования газа |
| Давление максимальное на входе         | 5 бар                                    |
| Давление максимальное на обратном ходе | 5 бар                                    |
| Скорость вращения                      | 3600 обор/мин макс.                      |

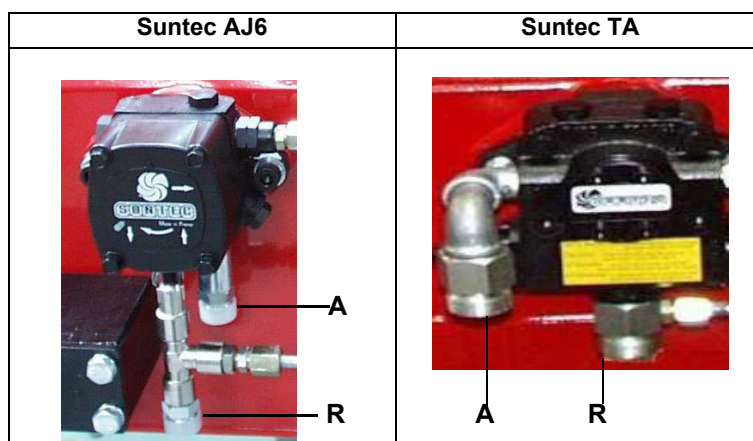


- 1) Всасывание G1/2
- 2) К форсунке G1/2
- 3) Обратный ход G1/2
- 4) Штуцер манометра G1/4
- 5) Штуцер вакуумметра G1/4
- 6) Регулятор давления

### Подсоединение шлангов

Для того, чтобы подсоединить шланги к насосу, действовать следующим образом, в зависимости от модели поставляемого насоса:

- 1). снять заглушки с отверстий входа топлива (A) и обратного хода (R) на насосе;
- 2). закрутить вращающиеся гайки двух шлангов на насос, стараясь не спутать **вход топлива с обратным ходом**: Внимательно следить за стрелками, отштампованными на насосе, которые указывают на вход топлива и обратный ход (см. предыдущий параграф).



## Схема электрических соединений



**СОБЛЮДАТЬ ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ, УБЕДИТЬСЯ В ПОДСОЕДИНЕНИИ ЗАЗЕМЛЕНИЯ К СИСТЕМЕ, ПРИ ПОДСОЕДИНЕНИИ БЫТЬ ВНИМАТЕЛЬНЫМИ И НЕ ПЕРЕПУТАТЬ МЕСТАМИ ФАЗУ И НЕЙТРАЛЬ, ПОДГОТОВИТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ, ТЕРМОМАГНИТНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, ПОДХОДЯЩИЙ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ.**

- Снять крышку с установленного на горелке электрошита.
- Выполнить электрические подсоединения к клеммнику питания, согласно имеющихся схем, проверить направление вращения двигателя вентилятора-насоса (см. примечание в конце страницы), затем установить крышку на место



**ВНИМАНИЕ:** на горелке установлена перемычка между клеммами 6 и 7. В случае подсоединения термостата большого/малого пламени уберите данную перемычку перед подсоединением термостата.

**ВАЖНО:** Присоединяя электрические провода в клеммной коробке, убедитесь, что провод заземления длиннее проводов фазы и нейтрали.

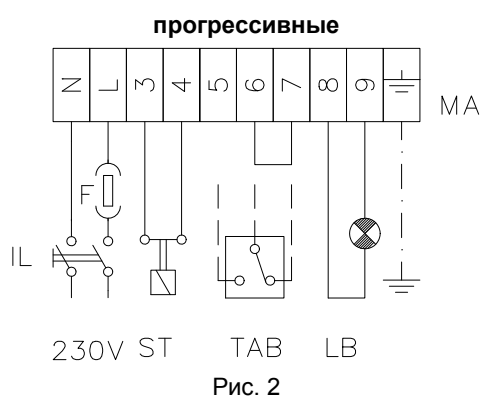


Рис. 2

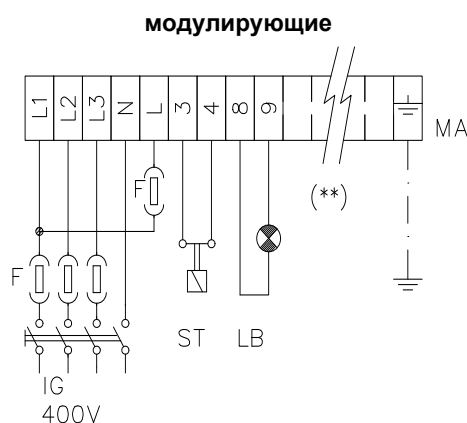


Рис. 4

(\*\*) Подсоединение датчиков, см. Рис. 3

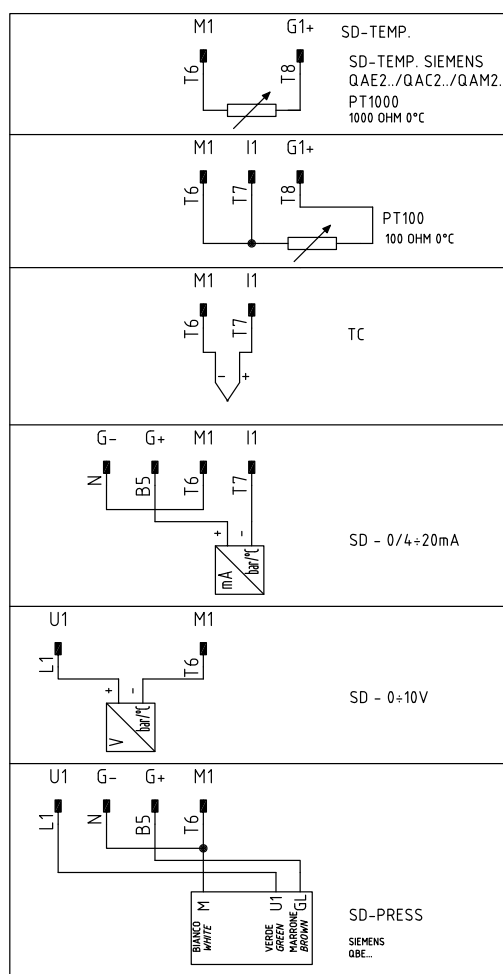


Рис. 3 - Подсоединение датчиков

### Направление вращения двигателя вентилятора-насоса

По завершении электрического подключения горелки, не забудьте проверить направление вращения двигателя. Двигатель должен вращаться против часовой стрелки, если смотреть на крыльчатку охлаждения самого двигателя. В случае неправильного вращения двигателя, инвертировать трехфазное питание и вновь проверить направление его вращения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Горелки поставляются для трехфазного питания в 400V, если же трехфазное питание будет всего в 230V, необходимо изменить электрические соединения внутри клеммной коробки электродвигателя и заменить термореле.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ВНИМАНИЕ:</b> прежде, чем запускать горелку, убедиться в том, что все ручные отсечные клапаны газа открыты и проверить, что значение давления на входе рампы соответствует значениям, указанным в параграфе “Технические характеристики”. Кроме того, убедиться в том, что главный выключатель подачи питание вырублен. |
|                                                                                  | Прежде чем ввести в действие горелку, убедиться, что, трубопровод обратного хода топлива в цистерну ничем не забит. Возможная преграда внутри топливопровода может привести к выходу из строя уплотнительного органа насоса.                                                                                               |
|                                                                                  | <b>ВНИМАНИЕ:</b> При выполнении операций калибровки не включайте горелку с недостаточным расходом воздуха (опасность образования монооксида углерода); том случае, если это произойдет, необходимо уменьшить медленно подачу топлива и вернуться к нормальным показателям продуктов выброса.                               |

|                                                                                   |                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ВАЖНО!</b> Избыток воздуха регулируется согласно рекомендуемых параметров, приводимых в следующей таблице: |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Рекомендуемые параметры горения |                                            |                                           |
|---------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Топливо                         | Рекомендуемое значение CO <sub>2</sub> (%) | Рекомендуемое значение O <sub>2</sub> (%) |
| Дизтопливо                      | 11.5 ÷ 13                                  | 2.9 ÷ 4.9                                 |

Прежде чем запускать в работу горелку, убедиться, что ручные краны по отсечению топлива открыты и трубопровод обратного хода топлива в цистерну ничем не засорен. Возможные засоры могут вывести из строя уплотнительный орган насоса.

#### Регулирование расхода дизельного топлива

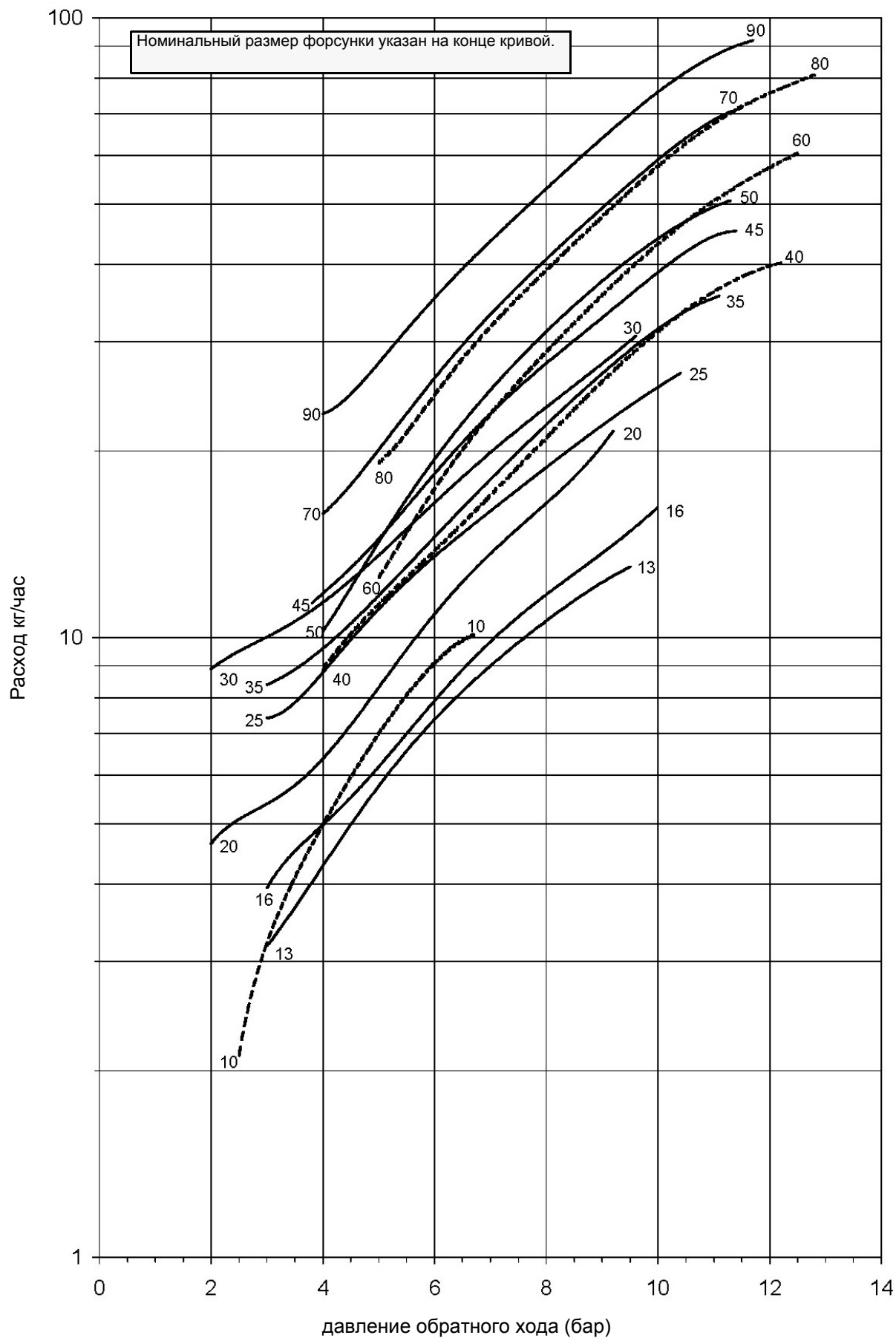
Расход дизельного топлива регулируется, благодаря выбору форсунки (противопоточного типа) соответствующей типу котла/применения размера, а также регулировке давления на прямом и обратном ходе топлива, согласно значений, описанных далее. Расход в режиме большого пламени - это расход выбранной форсунки при закрытом обратном ходе топлива. Расход в топке зависит от заданного, с помощью винта **V** регулятора, давления на обратном ходе (см. Рис. 16).

| ФОРСУНКА    | ДАВЛЕНИЕ ТОПЛИВА НА ФОРСУНКЕ бар | ДАВЛЕНИЕ НА ОБРАТНОМ ХОДЕ НА БОЛЬШОМ ПЛАМЕНИ МАКС. бар | ДАВЛЕНИЕ НА ОБРАТНОМ ХОДЕ НА МАЛОМ ПЛАМЕНИ МИН. бар |
|-------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| BERGONZO A3 | 20                               | 11 ÷ 13                                                | 5 (рекомендуется)                                   |

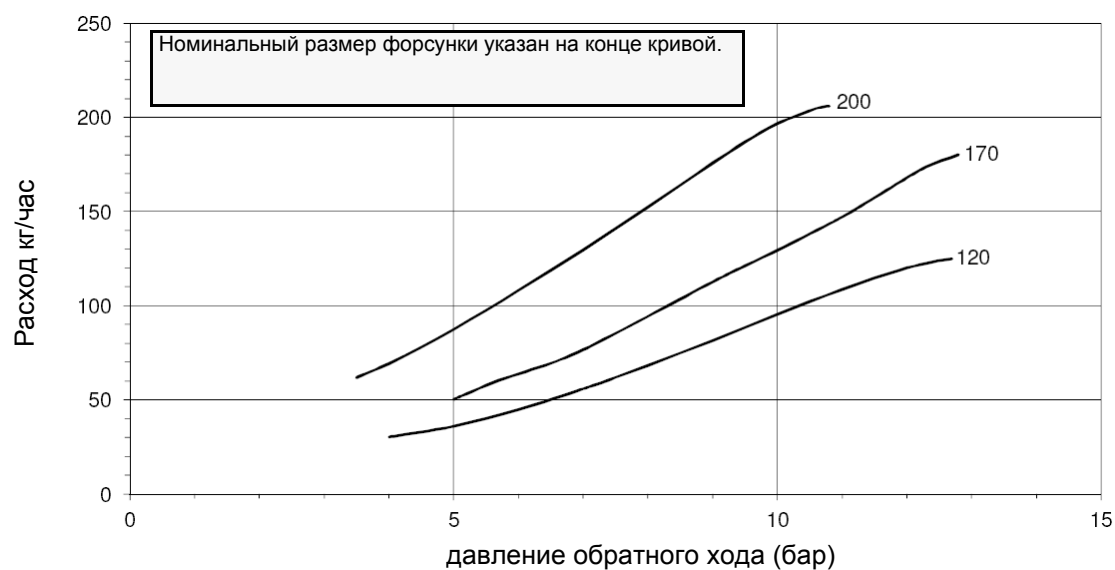
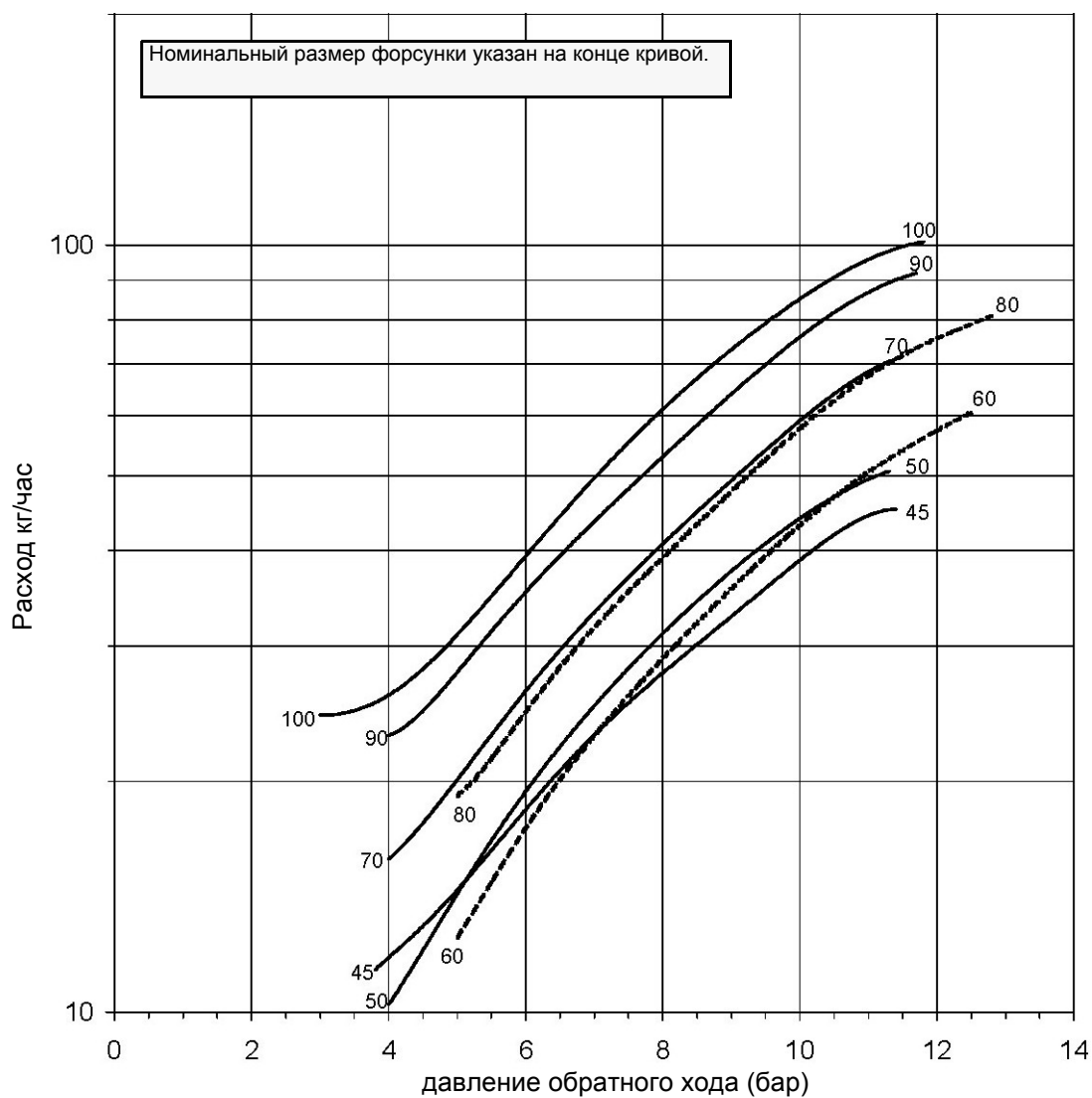
Таб. 3

**Пример:** если горелка укомплектована форсункой модели BERGONZO, с расходом, равным 220 кг/час, то максимальное давление обратного хода топлива регулируется примерно на 11 бар, имея на подаче давление в 20 бар: при таких условиях достигается расход в 220 кг/час. Если же необходимо на обратном ходе иметь давление, равное 5 барам, то нужно воздействовать на регулировочный винт **V** регулятора давления (см. следующий параграф). Получаемый расход будет составлять примерно 95 кг/час (см. пример, приведенный далее в графике форсунок BERGONZO).

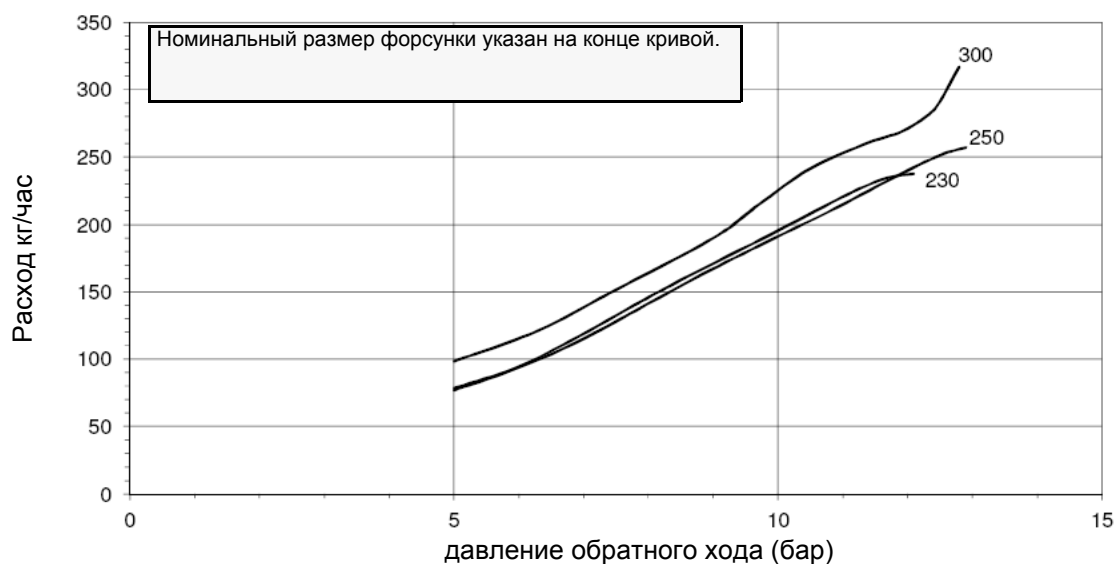
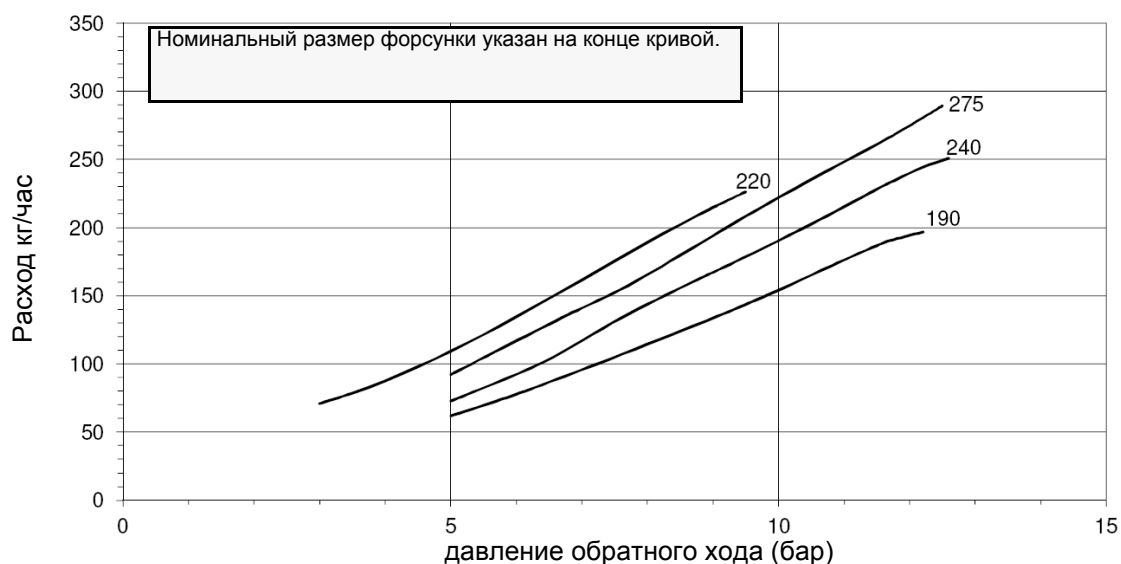
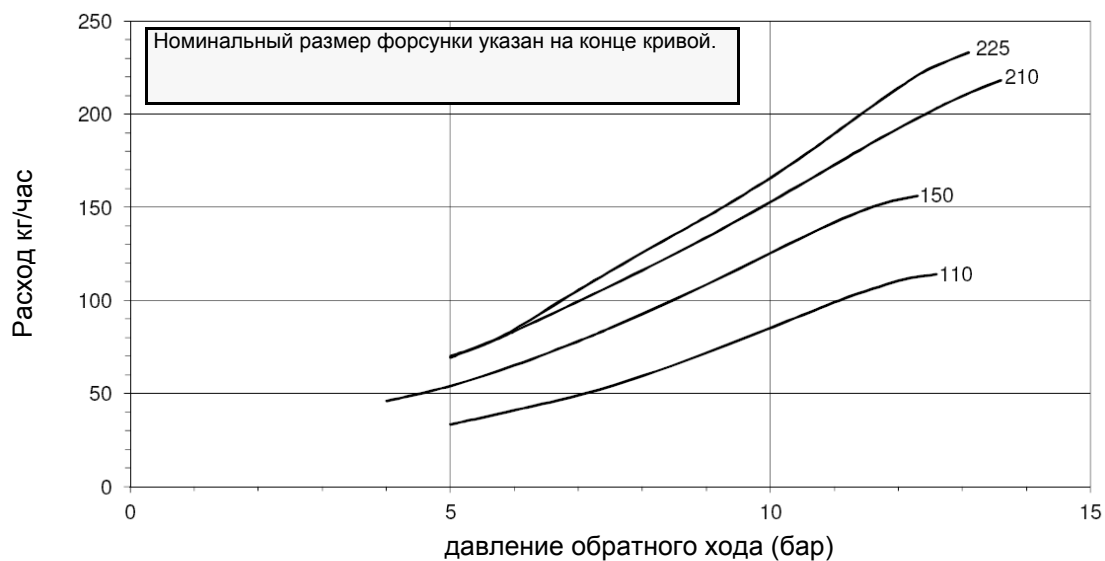
ДАВЛЕНИЕ ТОПЛИВА НА ФОРСУНКЕ = 20 бар. ВЯЗКОСТЬ ТОПЛИВА НА ФОРСУНКЕ = 5 сСт



ДАВЛЕНИЕ ТОПЛИВА НА ФОРСУНКЕ = 20 бар. ВЯЗКОСТЬ ТОПЛИВА НА ФОРСУНКЕ = 5 сСт



ДАВЛЕНИЕ ТОПЛИВА НА ФОРСУНКЕ = 20 бар. ВЯЗКОСТЬ ТОПЛИВА НА ФОРСУНКЕ = 5 сСт



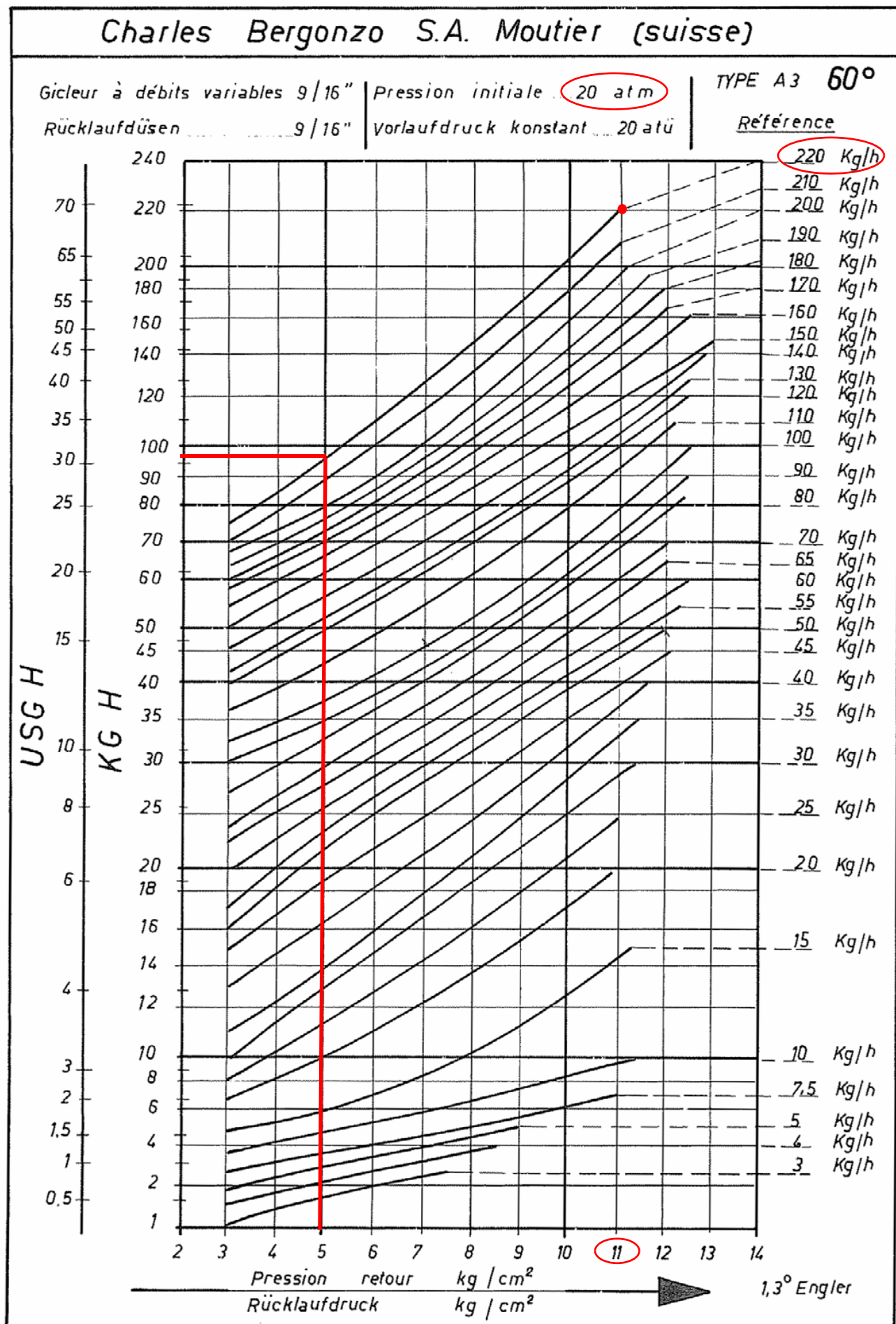
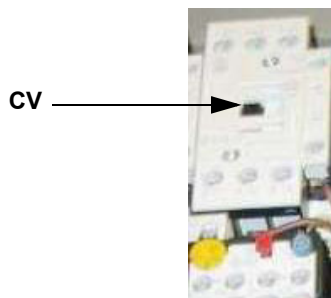


Рис. 5

- 1 Для проверки направления вращения двигателя вентилятора-насоса (см. параграф “Вращение двигателя вентилятора” на стр. 24), открыть электропит и воздействовать вручную на соответствующий контактор (см. рисунок) и держать отвертку в нажатом состоянии в течение нескольких секунд, пока не заполнится контур жидкоо топлива.



- 2 выпустить воздух со штуцера (**M**) манометра насоса (Рис. 6), расслабив слегка заглушку, но не снимая ее; затем отпустить контактор;

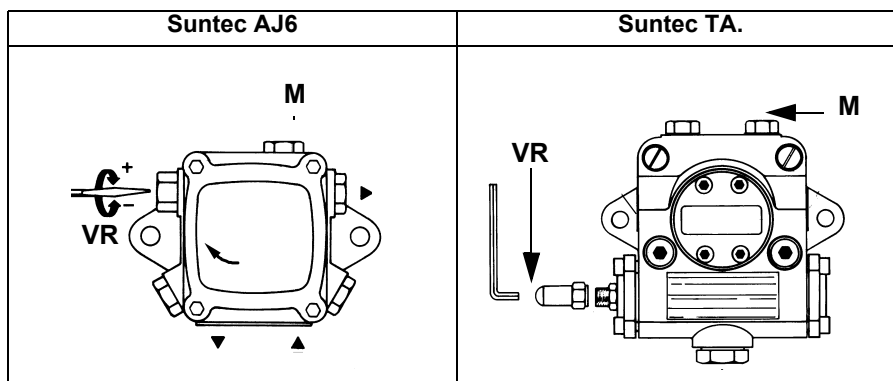
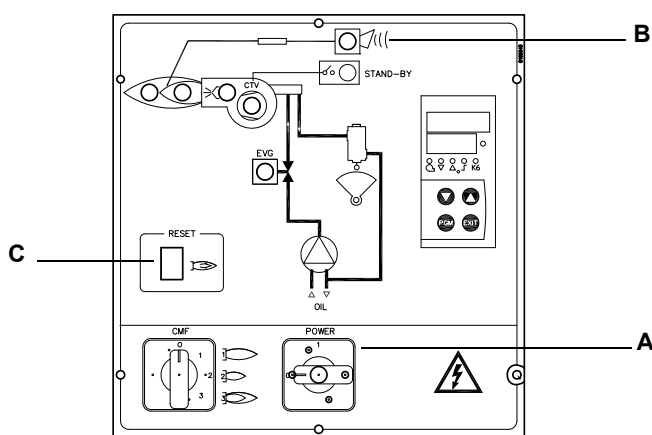


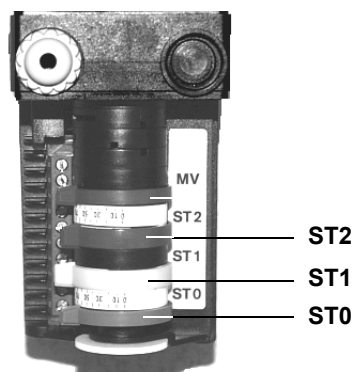
Рис. 6

- 3 Прежде, чем включать горелку, с целью выхода в режим большого пламени в условиях полной безопасности, установить микровыключатель большого пламени сервопривода в соответствие с кулачком малого пламени (с тем, чтобы горелка работала на минимальной мощности).
- 4 Запустить горелку, установив на **ON** главный выключатель **A** горелки (См. следующий рисунок): в случае блокировки (при этом загорится индикатор **B** на электрощите) нажать кнопку RESET (**C**), находящуюся на панели электрощита горелки (См. рисунок) - см. главу “РАБОТА ГОРЕЛКИ” на стр.41);



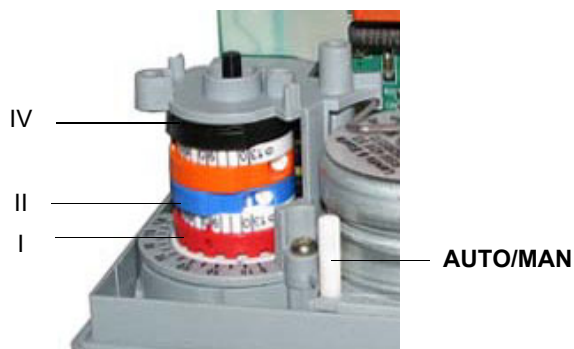
- 5 убедиться, что кулачок "дающий разрешение на пуск" сервопривода (когда он используется) расположен на значение, превышающее на 5° значение кулачка розжига;
- 6 запустить горелку с помощью ряда термостатов; подождать пока завершится фаза предварительной продувки;
- 7 вывести горелку в режим большого пламени, с помощью термостата **TAB**.
- 8 Затем, постепенно сдвигать микровыключатель большого пламени в сторону наращивания мощности до тех пор, пока он не достигнет положения большого пламени, при этом все время проверяя значения выбросов продуктов сгорания и , при

необходимости, регулируя давление топлива (см. следующий пункт).



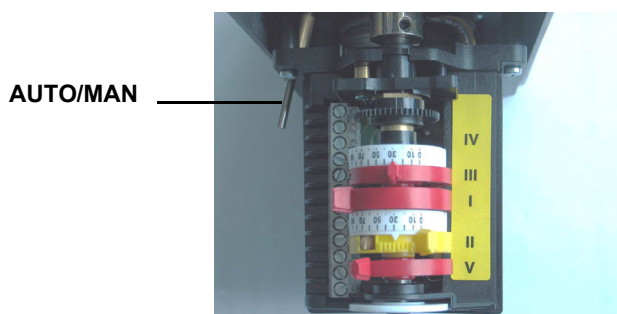
#### Описание кулачков сервопривода STA12.. - PG60

- ST2 Большое пламя
- ST0 Розжиг
- ST1 Малое пламя



#### Описание кулачков сервопривода STA12..- PG60

- I Большое пламя
- II Ожидание и Розжиг
- III Малое пламя



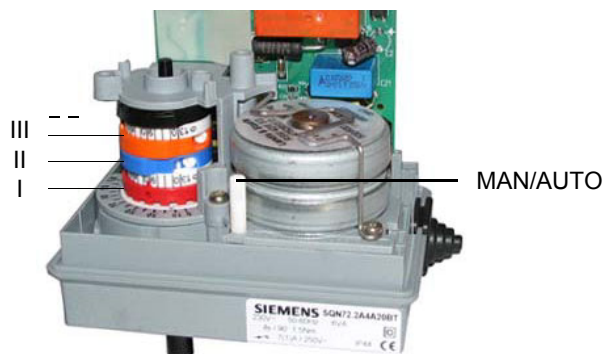
#### Описание кулачков сервопривода STM30..- PG81

- I Большое пламя
- II Ожидание и Розжиг
- III Малое пламя



#### Описание кулачков сервопривода SQM40..- PG81

- I Большое пламя
- II Ожидание и Розжиг
- III Малое пламя



#### Описание кулачков сервопривода SQN72..

- I = Кулачок большого пламени
- II = Положение розжига
- III = Кулачок малого пламени

- 9 Давление питания форсунки уже отрегулировано заранее на заводе-изготовителе и не должно изменяться. Только в случае необходимости, отрегулировать давление питания (см. соответствующий параграф) следующим образом: установить манометр в положение, указанное на Рис. 7, воздействовать на регулировочный винт **VR** насоса (см. Рис. 6) до получения на форсунке давления в 20 бар (форсунки Bergonzo - см. график на Рис. 5);

Штуцер для манометра

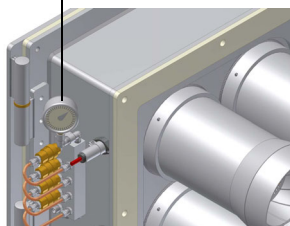


Рис. 7

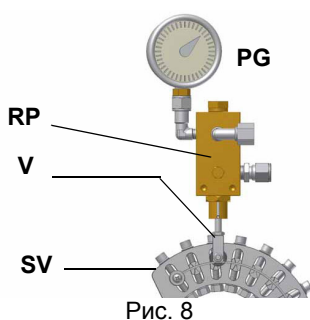


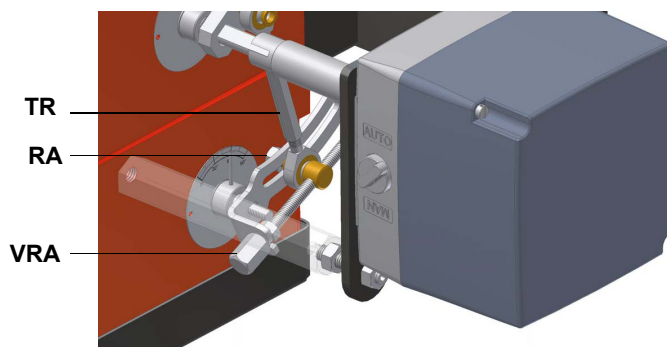
Рис. 8



Рис. 9

- 10 для получения максимального расхода дизельного топлива регулировать давление (считывая значения на манометре PG), все время проверяя параметры продуктов сгорания, воздействовать на винт варьируемого сектора **SV** (см. Рис. 8) по достижении положения большого пламени.
- 11 Для того, чтобы отрегулировать **расход воздуха в режиме большого пламени**, расслабить гайку **RA** и вращать винт **VRA** до тех пор, пока не получите желаемый расход воздуха: при смещении болта **TR** по направлению к оси заслонки - заслонка открывается и расход воздуха увеличивается, смещая его от заслонки - заслонка закрывается и расход уменьшается.

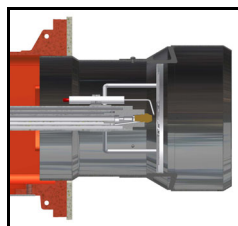
**ВНИМАНИЕ!** По завершении операций убедитесь, что не забыли затянуть блокировочную гайку **RA**. Не меняйте положения болтов воздушной заслонки.



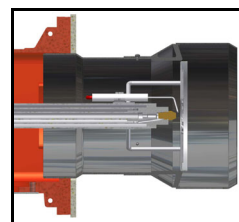
- 12 Отрегулировать, при необходимости, положение головы сгорания: на заводе-изготовителе голова сгорания регулируется на положение "MAX", что соответствует максимальной мощности.

Для работы на сниженной мощности расслабить винт **VB** и постепенно сдвигать голову сгорания в сторону положения "MIN", вращая по часовой стрелке регулировочное кольцо **VRT**. Заблокировать винт **VB** при завершении регулировки.

VRT



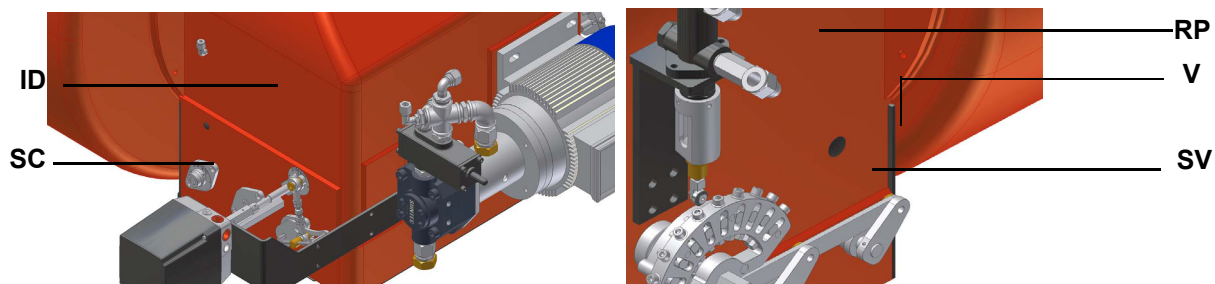
"MIN" (мин)



"MAX" (макс)

**ВНИМАНИЕ!** Если меняется положение головы сгорания, необходимо повторить все операции по настройке воздуха и дизельного топлива, описанные в предыдущих пунктах.

- 13 После регулировки расхода воздуха и жидкого топлива при работе на максимальной мощности, перейти к регулировке промежуточных мощностей по каждой точке варьируемого сектора **SV**, дойдя до точки минимальной мощности.



- 14 Для того, чтобы отрегулировать по точкам варьируемый сектор и создать профиль стальной пластинки, перевести микровыключатель малого пламени (кулачок III) чуть-чуть ниже значения максимальной мощности (90°).
- 15 Установить термостат **TAB** на минимальную мощность с тем, чтобы сервопривод сработал на закрытие;
- 16 Сместить **кулачок III** (малое пламя) в сторону минимальной мощности, с тем, чтобы сервопривод начал закрываться, до тех пор, пока два подшипничка не совместятся с регулировочным винтом, относящимся к самой низкой точке: закручивать винт **V** для увеличения расхода, откручивать - для уменьшения, с целью получения значения давления, как на графике на Рис. 10, на основании требуемого расхода.
- 17 Вновь сместить кулачок **III** в сторону минимальной мощности, до следующего винта и повторить все, что описано в предыдущем пункте, продолжать до тех пор, пока не получите желаемое значение минимальной мощности (малое пламя).
- 18 Положение кулачка в режиме малого пламени никогда не должно совпадать с положением кулачка при розжиге горелки и по этой причине кулачок **III** должен быть настроен хотя бы на 20-30° больше значения кулачка при розжиге.

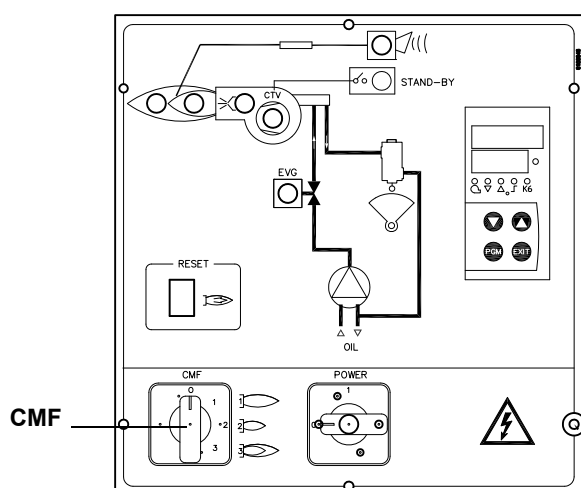
Отключить и вновь включить горелку. Если расход дизельного топлива требует дополнительной регулировки, повторить предыдущие пункты настройки.

### Горелки модулирующие

Для регулировки модулирующих горелок использовать селекторный переключатель **CMF**, имеющийся на контрольной панели горелки (см. рисунок), вместо того, чтобы использовать термостат **TAB**, как было описано в регулировках прогрессивных горелок. Произвести регулировку, как описано в предыдущих параграфах, уделяя внимание использованию **CMF**.

Положение селекторного переключателя определяет фазы работы: для того, чтобы вывести горелку в режим большого пламени, установить селекторный переключатель **CMF** на 1, а для того, чтобы на малое пламя - на 2.

Для того, чтобы повернуть варьируемый сектор, необходимо установить селекторный переключатель **CMF** на 1 или на 2, а затем перевести его на 0.



- CMF = 0 Сервопривод стоит в том положении, в котором находится
- CMF = 1 Работа на большом пламени
- CMF = 2 Работа на малом пламени
- CMF = 3 Автоматическая работа

#### ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

ГОРЕЛКА РАЗРАБОТАНА И ИЗГОТОВЛЕНА ДЛЯ РАБОТЫ НА ТЕПЛОГЕНЕРАТОРЕ (КОТЛЕ, ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЕ, ПЕЧИ И Т.Д.) ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ПРАВИЛЬНОГО ПОДСОЕДИНЕНИЯ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ДРУГИХ ЦЕЛЯХ МОЖЕТ ПОСЛУЖИТЬ ИСТОЧНИКОМ ОПАСНОСТИ.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН ОБЕСПЕЧИТЬ ПРАВИЛЬНЫЙ МОНТАЖ АППАРАТА, ПОРУЧИВ УСТАНОВКУ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ, А ВЫПОЛНЕНИЕ ПЕРВОГО ЗАПУСКА ГОРЕЛКИ - СЕРВИСНОМУ ЦЕНТРУ, ИМЕЮЩЕМУ РАЗРЕШЕНИЕ ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ ГОРЕЛКИ.

ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НЕОБХОДИМО УДЕЛИТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ С РЕГУЛИРОВОЧНЫМИ И ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯМИ ТЕПЛОГЕНЕРАТОРА (РАБОЧИМИ И ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМИ ТЕРМОСТАТАМИ И Т.Д.), КОТОРЫЕ ОБЕСПЕЧИВАЮТ ПРАВИЛЬНУЮ И БЕЗОПАСНУЮ РАБОТУ ГОРЕЛКИ.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ВКЛЮЧЕНИЕ ГОРЕЛКИ ДО МОНТАЖА НА ТЕПЛОГЕНЕРАТОРЕ ИЛИ ПОСЛЕ ЕЁ ЧАСТИЧНОГО ИЛИ ПОЛНОГО ДЕМОНТАЖА (ОТСОЕДИНЕНИЕ, ДАЖЕ ЧАСТИЧНОЕ, ЭЛЕКТРОПРОВОДОВ, ОТКРЫТИЕ ЛЮКА ГЕНЕРАТОРА, ДЕМОНТАЖА ЧАСТЕЙ ГОРЕЛКИ).

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ОТКРЫТИЕ И ДЕМОНТАЖ КАКОЙ-ЛИБО ЧАСТИ ГОРЕЛКИ.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ("ON-OFF" (ВКЛ./ВЫКЛ.)), КОТОРЫЙ БЛАГОДАРЯ СВОЕЙ ДОСТУПНОСТИ СЛУЖИТ ТАКЖЕ АВАРИЙНЫМ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕМ, И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, ДЕБЛОКИРОВОЧНУЮ КНОПКУ.

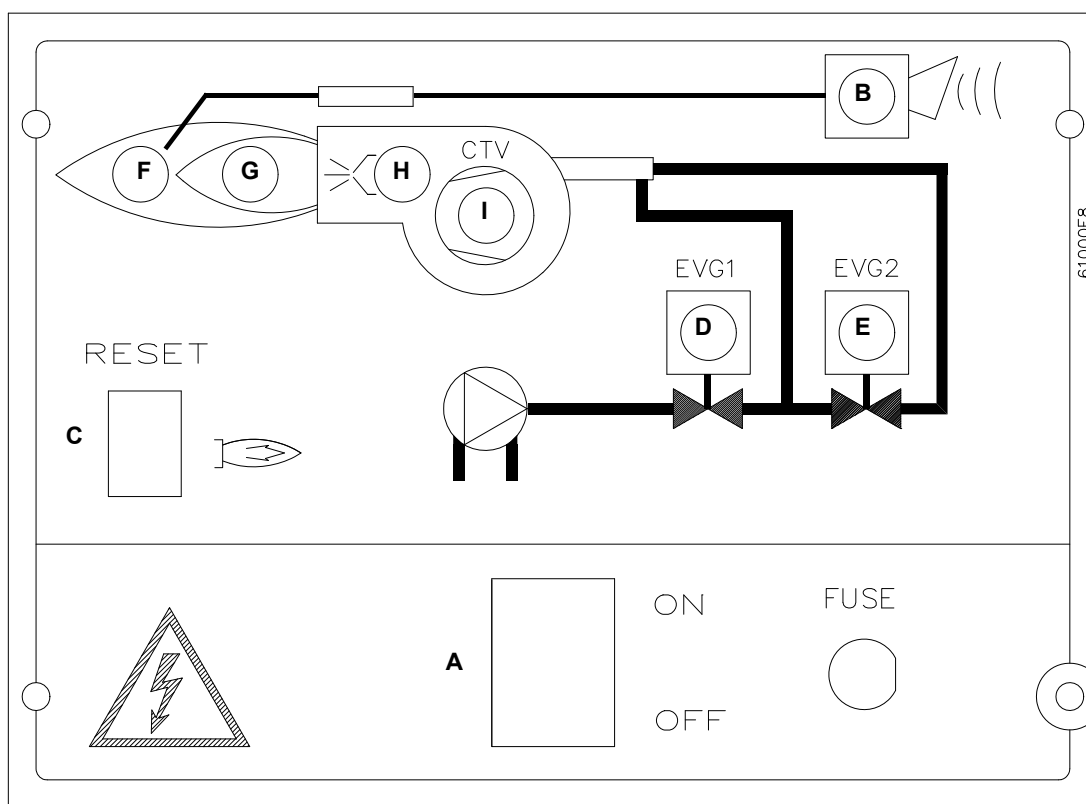
В СЛУЧАЕ АВАРИЙНОЙ БЛОКИРОВКИ, СБРОСИТЬ БЛОКИРОВКУ НАЖАВ СПЕЦИАЛЬНУЮ КНОПКУ RESET. В СЛУЧАЕ НОВОЙ БЛОКИРОВКИ - ОБРАТИТЬСЯ В СЛУЖБУ ТЕХПОМОЩИ, НЕ ВЫПОЛНЯЯ НОВЫХ ПОПЫТОК СБРОСА БЛОКИРОВКИ.

ВНИМАНИЕ: ВО ВРЕМЯ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ ЧАСТИ ГОРЕЛКИ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ РЯДОМ С ТЕПЛОГЕНЕРАТОРОМ (СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ФЛАНЕЦ), НАГРЕВАЮТСЯ. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НИМ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ.

## РАБОТА

- Установить на положение ON-ВКЛ выключатель **A** на щите управления горелки.
- Проверить, что электронный блок не заблокирован (индикатор **B** горит), при необходимости, разблокировать его, нажатием на кнопку сброса блокировки (в верхней части электрощита, см. Рис. 10 или на кнопку **C** на лицевой панели электрощита).
- Проверить, что серия термостатов (или реле давления) дает разрешение на работу горелки.
- Начинается цикл запуска горелки: электронный блок управления запускает вентилятор горелки и, одновременно, вводит в действие запальный трансформатор (о чем сигнализирует индикатор **H** на лицевой панели); начальная продувка длится от 13 до 25 сек., в зависимости от электронной аппаратуры, которой оснащена горелка.
- По завершении начальной продувки, подается питание на электроклапан топлива (1-ая ступень, **EVG1**), об этом сигнализирует загоранием индикатор **D** на графической панели, и горелка включается.
- Запальный трансформатор остается подключенным еще на несколько секунд после возгорания пламени (послерозжиговое время), по завершении этого периода, он исключается из контура и индикатор **H** гаснет.
- Таким образом, горелка оказывается работающей на низком пламени (горит индикатор **G**); через 5 или 15 секунд (в зависимости от установленной аппаратуры) начинает работать на двух ступенях и горелка автоматически выводится на высокое пламя, или же остается работать на низком пламени, в зависимости от потребностей системы. Работа на высоком или низком пламени сигнализируется загоранием/затуханием индикатора **F** на графической панели; индикатор **E** сигнализирует открытие электроклапана, который питает сопло 2-ой ступени (высокое пламя).

Рис. 10 - Лицевая панель электрощита



## Описание

- A Главный выключатель
- B Индикатор сигнализации блокировки
- C Кнопка сброса блокировки электронного блока управления горелкой (только у горелок с дистанционным сбросом блокировки электронного блока управления)
- D Индикатор сигнализации открытия электроклапана 1-ой ступени
- E Индикатор сигнализации открытия электроклапана 2-ой ступени
- F Индикатор сигнализации работы горелки на высоком пламени
- G Индикатор сигнализации работы горелки на низком пламени
- H Индикатор сигнализации работы запального трансформатора
- I Индикатор сигнализации срабатывания термореле

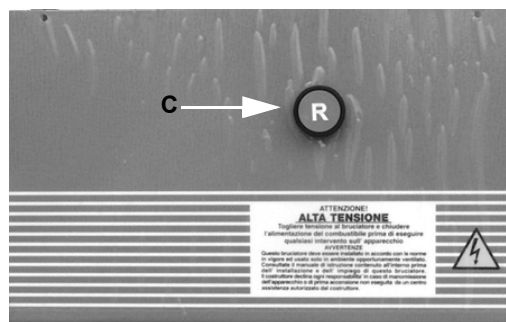
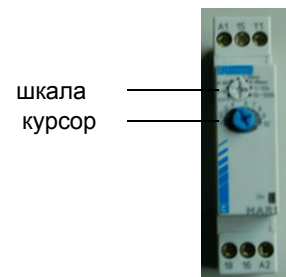


Рис. 11 - Кнопка сброса блокировки (модификация с электронным блоком без сброса блокировки на расстоянии)

## Запуск горелки с плавным увеличением мощности

Первый розжиг горелки (вначале холодного сезона) должен происходить при медленном разогреве котла. По этой причине, внутри встроенного или отдельно стоящего от горелки электрощита (в зависимости от заказа клиента) установлены компоненты, которые позволяют программировать время нахождения горелки в режиме малого пламени. Эта особенность достигается с помощью применения селекторного 4-х позиционного переключателя CMF и 3-х широкодиапазонных таймеров, настраиваемых на время в диапазоне от 0,5 сек. до 10 часов и более.



ТАЙМЕР  
MAR1

### Например:

Горелка выполняет обычный цикл розжига, после розжига, сервопривод начинает открываться (увеличивает мощность) вплоть до срабатывания ограничительного кулачка IV, настроенного примерно на 5° больше значения кулачка малого пламени III.

В зависимости от положения переключателя CMF, выполняются следующие функции:

поз. 0: при включенной горелке сервопривод остается неподвижным в находящемся положении

поз. 1: горелка выводится и остается в режиме большого пламени

поз. 2: горелка выводится и остается в режиме малого пламени

поз. 3: при включенной горелке система работает в режиме с модулятором (RWF40 / TAB)

поз. 4: при включенной горелке очень медленно наращивается мощность, в зависимости от времени, заданного на трех таймерах: (КТ1, КТ2 и КТ3).

**Таймер КТ1:** позволяет задавать время ВКЛ сервопривода (обычно 1 секунда)

**Таймер КТ2:** позволяет задавать время ВЫКЛ сервопривода

**Таймер КТ3:** позволяет задавать общее время перехода сервопривода с режима малого пламени на режим большого пламени - до полного его открытия (90°)

Время ВКЛ сервопривода = 1 секунда ÷ Установить шкалу 0.1÷1 секунд и курсор на 10 для таймера КТ1

Время ВЫКЛ сервопривода = 3 минуты ÷ Установить шкалу 1÷10 минут и курсор на 3 для таймера КТ2

Таким образом, сервопривод будет двигаться примерно на 3° в течение одной секунды и затем будет стоять на месте в течение трех минут. Для перехода с 30° до 90° использует примерно 1 час.

Задать для таймера КТ3 время примерно в 1 час. По истечении этого времени функция деактивируется. Горелка будет работать под управлением регулятора Siemens RWF40 (если горелка модулирующая) или термостата "Большое/Малое пламя" TAB (если горелка прогрессивная).

### УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА КТ1 (MAR1) ВРЕМЯ "ВКЛ" СЕРВОПРИВОДА

УСТАНОВИТЬ НА ШКАЛЕ 0,1-1сек., УСТАНОВИТЬ КУРСОР НА 10

### УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА КТ2 (MAR1) ВРЕМЯ "ВЫКЛ" СЕРВОПРИВОДА

УСТАНОВИТЬ НА ШКАЛЕ 1-10 минут

| КУРСОР | ВРЕМЯ "ВЫКЛ" | ВРЕМЯ ПОЛНОГО ЦИКЛА СЕРВОПРИВОДА МЕЖДУ 30° и 90° |
|--------|--------------|--------------------------------------------------|
| 1      | 1 мин        | 20 мин                                           |
| 2      | 2 мин        | 40 мин                                           |
| 3      | 3 мин        | 1 час                                            |
| 4      | 4 мин        | 1.3 часа                                         |
| 5      | 5 мин        | 1.6 часа                                         |
| 6      | 6 мин        | 2 часа                                           |
| 7      | 7 мин        | 2.16 часа                                        |
| 8      | 8 мин        | 2.3 часа                                         |
| 9      | 9 мин        | 3 часа                                           |
| 10     | 10 мин       | 3.3 часа                                         |

**ДЛЯ БОЛЕЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ: УСТАНОВИТЬ ШКАЛУ 6 ÷ 60 мин;**

| КУРСОР | ВРЕМЯ "ВЫКЛ" | ВРЕМЯ ПОЛНОГО ЦИКЛА СЕРВОПРИВОДА МЕЖДУ 30° и 90° |
|--------|--------------|--------------------------------------------------|
| 1      | 6 мин        | ~2 часа                                          |
| 2      | 11.4 мин     | ~3.8 часа                                        |
| 3      | 16.8 мин     | ~5.6 часа                                        |
| 4      | 22.2 мин     | ~7.4 часа                                        |
| 5      | 27.6 мин     | ~9.2 часа                                        |
| 6      | 33 мин       | 11 часа                                          |

### УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ТАЙМЕРА КТ3 (MAR1) ВРЕМЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ ЦИКЛА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОДУЛЯЦИИ ГОРЕЛКИ

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ НА ШКАЛЕ: установить шкалу 1 ÷ 10 час.

Расположить курсор на значении максимально требуемого времени (например: 1 = 1 час, 2 = 2 часа, в зависимости от общего времени цикла сервопривода, выбранного с помощью таймеров КТ1 - КТ2).

Необходимо, хотя бы раз в год, выполнять нижеуказанные операции по уходу за горелкой. В случае сезонной работы горелки, рекомендуется выполнять профилактику в конце каждого отопительного сезона; в случае же непрерывной работы необходимо выполнять профилактику через каждые 6 месяцев.

#### ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ

- Почистить и проверить патрон дизельного фильтра, в случае необходимости заменить его;
- Проверить состояние сохранности дизельных шлангов, проверить наличие возможных утечек;
- Почистить и проверить фильтр внутри дизельного насоса: для извлечения фильтра необходимо снять крышку, отвинтив четыре винта при помощи шестигранного ключа. При установке фильтра на место обратите внимание на то, чтобы опорные ножки фильтра были обращены к корпусу насоса. При возможности замените уплотнительную прокладку крышки.
- Демонтировать, проверить и почистить головку сгорания (Рис. 12 );
- Проверить запальные электроды, почистить, при необходимости отрегулировать или заменить.
- Демонтировать и почистить дизельное сопло (**важно:** чистить необходимо с помощью сольвентов, ни в коем случае не используя металлические предметы). По завершении операций по профилактическому уходу и обратного монтажа горелки, разжечь пламя в горелке и проверить его форму, в случае возникновения сомнений, заменить сопло. В случае интенсивной эксплуатации горелки, рекомендуется превентивная замена сопла в начале каждого рабочего сезона;
- Проверить и аккуратно почистить ФотоРезистор улавливания пламени и, если необходимо, заменить его. В случае возникновения сомнения, проверить контрольный контур, после того, как горелка будет вновь запущена, согласно схеме на Рис. 16;
- Почистить и смазать рычажки и вращающиеся детали.
- Для обеспечения нормальной работы насоса рекомендуется очищать фильтр не реже одного раза в год.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверка электродов выполняется после демонтажа головки сгорания.

#### Обслуживание дизельного фильтра

Для того, чтобы выполнить обслуживание топливного фильтра, действовать следующим образом:

- 1 отсечь интересующий тракт;
- 2 открутить корпус фильтра;
- 3 снять фильтрующий катридж и промыть его бензином, при необходимости - заменить его; проверить прокладки и, при необходимости - заменить их тоже;
- 4 установить корпус на место и ввести в действие линию.



#### Регулировка головки сгорания

Для того, чтобы снять группу головы сгорания, необходимо действовать следующим образом:

- Снять крышку **C**.
- Отсоединить кабели и шланги;
- Вынуть из гнезда фоторезистора **FT**;
- Установить группу головы сгорания в положение МАКС;
- Открутить резьбовой штифт **AR** до половины его хода;
- Толкать вперед блок головы, пока он не отсоединится от коллектора
- Полностью открутить резьбовой штифт **AR**
- Открутить крепежные винты шарнирной навески **B** и открыть ее, как на рисунке
- Вынуть группу сопел **D**
- Для того, чтобы снять каждую голову сгорания, открутить крепежные винты, находящиеся на опоре голов;
- Почистить головы сгорания, выполняя операция в обратном порядке и выдерживая, где необходимо, указанные размеры.

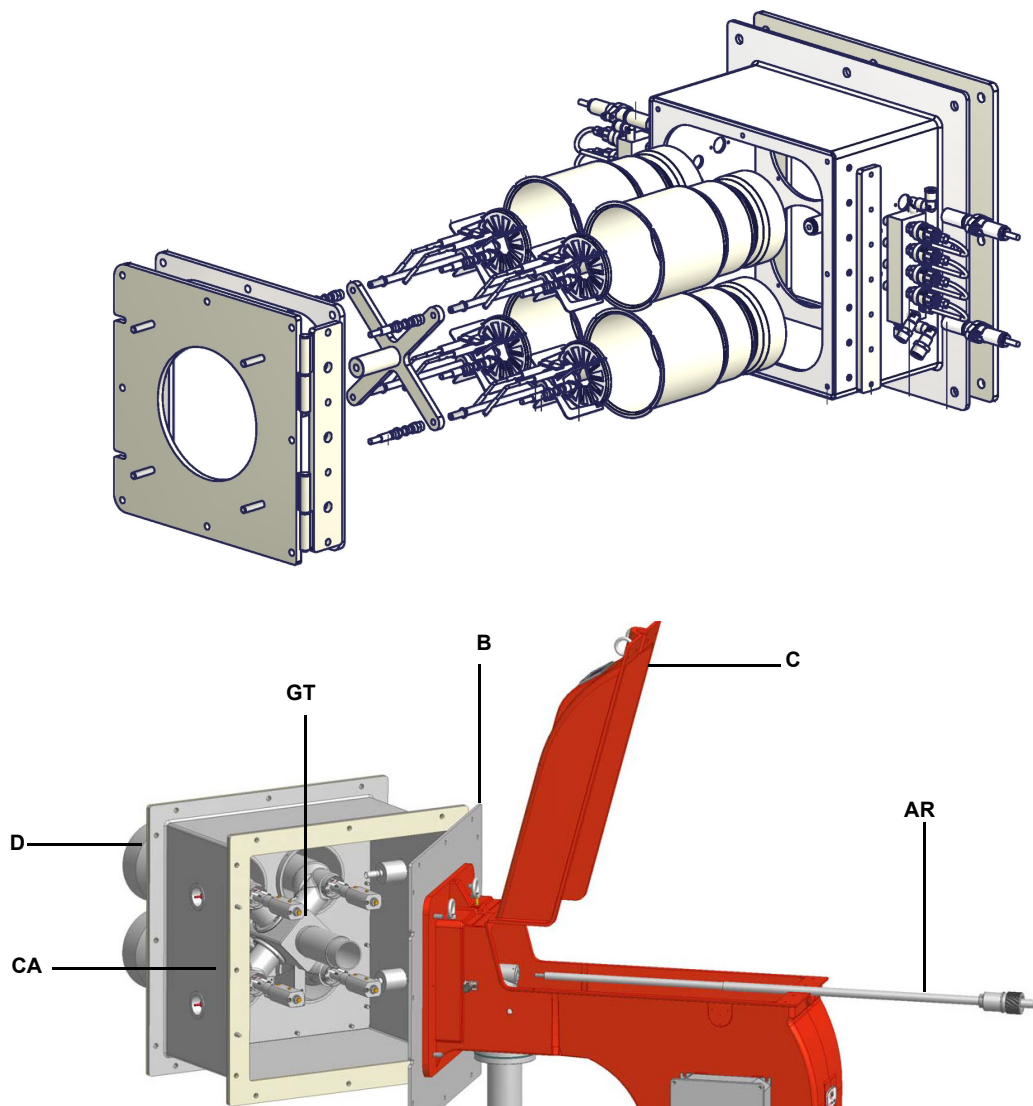
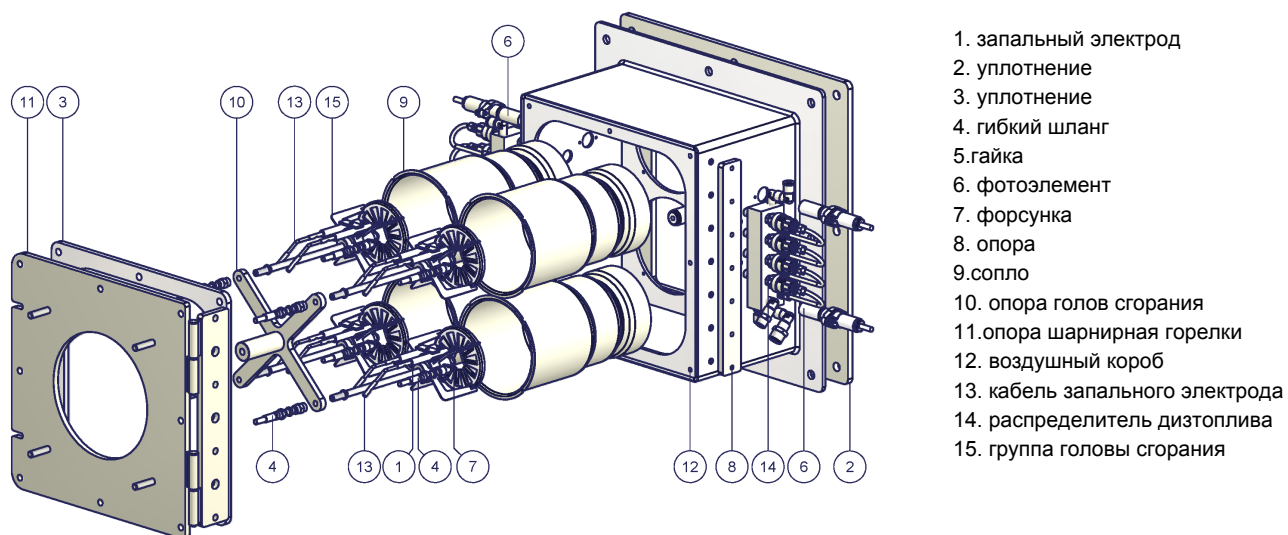


Рис. 12

Ориентировочный чертеж: некоторые части могут отличаться от поставляемых

- AR.** Резьбовой шток  
**B.** ДЕРЖАТЕЛЬ ШАРНИРА  
**CA.** ВОЗДУШНЫЙ КОРОБ  
**D.** СОПЛО СТАНДАРТНОЕ  
**FT.** ФОТОРЕЗИСТОР  
**GT.** ГРУППА ГОЛОВЫ СГОРАНИЯ



1. запальный электрод
2. уплотнение
3. уплотнение
4. гибкий шланг
5. гайка
6. фотоэлемент
7. форсунка
8. опора
9. сопло
10. опора голов сгорания
11. опора шарнирная горелки
12. воздушный короб
13. кабель запального электрода
14. распределитель дизтоплива
15. группа головы сгорания

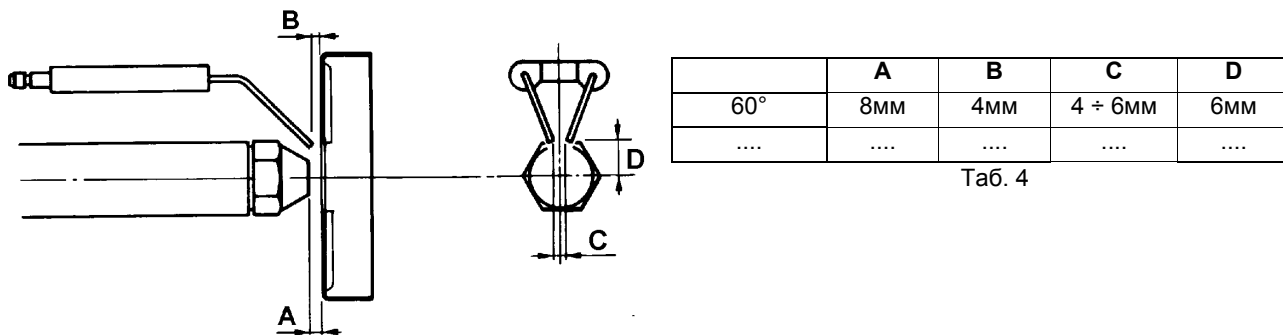
## Правильное положение электродов и головки сгорания



**ВНИМАНИЕ:** чтобы не подвергать риску работу горелки, избегать контакта запального электрода с металлическими частями горелки (голова сгорания, сопло и т.д.). Проверять положение электрода каждый раз после выполнения каких-либо работ на голове сгорания.

**ВНИМАНИЕ:** после выполнения регулировок, проверить что размеры и расстояния, выдержанные на заводе, соблюдены (Таб.4-Рис. 14). При рабочей необходимости выполнения изменений размеров и расстояний, указать изменения в нижестоящей таблице, для использования при последующих работах.

**PG60**



**PG81**

- A 7 ÷ 9мм
- B 4,5 ÷ 6мм
- C 10мм
- D 5мм

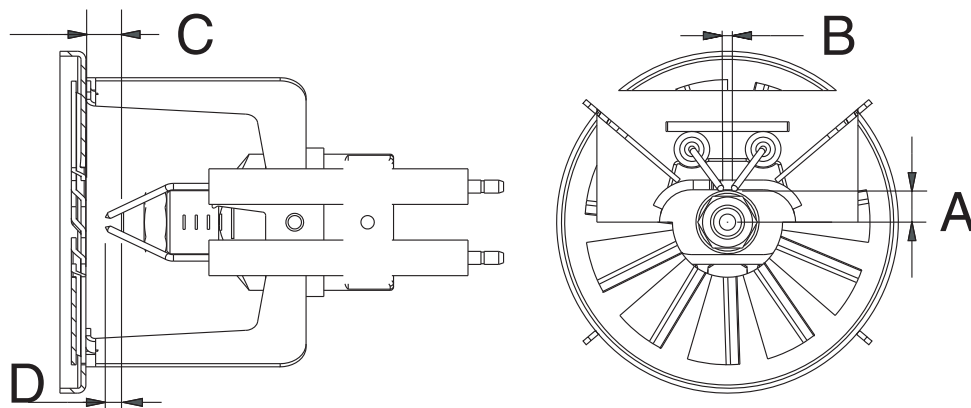


Рис. 13

## Чистка головы сгорания и форсунки

|                                                                                   |                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | Перед демонтажом форсунки и электродов необходимо отсоединить кабели <b>CV</b> (Рис. 14), снять размеры, указанные на Таб. 4 и Рис. 14 на стр 30.                             |
|  | <b>Для снятия форсунки в обязательном порядке использовать два закрепленных ключа, как изображено на Рис. 15, во избежание повреждения опорной плиты компонентов горелки!</b> |

5

- 1 Почистить голову сгорания и вентилятор, высасывая загрязнения; для удаления возможных отложений использовать металлическую щетку.
- 2 Открутить винт **V**, который крепит голову сгорания, и отсоединить голову сгорания от держателя форсунки (Рис...)
- 3 Открутить винт **VE**, который крепит электроды, снять электроды и почистить, при необходимости - заменить.
- 4 почистить или заменить форсунку
- 5 установить на место все компоненты, не забывая затянуть винты **V** и **VE** (Рис. 14), подсоединить кабели **CV**, тщательно выдерживая, снятые ранее и внесенные в таблицу Таб. 4 и Рис. 14 на странице 30, размеры (см. "Регулировка головы сгорания").
- 6 установить на место плиту с компонентами и крышку горелки.

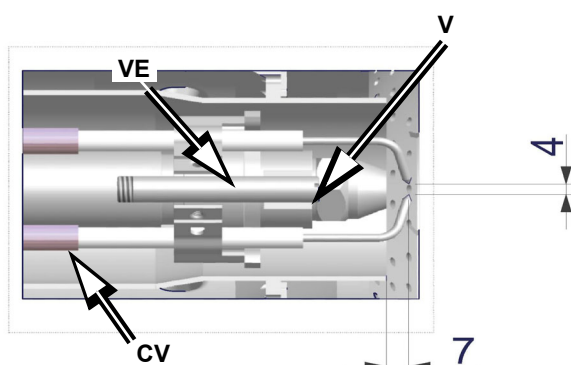


Рис. 14



Рис. 15

## Проверка тока улавливания пламени

Для того, чтобы замерить контрольный сигнал, действовать согласно схеме на Рис. 16.

Если сигнал не соответствует указанным параметрам, проверить электрические контакты, чистоту головки сгорания, положение фоторезистора и, при необходимости, заменить его.

## Контроль тока обнаружения

Для контроля тока обнаружения см. схему на Рис. 17. Если сигнал - ниже указанного значения, проверьте положение фотоэлемента, электрические контакты и при необходимости замените фотоэлемент.

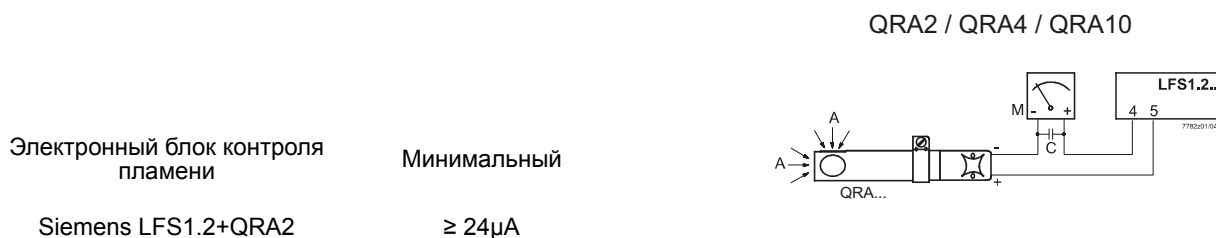


Рис. 17



Рис. 16

## Эксплуатация горелочного устройства по завершению срока службы

- Назначенный срок службы горелки (при правильном периодическом обслуживании): 20 лет.
- По истечении срока службы горелки необходимо произвести техническую диагностику горелки, и в случае необходимости выполнить капитальный ремонт.
- Критерии предельных состояний: состояние горелки считается предельным, если из-за несоответствия ее требованиям безопасности или снижения работоспособности нецелесообразна или технически невозможна ее дальнейшая эксплуатация.
- Решение о прекращении эксплуатации, списании и утилизации принимает Владелец исходя из фактического состояния оборудования и затрат на ремонт.
- Использование горелки не по назначению после окончания срока службы категорически запрещено.

## Сезонная остановка

Для того, чтобы отключить горелку на летний период, действовать следующим образом:

- 1 перевести главный выключатель в положение OFF (отключено)
- 2 отсоединить линию электрического питания
- 3 перекрыть кран подачи топлива на распределительной линии

## Утилизация горелки

В случае утилизации горелки - выполнить процедуры, предусмотренные действующими нормативами по утилизации материалов.

## ТАБЛИЦА ВОЗМОЖНЫХ НЕПОЛАДОК И ИХ УСТРАНЕНИЙ - Работа на дизельном топливе

|                                                               |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ГОРЕЛКА НЕ РОЗЖИГАЕТСЯ                                        | * отсутствует электрическое питание                                                                                                                       | * подождать пока восстановится подача электропитания                                                                                       |
|                                                               | * главный выключатель разомкнут                                                                                                                           | * замкнуть выключатель                                                                                                                     |
|                                                               | * термостаты разомкнуты                                                                                                                                   | * проверить уставку и подключение термостатов                                                                                              |
|                                                               | * Уставка плохо введена или термостат вышел из строя                                                                                                      | * настроить или заменить термостаты                                                                                                        |
|                                                               | * отсутствие давления газа                                                                                                                                | * восстановить давление газа                                                                                                               |
|                                                               | * Предохранительные устройства (предохранительный термостат с тучным сбросом блокировки или реле давления и т.д...) разомкнуты                            | * восстановить предохранительные устройства; подождать пока котел наберет температуру, затем проверить работу предохранительных устройств. |
|                                                               | * Плавкие предохранители вышли из строя                                                                                                                   | * Заменить плавкие предохранители. Проверить поглощение тока                                                                               |
|                                                               | * Контакты термореле вентилятора разомкнуты (только для трехфазных)                                                                                       | * Восстановить контакты и проверить поглощение тока                                                                                        |
|                                                               | * Электронный блок контроля пламени заблокирован                                                                                                          | * Сбросить блокировку и проверить работу                                                                                                   |
| ГОРЕЛКА БЛОКИРУЕТСЯ ПРИ НАЛИЧИИ ПЛАМЕНИ                       | * Электронный блок контроля пламени поврежден                                                                                                             | * Заменить электронный блок                                                                                                                |
|                                                               | * Датчик пламени загрязнен или поврежден                                                                                                                  | * Почистить или заменить датчик пламени                                                                                                    |
|                                                               | * Пламя с дымом                                                                                                                                           | * Заменить электронный блок                                                                                                                |
| ГОРЕЛКА БЛОКИРУЕТСЯ БЕЗ РАСХОДА ТОПЛИВА                       | * голова сгорания загрязнена                                                                                                                              | * почистить голову сгорания                                                                                                                |
|                                                               | * Отсутствие топлива                                                                                                                                      | * заполнить емкость                                                                                                                        |
|                                                               | * повреждена муфта насоса                                                                                                                                 | * проверить давление насоса                                                                                                                |
|                                                               | * насос поврежден                                                                                                                                         | * проверить всасывание насоса                                                                                                              |
|                                                               |                                                                                                                                                           | * заменить насос                                                                                                                           |
|                                                               | * сжатый воздух (или пар) подается под слишком большим давлением                                                                                          | * снизить давление сжатого воздуха (или пара)                                                                                              |
|                                                               | * недостаточно открыт регулятор давления                                                                                                                  | * проверить давление воздуха                                                                                                               |
|                                                               |                                                                                                                                                           | * проверить положение сервопривода                                                                                                         |
|                                                               | * Электроклапан жидкого топлива не запитывается                                                                                                           | * проверить подсоединение кабелей или заменить насос                                                                                       |
|                                                               | * двигатель вентилятора не эффективен                                                                                                                     | * отрегулировать или заменить двигатель                                                                                                    |
|                                                               | * неправильное вращение двигателя вентилятора или двигателя насоса                                                                                        | * поменять направление вращения                                                                                                            |
|                                                               | * форсунка забита                                                                                                                                         | * почистить или заменить форсунку                                                                                                          |
| ГОРЕЛКА БЛОКИРУЕТСЯ ПРИ НАЛИЧИИ РАСХОДА ТОПЛИВА (БЕЗ ПЛАМЕНИ) | * обратный клапан в цистерне заблокирован или пропускает                                                                                                  | * проверить или заменить клапан                                                                                                            |
|                                                               | * фильтр жидкого топлива загрязнен                                                                                                                        | * почистить фильтр                                                                                                                         |
|                                                               | * фильтр насоса загрязнен                                                                                                                                 |                                                                                                                                            |
|                                                               | * электроклапан загрязнен или поврежден                                                                                                                   | * почистить или заменить электроклапан                                                                                                     |
|                                                               | * слишком низкое давление жидкого топлива                                                                                                                 | * восстановить давление жидкого топлива                                                                                                    |
|                                                               | * форсунка загрязнена или повреждена                                                                                                                      | * почистить или заменить форсунку                                                                                                          |
|                                                               | * вода в цистерне                                                                                                                                         | * удалить воду из цистерны                                                                                                                 |
|                                                               |                                                                                                                                                           | * почистить фильтры                                                                                                                        |
|                                                               | * всасывание происходит при слишком большом давлении                                                                                                      | * проверить всасывание до насоса. Если необходимо - заменить фильтры                                                                       |
|                                                               | * Электроды запальные загрязнены или повреждены                                                                                                           | * почистить или заменить электроды                                                                                                         |
|                                                               | * Запальные электроды плохо отрегулированы                                                                                                                | * проверить положение электродов, консультируясь с инструкциями                                                                            |
|                                                               | * повреждены кабели                                                                                                                                       | * заменить кабели                                                                                                                          |
| НАСОС ПРИ РАБОТЕ СЛИШКОМ СИЛЬНО ШУМИТ                         | * кабели плохо подсоединены к трансформатору или к электродам                                                                                             | * улучшить подсоединение                                                                                                                   |
|                                                               | * поврежден запальный трансформатор                                                                                                                       | * заменить трансформатор                                                                                                                   |
|                                                               | * всасывание происходит при слишком большом давлении (свыше 0,35 бар) (грязные фильтры, проверить, чтобы клапан в цистерне не был заблокирован и т.д....) | * почистить фильтры                                                                                                                        |
|                                                               |                                                                                                                                                           | * заменить обратный клапан в цистерне                                                                                                      |
|                                                               | * повреждены шланги                                                                                                                                       | * заменить шланги                                                                                                                          |
| ГОРЕЛКА ВИБРИРУЕТ, КОГДА ПЕРЕХОДИТ В РЕЖИМ БОЛЬШОГО ПЛАМЕНИ   | * попадание воздуха в трубопровод                                                                                                                         | * устранить любые преграды в трубопроводе                                                                                                  |
|                                                               | * трубопровод слишком длинный или слишком малого диаметра                                                                                                 | * увеличить диаметр линии                                                                                                                  |
|                                                               | * слишком высокий избыток воздуха                                                                                                                         | * отрегулировать соотношение воздух - топливо                                                                                              |
| ОСТАТКИ ДЫМА В ТОПКЕ КОТЛА                                    | * срыв пламени                                                                                                                                            | * проверить положение головы сгорания                                                                                                      |
|                                                               | * форсунка загрязнена                                                                                                                                     | * почистить форсунку                                                                                                                       |
|                                                               | * поток жидкого топлива задевает голову сгорания                                                                                                          |                                                                                                                                            |
| ПЛАМЯ НЕОДНОРОДНОЕ ИЛИ ИСКРЯЩЕЕСЯ                             | * угол распыления топлива слишком широкий                                                                                                                 | * уменьшить угол распыления топлива                                                                                                        |
|                                                               | * давление жидкого топлива на форсунке слишком низкое                                                                                                     | * отрегулировать заного давление жидкого топлива                                                                                           |
|                                                               | * расход воздуха слишком высокий                                                                                                                          | * отрегулировать расход воздуха                                                                                                            |
|                                                               | * жидкое топливо загрязнено                                                                                                                               | * проверить фильтры                                                                                                                        |
|                                                               | * вода в топливе                                                                                                                                          | * удалить всю воду                                                                                                                         |
|                                                               | * коксование жидкого топлива на голове сгорания                                                                                                           | * короб слишком сдвинут назад                                                                                                              |
| ГОРЕЛКА РОЗЖИГАЕТСЯ, НО ПЛАМЯ СРЫВАЕТСЯ                       | * форсунка слишком сильно выдвинута вперед относительно центрального отверстия диффузора                                                                  | * форсунка не выглядывает из центрального отверстия диффузора                                                                              |
|                                                               |                                                                                                                                                           | * из-за срыва пламени                                                                                                                      |
|                                                               | * форсунка загрязнена или повреждена                                                                                                                      | * почистить и, если необходимо, заменить форсунку                                                                                          |
|                                                               | * короб неправильно расположен                                                                                                                            | * сместить вперед или назад                                                                                                                |
|                                                               | * форсунка слишком сильно выдвинута вперед относительно центрального отверстия диффузора                                                                  | * сместить форсунку назад по отношению к диффузору                                                                                         |
| ПЛАМЯ НЕОДНОРОДНОЕ ИЛИ С ДЫМОМ                                | * давление жидкого топлива или давление воздуха на форсунке слишком низкое                                                                                | * увеличить давление жидкого топлива или воздуха                                                                                           |
|                                                               | * воздушная заслонка слишком сильно открыта                                                                                                               | * уменьшить открытие воздушной заслонки                                                                                                    |
|                                                               | * слишком большая разница между давлением жидкого топлива и и давлением воздуха (или пара)                                                                | * установить разницу на соответствующее значение                                                                                           |
|                                                               | * недостаток воздуха горения                                                                                                                              | * отрегулировать расход воздуха                                                                                                            |
|                                                               | * форсунка загрязнена или повреждена                                                                                                                      | * почистить или, если необходимо, поменять форсунку                                                                                        |
|                                                               | * пламя слишком большое в камере сгорания или угол распыления форсунки ошибочный                                                                          | * проверить привязку горелки к котлу, правильно ли выбрана горелка                                                                         |
|                                                               |                                                                                                                                                           | * поменять форсунку на более соответствующую                                                                                               |
|                                                               | * угол распыления топлива на форсунке ошибочный (пламя слишком длинное или слишком широкое)                                                               | * поменять форсунку                                                                                                                        |
|                                                               | * котел загрязнен                                                                                                                                         | * почистить котел                                                                                                                          |
|                                                               | * недостаточная тяга в дымоходе                                                                                                                           | * проверить дымоход на загрязненность или его размеры                                                                                      |
|                                                               | * давление на форсунке слишком низкое                                                                                                                     | * отрегулировать давление жидкого топлива                                                                                                  |
|                                                               | * загрязнен вход воздуха горения                                                                                                                          | * почистить вход воздуха                                                                                                                   |
| ТЕМПЕРАТУРА УХОДЯЩИХ ГАЗОВ СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ                    | * пламя слишком маленькое по сравнению с объемом топки                                                                                                    | * заменить форсунку или отрегулировать давление насоса                                                                                     |
|                                                               | * котел загрязнен                                                                                                                                         | * почистить котел                                                                                                                          |
|                                                               | * расход жидкого топлива слишком высокий                                                                                                                  | * отрегулировать давление жидкого топлива или заменить форсунку                                                                            |

## ДЕТАЛИРОВОЧНЫЙ ЧЕРТЕЖ ГОРЕЛКИ

| ПОЛ    | ОПИСАНИЕ                              |
|--------|---------------------------------------|
| 1      | СРЕЗАННЫЙ КОНУС ПОДАЧИ ВОЗДУХА        |
| 2      | УЛИТКА ГОРЕЛКИ                        |
| 2.1    | КРЫШКА                                |
| 3      | ПРОКЛАДКА ТЕПЛОГЕНЕРАТОРА             |
| 4      | ЗАКРЫВАЮЩИЙ ДИСК ДРОССЕЛЬНОГО КЛАПАНА |
| 5      | ШТОК ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ГОЛОВЫ СГОРАНИЯ  |
| 6      | ГАЙКА КОЛЬЦА                          |
| 7      | ОПОРА                                 |
| 8      | ГИБКИЙ ШЛАНГ                          |
| 9      | ГИБКИЙ ШЛАНГ                          |
| 10     | СМОТРОВОЕ СТЕКЛО                      |
| 11     | ФОТОРЕЗИСТОР                          |
| 12     | ГРУППА ГОЛОВ СГОРАНИЯ И СОПЕЛ         |
| 13     | РАЗЪЕМ                                |
| 14.1   | КОРОБ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ              |
| 14.2   | ВОЗДУШНАЯ КОРОБКА                     |
| 14.3   | ОСЬ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ                |
| 14.4   | ОСЬ ВАРЬИРУЕМОГО СЕКТОРА              |
| 14.5   | ВАРЬИРУЕМЫЙ СЕКТОР                    |
| 15.1   | СЕРВОПРИВОД                           |
| 15.2   | ОСЬ СЕРВОПРИВОДА                      |
| 15.3   | КРОНШТЕЙН В СБОРЕ                     |
| 16.1   | ПОЛУМУФТА                             |
| 16.2   | ПОЛУМУФТА                             |
| 16.3   | ПОЛУМУФТА                             |
| 17.1   | МАНОМЕТР                              |
| 17.2   | РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ                    |
| 18.1   | КРЫЛЬЧАТКА ВЕНТИЛЯТОРА                |
| 18.2   | ДВИГАТЕЛЬ                             |
| 19.1   | ЭЛЕКТРОКЛАПАН ЖИДКОГО ТОПЛИВА         |
| 19.2   | НАСОС                                 |
| 20.1   | ЭЛЕКТРИЧЕСКОЩИТ                       |
| 20.2   | КРЫШКА                                |
| 20.3   | ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ                         |
| 20.4.1 | ЛАМПА                                 |
| 20.4.2 | ЛАМПА                                 |
| 20.4.3 | КНОПКА СБРОСА БЛОКИРОВКИ ПЛАМЕНИ      |
| 20.4.4 | ЗАЩИТА                                |
| 20.4.5 | ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ                         |
| 21.1   | РЕЛЕ КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ                 |
| 21.2   | ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ     |
| 21.3   | ЗАПАЛЬНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР               |

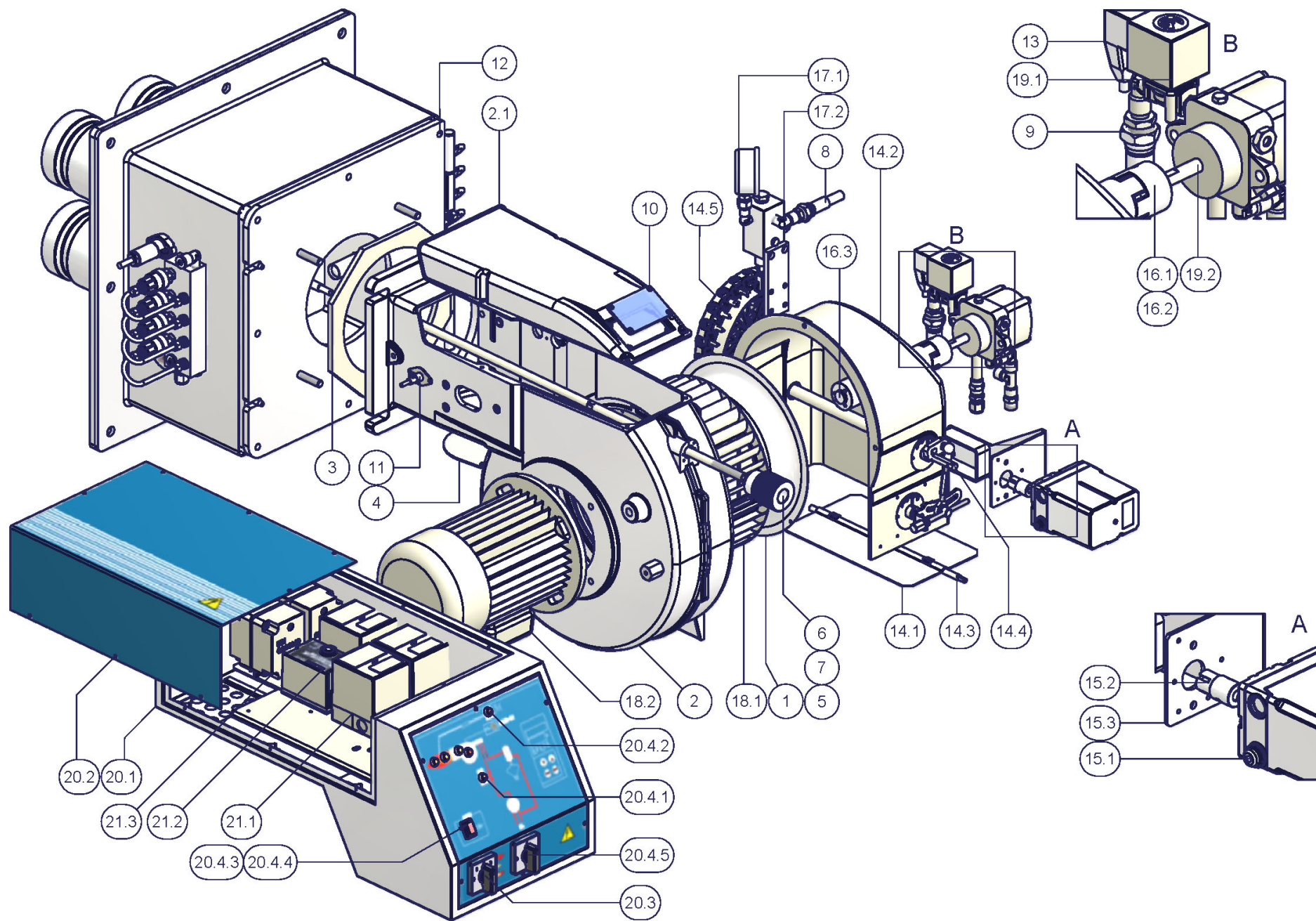
## ЭЛЕКТРОСХЕМА

### ВНИМАНИЕ:

- 1 Электрическое питание 230/400V 50Гц 3N перем. тока
- 2 Не инвертировать фазу с нейтралью
- 3 Обеспечить хорошее заземление горелки

Код. 05-807 - PG60

Код. 09-346 - PG81



## ОБОРУДОВАНИЕ УПРАВЛЕНИЯ И КОНТРОЛЯ SIEMENS ДЛЯ ГОРЕЛОК НА ДИЗЕЛЬНОМ/ЖИДКОМ БИОТОПЛИВЕ LOA24

### Назначение

Предохранительные устройства серии LOA... предназначены, вместе с фоторезисторами QRB..., для запуска и управления горелками на дизельном топливе с наддувом воздуха, небольшой мощности, расходом макс. 30 кг/ч в соответствии со стандартом DIN 4787.

### Замена LAI... и LAB...

Устройства типа LOA... могут использоваться для замены приборов управления и контроля LAI... и LAB1 с использованием переходника KF8819 без изменения электрических подключений. Благодаря меньшим размерам, чем у LOA..., при использовании этого переходника габаритные размеры остаются практически такими же, не меняется и положение кнопки разблокировки.

### Исполнение устройств

Устройства имеют муфтовое исполнение и могут устанавливаться в любое положение: на горелку, в электрощит или в щит управления. Кожух выполнен из синтетического ударостойкого жаропрочного материала и содержит:

- тепловое программирующее устройство, действующее на систему управления с множественным переключением, с компенсацией температуры окружающей среды

- усилитель сигнала пламени с соответствующим реле пламени сигнальной лампочкой блокирующего останова и соответствующей кнопкой разблокировки (герметично).

Цоколь, также выполненный из ударостойкого жаропрочного пластика, включает, помимо 12 соединительных клемм:

- 3 клеммы нейтрали, подключенные к клемме 2
- 4 клеммы заземления, предназначенные для заземления горелки
- запасные клеммы с номерами "31" и "32".

Цоколь предусматривает два сквозных отверстия в дне для прохождения кабелей; еще 5 сквозных отверстий с резьбовым соединением для кабельных муфт PG11 или sUNP для неметаллических муфт расположены на сальнике подвижного типа, одно с каждой стороны и 3 в передней части. По бокам цоколя расположены две металлические шпонки упругого типа для крепления устройства. Для демонтажа достаточно слегка нажать отверткой в щель в крепежной направляющей.

Базовые размеры цоколя точно соответствуют базовым размерам типов LAB/LAI. Остаются без изменений: положение и диаметр кнопки разблокировки, двух крепежных винтов и фланца заземления горелки.

### Предохранитель от низкого напряжения

Устройства управления и контроля с предохранителем против понижения напряжения сети имеют особую электронную схему, поэтому когда напряжение падает до <165 В~, блокируется включение горелки или, без освобождения топлива, выполняется блокирующий останов.

### Подключение и график программы

Для правильного электрического подключения обязательно следует соблюдать местные нормы и инструкции по монтажу и запуску фирмы-изготовителя горелки.

### Условные обозначения программы

|     |                                                                        |
|-----|------------------------------------------------------------------------|
|     | Выходные сигналы устройства                                            |
|     | Необходимые сигналы на входе                                           |
| A'  | Начало запуска горелок с подогревателем дизтоплива "ОН"                |
| A   | Начало запуска горелок без подогревателя дизтоплива                    |
| B   | Наличие пламени                                                        |
| C   | Нормальная работа                                                      |
| D   | Останов регулирования при помощи "R"                                   |
| tw  | Время подогрева солянки до разрешения работы контактом "OW"            |
| t1  | Время предварительной вентиляции (13 с)                                |
| t3  | Время до зажигания (13 с)                                              |
| t2  | Предохранительное время (10 с)                                         |
| t3n | Время после зажигания (15 с)                                           |
| t4  | интервал между наличием пламени и включением 2-ого клапана на клемме 5 |

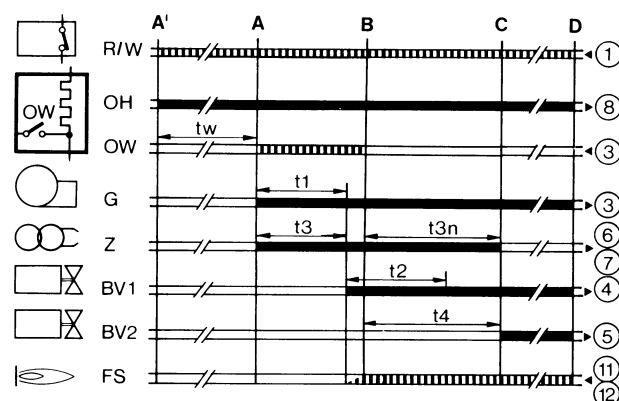
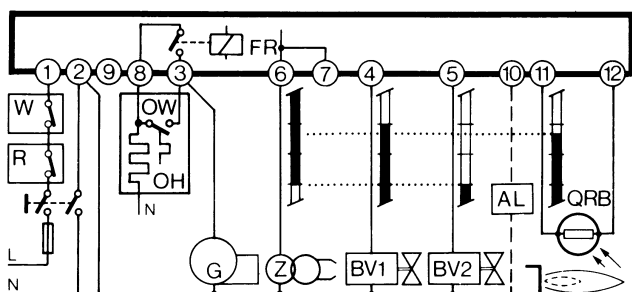
### Внутренняя схема

|       |                                                                                           |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| AL    | Оптическое сигнальное устройство                                                          |
| BV..  | Топливный клапан                                                                          |
| EK    | кнопка разблокировки                                                                      |
| FR    | контакты реле пламени                                                                     |
| fr    | контакты реле пламени                                                                     |
| FS    | сигнал наличия пламени                                                                    |
| G     | двигатель горелки                                                                         |
| K     | якорек реле пламени для удерживания органа управления                                     |
| "tz1" | при сигнале преждевременного пламени или для его включения при правильном сигнале пламени |
| OH    | подогреватель дизельного топлива                                                          |
| OW    | контакт разрешения работы                                                                 |
| QRB   | фоторезистор (детектор пламени)                                                           |
| R     | термостат или реле давления                                                               |
| TZ    | программирующее термоэлектрическое устройство (биметаллическая система)                   |
| tz... | контакты "TZ"                                                                             |
| V     | усилитель сигнала пламени                                                                 |
| W     | термостат или предохранительное реле давления                                             |
| Z     | трансформатор зажигания                                                                   |

**Эти устройства являются предохранительными устройствами!**

**При любом нарушении их целостности последствия могут быть непредсказуемы!**

**Не открывайте их!**



### Технические характеристики

|                                |                                                                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Напряжение                     | 220 В - 15%...240 В + 10% или 100 В - 15%...110 В + 10%                         |
| Частота                        | 50...60 Гц, ±6%                                                                 |
| Внешний плавкий предохранитель | 10А макс., медленное срабатывание                                               |
| Предел контактов:              |                                                                                 |
| - клемма 1                     | 5А                                                                              |
| - клемма 3                     | 5А (включая потребление двигателя и подогревателя солярки)                      |
| Предел клемм                   |                                                                                 |
| - клеммы 4, 5 и 10             | 1А                                                                              |
| - клеммы 6 и 7                 | 2А                                                                              |
| - клемма 8                     | 5А                                                                              |
| Потребление                    | ок. 3 ВА                                                                        |
| Класс защиты                   | IP40                                                                            |
| Допустимая температура:        |                                                                                 |
| - рабочая                      | -20...+60°C                                                                     |
| - транспортировки и хранения   | -50...+60°C                                                                     |
| Монтажное положение            | любое                                                                           |
| Масса (вес)                    | устройств 180 г<br>устройство 80 г<br>дополнительные принадлежности AGK... 12 г |

### Команды при неполадках в работе

#### Посторонний свет / преждевременное зажигание

При предварительной вентиляции и/или предварительном зажигании не должно подаваться каких-либо сигналов пламени. Если же такой сигнал поступает, например, ввиду преждевременного зажигания вследствие плохой герметичности электроклапана, внешнего освещения, короткого замыкания в фоторезисторе или соединительном проводе, неполадкой на усилителе сигнала пламени и т.д., то по истечении времени продувки и безопасной работы, блок контроля блокирует горелку и препятствует притоку топлива даже во время периода безопасной работы.

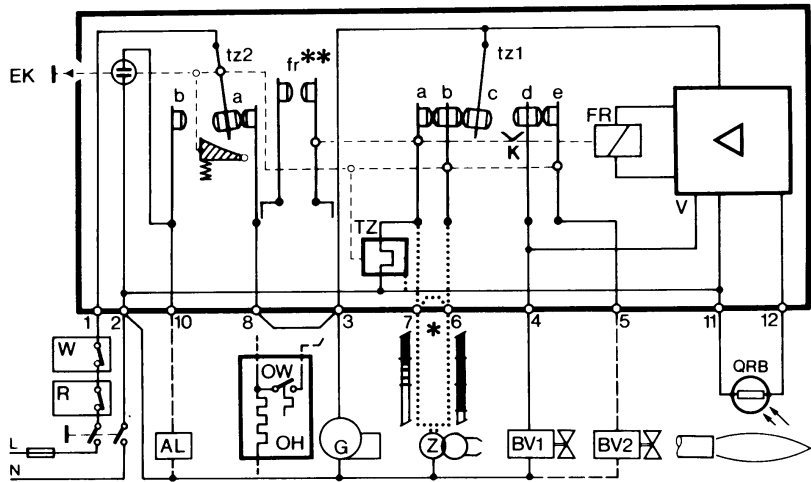
#### Отсутствие пламени

В отсутствии пламени по завершении предохранительного времени устройство сразу же выполняет блокирующий останов.

#### Отсутствие пламени при работе

При отсутствии пламени при работе устройство прерывает подачу топлива и автоматически повторяет новую программу запуска: по истечении времени "t4" программа запуска завершается.

При каждом предохранительном останове за менее, чем 1 с, отключается напряжение от клемм 3-8 и 11; одновременно при помощи клеммы 10 можно дистанционно передать сигнал блокирующего останова. Разблокировка устройства возможна приблизительно через 50 с после блокирующего останова.



### ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ КОНТРОЛЯ НАЛИЧИЯ ПЛАМЕНИ SIEMENS LMO14 - LMO24 - LMO44

Оборудование для контроля наличия пламени LMO... предназначено для запуска и контроля горелок на солярке, одно- или двухступенчатых, с принудительной тягой, с прерывистой работой. Желтое пламя контролируется детекторами с фоторезистором QRB..., синее пламя - детекторами QRC... С точки зрения габаритов, электрических подключений и детекторов пламени серия LMO... идентична устройствам для контроля наличия пламени LOA...

#### Обязательные условия для запуска

- Прибор для контроля наличия пламени разблокирован
- Все разрешения линии подачи питания замкнуты
- Не наблюдается понижение напряжения
- Детектор пламени находится в темноте, отсутствует любой посторонний свет

#### Предохранитель от низкого напряжения

- Если при нормальной работе напряжение опускается ниже около 165 В, прибор выполняет предохранительный останов.
- Когда напряжение превышает около 175 В, прибор запускается автоматически.

#### Контроль времени срабатывания подогревателя солярки

Если разрешительный контакт подогревателя дизтоплива не закроется в течение 10 минут, блок контроля пламени заблокируется.

#### Прерывистая работа

После не более суток непрерывной работы прибор выполняет автоматический предохранительный останов, а затем снова запускается.

#### Последовательность команд при неисправности

При блокировке сразу же отключаются выходы топливных клапанов и зажигания (<1 секунды).

| Причина                                                                                                                    | Способ устранения                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| После отключения напряжения                                                                                                | Повторный запуск                                                            |
| После того, как напряжение упало ниже минимально допустимого порога                                                        | Повторный запуск                                                            |
| В случае преждевременной подачи сигнала пламени или дефектного сигнала в течение "t1" (времени предварительной вентиляции) | Блокирующий останов по истечении «t1»                                       |
| В случае преждевременной подачи сигнала пламени или дефектного сигнала в течение "tw" (времени подогрева)                  | Запрещается запуск, блокирующий останов через не более 40 секунд            |
| Если горелка не зажигается за время "TSA"                                                                                  | Блокируется по истечении "TSA"                                              |
| При отсутствии пламени при работе                                                                                          | Макс. 3 повторения цикла запуска, после которых следует блокировка пламени. |
| Контакт разрешения подогревателя солярки не замыкается за 10 минут.                                                        | Блокирующий останов                                                         |

#### Блокирующий останов

При блокировке прибор LMO остается заблокированным (блокировка не может быть изменена) и включается красная сигнальная лампочка. При отключении напряжения прибор реагирует так же.

#### Разблокировка горелки

При блокировке можно сразу же разблокировать прибор для контроля наличия пламени. Достаточно удерживать нажатой кнопку разблокировки в течение ок. 1 секунды (<3 секунд).

#### Программа зажигания с LMO24.113A2

При отсутствии пламени в течение времени "TSA" горелка снова

включается, но не после истечения "TSAmax." Поэтому в течение времени TSA можно выполнить несколько попыток зажигания (см. "Последовательность цикла").

Предел повторений

Если при работе наблюдается отсутствие пламени, прибор повторяет цикл запуска максимум три раза. Если при работе пламя отключается в четвертый раз, горелка блокируется. Отсчет повторений начинается снова при каждом зажигании, управляемом "R-W-SB".

Работа

ЕК

Кнопка разблокировки "ЕК..." это ключевой элемент для разблокировки прибора для контроля наличия пламени и для подключения /отключения функций диагностики.

Трехцветный светодиод является ключевым элементом для визуальной индикации диагностики и диагностики интерфейса.

s Красный

l Желтый

o Зеленый

| Таблица цветовых кодов                               |            |                         |
|------------------------------------------------------|------------|-------------------------|
| Состояние                                            | Код цвета  | Цвет                    |
| Подогреватель солярки работает, время ожидания "tw"  |            | Желтый                  |
| Этап зажигания, контролируемое зажигание             | lmlmlmlml  | Желтый – выключен       |
| Работа, нормальное пламя                             | oooooooo   | Зеленый                 |
| Работа, пламя не в порядке                           | omomomomo  | Зеленый выключен        |
| Понижение напряжения                                 | lslslsls   | Желтый – Красный        |
| Неисправность сигнал тревоги                         | ssssssss   | Красный                 |
| Код неисправности (см. Таблицу кодов неисправностей) | smsmsmsm   | Красный выключен        |
| Посторонний свет до запуска горелки                  | ososososo  | Зеленый Красный         |
| Диагноз интерфейса                                   | ssssssssss | Красный быстрое мигание |

Условные обозначения

- m Выключен
- l Желтый
- o Зеленый
- s Красный

Диагностика причины неисправности

В этих условиях можно включить систему диагностики, указывающую причину неисправности, которую можно интерпретировать по таблице кодов ошибок. Для этого достаточно удерживать нажатой кнопку разблокировки более трех секунд.

| Таблица кодов ошибок |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Количество миганий   | Возможная причина                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2 мигания **         | <div><div>Отсутствие пламени по истечении времени TSA</div><div>Неисправны или загрязнены топливные клапаны</div><div>Неисправен или загрязнен детектор пламени</div><div>Неточная наладка горелки, отсутствие топлив</div><div>Неисправное зажигание</div></div>   |
| 3 мигания ***        | Свободное положение                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4 мигания ****       | Посторонний свет при запуске горелки                                                                                                                                                                                                                                |
| 5 мигания *****      | Свободное положение                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 6 мигания *****      | Свободное положение                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7 мигания *****      | <div><div>Слишком высокое число отсутствий пламени при работе (ограничение числа повторений цикла запуска)</div><div>Неисправны или загрязнены топливные клапаны</div><div>Неисправен или загрязнен детектор пламени</div><div>Неточная наладка горелки</div></div> |
| 8 мигания *****      | Контроль времени срабатывания подогревателя солярки                                                                                                                                                                                                                 |

|                  |                                                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 9 мигания *****  | Свободное положение                                                      |
| 10 мигания ***** | Ошибка монтажа электропроводки или внутренняя ошибка, контакты на выходе |

Пока выполняется диагностика причины неисправности, выходы органов управления отключены.

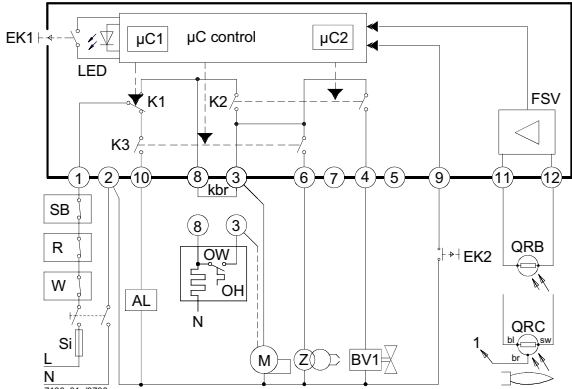
- Горелка остается выключенно
- Включается сигнал неисправности "AL" на клемме 10

При разблокировке прибора для контроля наличия пламени прерывается диагностика причины неисправности и горелка снова включается.

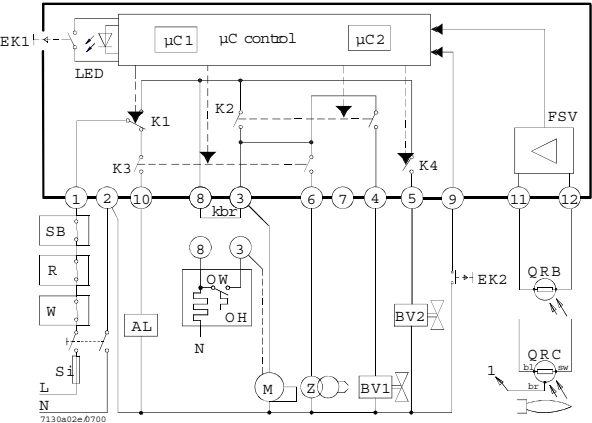
Удерживайте нажатой кнопку разблокировки в течение ок. 1 секунды (< 3 секунд).

Электросхема и внутренняя схема

LMO14

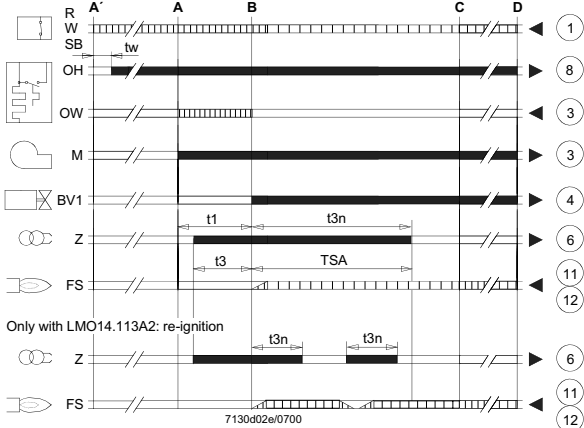


LMO24 - LMO44

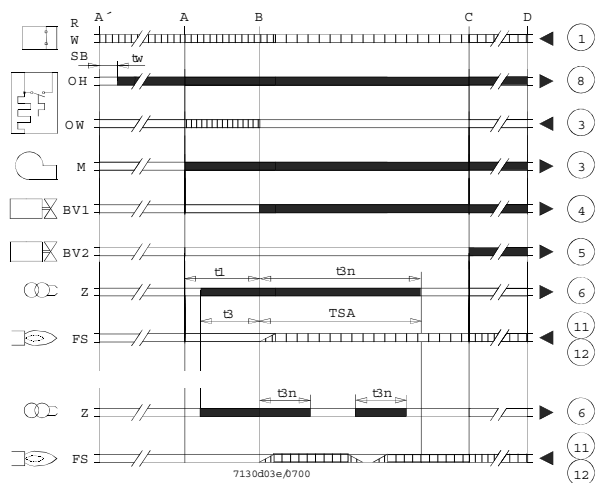


Последовательность команд

LMO14



LMO24 - LMO44



#### Условные обозначения

- AL Аварийное устройство  
 Kbr... подключение для кабеля (требуется только для горелок без подогревателя солярки)  
 BV... Топливный клапан  
 EK1 Кнопка разблокировки  
 EK2 Кнопка дистанционной разблокировки  
 FS Сигнал наличия пламени  
 FSV Усилитель сигнала пламени  
 K... Контакты реле управления  
 LED Трехцветные сигнальные лампочки  
 M Двигатель горелки  
 OW Контакт разрешения подогревателя  
 t1 Время предварительной вентиляции  
 t3 Время до зажигания  
 t3n Время после зажигания  
 A' Начало последовательности запуска для горелок с подогревателем солярки  
 A Начало последовательности запуска для горелок без подогревателя солярки
- Сигналы выхода прибора  
 ■ Необходимые сигналы на входе

#### Условные обозначения

- OH Подогреватель солярки  
 QRB Детектор с фоторезистором  
 QRC Детектор синего пламени  
 bl = синий  
 br = коричневый  
 sw = черный  
 R Термостат или реле давления регулирования  
 SB Предохранительный термостат  
 Si Внешний плавкий предохранитель  
 W Термостат или предохранительное реле давления  
 Z Трансформатор зажигания  
 t4 Интервал между сигналом пламени и разрешением на "BV2"  
 TSA Предохранительное время при зажигании  
 tw Время ожидания для подогрева солярки  
 B Время для наличия пламени  
 C Рабочее положение  
 D Останов регулирования при помощи "R"
- mC1 Микропроцессор 1  
 mC2 Микропроцессор 2

## Технические характеристики

Напряжение переменного тока 230 В +10 % / -15 % переменного тока  
120 В +10 % / -15 %  
Частота 50...60 Гц ±6 %  
Внешний плавкий предохранитель (Si) 6.3 А (медленное плавление)  
Потребляемая мощность 12 ВА  
Монтажное положение любое  
Масса ок. 200 г  
Класс защиты IP 40  
Максимально допустимая длина кабелей, макс. 3 м  
емкость линии 100 пФ/м  
Длина кабеля детектора 10 м, отдельная прокладка  
Дистанционная разблокировка 20 м, отдельная прокладка

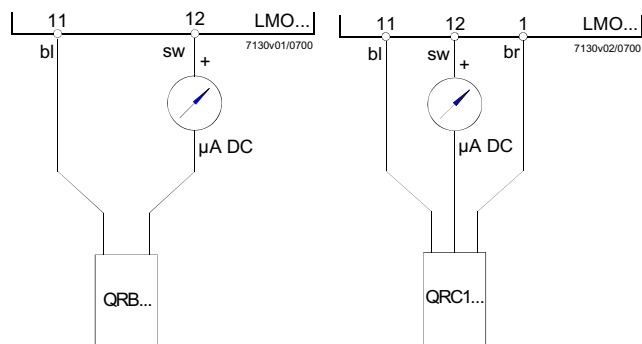
|                  | LMO14 | LMO24 | LMO44 |
|------------------|-------|-------|-------|
| Клемма 1         | 5 А   | 5 А   | 5А    |
| Клеммы 3 и 8     | 3 А   | 5 А   | 5А    |
| Клеммы 4, 5 и 10 | 1 А   | 1 А   | 1А    |
| Клемма 6         | 1 А   | 1 А   | 2А    |

Контроль пламени при помощи QRB и QRC

### QRB QRC

Мин. необходимая сила тока улавливания (с пламенем)  
45 мкА 70 мкА  
Мин. необходимая сила тока улавливания (без пламени)  
5.5 мкА 5.5 мкА  
Максимально возможная сила тока )  
100 мкА 100 мкА

## Цепь измерения тока обнаружения



## Условные обозначения

μА Микроамперметр постоянного тока с внутренним резистором 5 кВт макс.  
bl Синий  
sw Черный  
br Коричневый

## ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК КОНТРОЛЯ ПЛАМЕНИ IFW 15

- 1 Сигнализация наличия пламени
- 18 Контроль нескольких горелок для периодического режима работы во взаимосвязи с автоматом управления горелками IFS
- 19 Ионизационный контроль пламени или при помощи фотодатчика
- 20 Потенциально свободные переключаемые контакты
- 21 Встроенный индикатор режима работы

## Область применения

Для определения и сигнализации наличия сигнала пламени по ионизационному принципу или при помощи фотодатчика.

Для осуществления контроля над несколькими горелками во взаимосвязи с автоматами управления горелками IFS110 IM, IFS 111 IM, IFS 410 или IFS 414.

Кроме того он может применяться там, где не требуется полноавтоматический контроль.

## Отличительные признаки

- ионизационный контроль пламени или фотодатчиком
- для периодического режима работы
- потенциально свободные контакты для сигнализации наличия пламени (1 нормально замкнутый, 2 нормально разомкнутый).

## Принцип работы

При подаче напряжения на автомат контроля пламени он сразу готов к работе. При наличии пламени образуется сигнал постоянного тока, замыкается реле. Контакты данного реле, в зависимости от случая применения, могут использоваться для выполнения задач управления. Принцип контроля пламени нескольких горелок (Рис. 2) заключается в совместном управлении горелками. Для осуществления процесса управления используется автомат управления горелками (IFS 110 IM), который также производит контроль первой горелки (только при ионизационном контроле).

Контроль остальных горелок осуществляется соответствующим автоматом контроля пламени IFW 15.(Рис. 1)

Если гаснет пламя, то прерывается подача сигнала наличия пламени на автомат управления горелками и осуществляется аварийное отключение. Это также происходит при установлении наличия источника внешнего света до розжига.

## Технические характеристики

Напряжения питания:

IFW 15: 220/240 В~ 15/+10%, 50/60 Гц

для заземлённых сетей IFW 15T:

110/120 В~ 15/+10%, 50/60 Гц или

220/240 В~ 15/+10%, 50/60 Гц для за или незаземлённых сетей

Потребляемая мощность: 12 ВА

Напряжение на выходе для ионизационного электрода: 230 В~

Ток ионизации: > 1μА

Выходной сигнал: потенциально свободные контакты (1 нормально замкнутый, 1 нормально разомкнутый)

Контактная нагрузка: макс. 2А

Контактные клеммы: 2 x 1,5 мм<sup>2</sup>

Индикация наличия сигнала пламени: лампочка на приборе

Рабочая температура: от 20 до +60°C

Монтажное положение: произвольно

Вес: 370 г

Исполнение: корпус из ударопрочной пластмассы.

Верхняя часть с каскадным усилителем и зелёной лампочкой (А) для индикации наличия сигнала пламени.

Штекерный цоколь с контактными клеммами, шиной заземления. Имеются 5 подготовленных отверстий для кабельных вводов

Pg 9 (B)

## Замечания по проектированию

**Контроль нескольких горелок:** с одним автоматом управления горелками можно использовать не более 5 автоматов контроля пламени, чтобы в течение времени безопасности (3 с, 5 с или 10 с) автомата управления горелками смогли разжечься все горелки.

Слишком длинный газопровод может привести к запаздыванию розжига горелки и отключению всей установки.

Поэтому запальные газовые вентили устанавливать прямо на горелках. Нагрузка автоматов управления горелками на каждый выход: 1А, суммарная нагрузка: 2А. При большем токе использовать размыкающие реле.

## Ионизационный провод:

макс. 50 м. удаление от сетевых кабелей и источников вредного излучения, не допускать внешнего электрического воздействия. Несколько проводов подачи сигнала пламени могут прокладываться в пластмассовой (не металлической) трубе. Использовать высоковольтный неэкранированный кабель.

Рис. 1

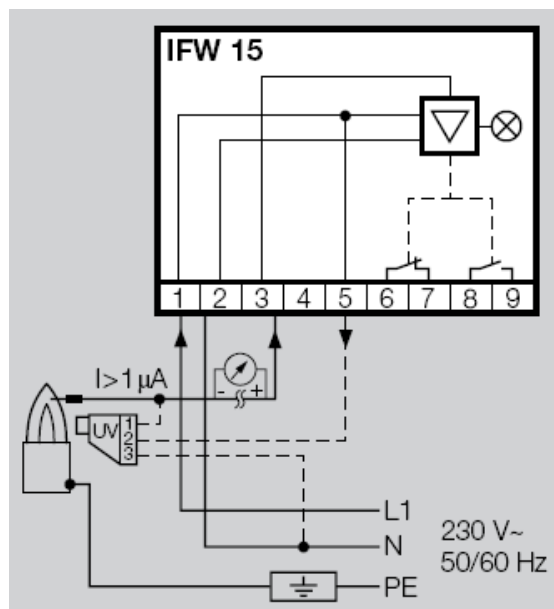
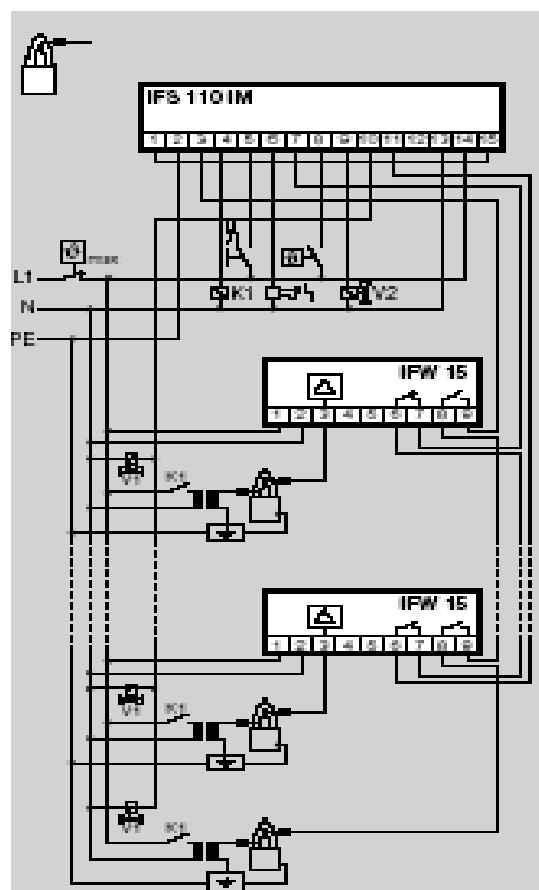


Рис. 2



## РЕЛЕ ПЛАМЕНИ SIEMENS LFS1.2

### ТАБЛИЦА ЦВЕТОВЫХ КОДОВ СВЕТОДИОДНЫХ ИНДИКАТОРОВ

Во время нормального функционирования, разные состояния электронного блока отражаются с помощью цветовых кодов, перечисленных в следующей таблице:

| Состояние                                                                  | Цветовой код            | Цвет                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|
| Время ожидания (tw) или отсутствие напряжения питания                      | ○ . . . . .             | ВЫКЛ                                     |
| Ожидание сигнала пламени                                                   | ● . . . . .             | Желтый                                   |
| Режим тестирования активирован, отсутствует сигнал постороннего света      | ○ ● ○ ● ○ ● ○ ● ○ ●     | желтый мигающий                          |
| Режим тестирования активирован, присутствует сигнал постороннего света     | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●     | Желто-зеленый                            |
| В работе, пламя стабильное                                                 | ■ . . . . .             | Зеленый                                  |
| В работе, пламя не стабильное                                              | ○ ■ ○ ■ ○ ■ ○ ■ ○ ■     | Зеленый мигающий                         |
| Напряжение ниже номинального                                               | ● ▲ ● ▲ ● ▲ ● ▲ ● ▲     | Желто-красный                            |
| Неполадка, аварийный сигнал                                                | ▲ . . . . .             | Красный                                  |
| Код неполадки (см. таблицу с кодами неполадок)                             | ○ ▲ ○ ▲ ○ ▲ ○ ▲ ○ ▲     | Красный мигающий                         |
| Диагностика интерфейса                                                     | ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲     | Красный быстро мигающий                  |
| Предупреждение о превышении 1 миллиона циклов пуска (счетчик циклов пуска) | ● x ● x ● x ● x ● x ● x | Мигающий вдобавок к настоящему цвету "x" |

Многоцветный сигнальный светодиод (LED) кнопки разблокировки является основным элементом визуализации зрительной диагностики и интерфейса.

|         |            |   |         |
|---------|------------|---|---------|
| — — — — | Постоянный | ▲ | Красный |
| ○       | ВЫКЛ       | ● | Желтый  |
|         |            | ■ | Зеленый |

### Переключатель обслуживания/ремонта

Нажимая на кнопку разблокировки (ЕК) в течении 10 секунд, возможно активировать предупреждение желтым мигающим цветом о том, что достигнут 1 миллион циклов пуска. В этом случае рекомендуется выполнить контроль безопасности работы или заменить прибор. Если количество циклов пуска будет ниже одного миллиона, предупреждающий индикатор мигающе-желтого цвета будет деактивирован. Для деактивации этой функции вновь нажимать на кнопку разблокировки (ЕК) в течении 10 секунд.

### Диагностика неполадок

Вследствие деактивации по причине неполадки, включается сигнальный светодиод красного цвета (LED). В этом состоянии, если нажимать на кнопку разблокировки более 3 секунд, активируется зрительная диагностика неполадок, как указано в таблице кодов ошибок. Если вновь нажимать на кнопку разблокировки более 3 секунд, активируется диагностика интерфейса. Последний будет действовать только при условии, когда удлинитель кнопки разблокировки AGK20 не будет вставлен. В случае ошибочного активирования диагностики интерфейса (которую можно распознать по слабому свечению индикатора (LED) красным цветом и быстрому миганию), можно будет деактивировать ее, нажимая вновь на кнопку разблокировки в течение более 3 секунд. Точный момент, когда происходит переключение, отображается благодаря световому импульсу желтого цвета. На схеме показана последовательность активации во время диагностики неполадок.

| Код мигания индикатора красным цветом | Возможная причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-9 миганий                           | Свободный                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10 миганий                            | Ошибка в подключениях или внутренняя ошибка, ошибка выходных контактов, другие проблемы. Ток датчика контроля пламени RAR9 вне пределов дозволённого интервала (датчик контроля пламени имеет дефект или передержку). Короткое замыкание на соединительных клеммах датчика контроля пламени UV QRA на уровне функционирования (клемма 6 реле LFS1 в активном состоянии) |
| 15 миганий                            | Ручная блокировка активна (LOC167)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Во время диагностики неполадок, внутренние реле горелок FR и HR находятся в состоянии покоя.

Для завершения диагностики неполадок и активирования реле пламени необходимо перейти к разблокировке. Нажимать на кнопку разблокировки примерно 1 секунду (< 3 секунд).







C.I.B.UNIGAS S.p.A.  
Via L.Galvani ,9 - 35011Campodarsego (PD) - ITALY  
Tel. +39 049 9200944 - Fax +39 049 9200945  
website:[www.cibunigas.it](http://www.cibunigas.it)-e-mail:[cibunigas@cibunigas.it](mailto:cibunigas@cibunigas.it)

Информация, соержжащаяся в этих инструкциях является чисто информационной и не влечет за собой никаких обязательств. Фирма оставляет за собой право внесения изменений без какого-либа обязательства по предварительному извещению об этом потребителей.



## Сертификаты ЕАС (EAC Certificate)

Уважаемый клиент!

Фирма «ЧиБ Унигаз» заявляет, что приобретенная Вами горелка сертифицирована в Вашей стране.

В этой книжке Вы найдёте один экземпляр российских сертификатов. В том случае, если Вам понадобятся другие сертификаты, просим Вас скачать их или распечатать в формате PDF со следующих сайтов:

[www.cibunigas.com](http://www.cibunigas.com)

Dear customers!

CIB Unigas SPA would like to inform you that the burners are certified in your country. This booklet lists the EAC Certificates. Should you need other Certificates, you can download them directly in PDF format from the following site:

[www.cibunigas.com](http://www.cibunigas.com)

KG417/046.IT.02.01855 от 05-07-2024 до 04-07-2029

KG417/046.IT.02.01856 от 05-07-2024 до 04-07-2029

KG417/046.IT.02.01857 от 05-07-2024 до 04-07-2029

KG417/046.IT.02.01886 от 10-07-2024 до 09-07-2029

KG417/026.IT.02.09.09630 от 28-08-2023 до 27-08-2028

KG417/026.IT.02.09.09627 от 28-08-2023 до 27-08-2028





# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01855

Серия KG № 0153570

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** ОС «Центр сертификации «Мурас» № KG417/КЦА.ОСП.046 от 25 апреля 2023 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ КР: Место нахождения: Кыргызская Республика, город Бишкек, 7-й микрорайон, д. 53/2, кв. 9; Место осуществления деятельности: город Бишкек, ул. Раззакова, 19; тел: +996312975163; электронная почта: info@cmuras@mail.ru

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Товарищество с ограниченной ответственностью "Q ENERGY ENGINEERING (КЫО ЭНЕРДЖИ ИНЖИНИРИНГ)", БИН 200340022449 Место нахождения: РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН, 050059, город Алматы, Бостандыкский район, Проспект Аль-Фараби, дом 15, н.п. 18в; тел: +77273115140; электронная почта: info@q-energy.kz

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A."; Место нахождения: ИТАЛИЯ, Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD); Место осуществления деятельности: КИТАЙ, Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623

**ПРОДУКЦИЯ** Горелки блочные промышленные комбинированные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели: согласно приложения на 2 листе(ах), серийный выпуск.

**КОД ТН ВЭД ЕАЭС** согласно приложения на 2 листе(ах)

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе".

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокола испытаний № 75-ПИС от 05.07.2024; Испытательный центр ТОО «ГЭО «Алматы-Стандарт», аттестат аккредитации № KZ.T.02.E0367 от 30.06.2021 г. Акта анализа состояния производства №1374-СС/06-2024 от 02.06.2024 г., выданного органом по сертификации продукции ОсОО «Центр Сертификации «Мурас», аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.046. Схема сертификации: 1С

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Разделы 4-6 ГОСТ 21204-9. Действие сертификата соответствия распространяется на продукцию, произведенную с даты изготовления испытанного образца 01.2022. Заявитель является уполномоченным лицом изготовителя на основании договора №2/KZ 2023 от 11.05.2023 г.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ** С 05.07.2024 ПО 04.07.2029 **ВК ПОЧТИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))



Бекенов Байаке Олжобаевич (Ф.И.О.)

Сариева Алтынай Кунтубековна (Ф.И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

к сертификату соответствия № ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01855  
Перечень конкретной продукции,  
на которую распространяется действие сертификата соответствия  
Серия KG № 0116754

| № | Код ТН ВЭД ЕАЭС | Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Кол-во, единица измерения |
|---|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1 | 8416202000      | Горелки блочные промышленные комбинированные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели:<br>HTP90, HTP91, HTP92, HTP93, HTP512, HTP515, HTP520, HTP525, HTP1025, HTP1030, HTP1050, HTP1080, HTP2000, HTP2500, HTP90A, HTP91A, HTP92A, HTP93A, HTP512A, HTP515A, HTP520A, HTP525A, HTP1025A, HTP1030A, HTP1050A, HTP1080A, HTLX83, HTLX115, HTLX225, HTLX92R, HTLX92.1, HTLX512R, HTLX512.1, HTLX515.1, HTLX520.1, HTLX525.1, HTLX1030R, HTLX1030.1, HTLX2020, HTLX2030, HTLX2040, HTLX3000 |                           |
| 2 | 8416202000      | URB5, URB10, URB15, URB20, URB25, URB30, URB32, URB35, URB40, URB45, URB50, URB60, URB70, URB80, URB-SH5, URB-SH10, URB-SH15, URB-SH20, URB-SH25, URB-SH30, URB-SH32, URB-SH35, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH50, URB-SH60, URB-SH70, URB-SH80                                                                                                                                                                                                                                               |                           |
| 3 | 8416202000      | KTP90, KTP91, KTP92, KTP93, KTP510, KTP512, KTP515, KTP520, KTP525, KTP1025, KTP1030, KTP1050, KTP1080, KTRBY90, KTRBY91, KTRBY92, KTRBY93, KTRBY510, KTRBY512, KTRBY515, KTRBY520, KTRBY525, KTRBY1025, KTRBY1030, KTRBY1050, KTRBY1080, KTRBY2000, KTRBY2500                                                                                                                                                                                                                           |                           |
| 4 | 8416202000      | HS5, HS10, HS18, HP20, HP30, HP45, HP60, HP65, HP72, HP91, HP92, HP93, HP512, HP515, HP520, HP525, HP1025, HP1030, HP1040, A23A, A35A, HP73A, HP90A, HP91A, HP92A, HP93A, HP512A, HP515A, HP520A, HP525A, HP1025A, HP1030A, HP1040A, HR73A, HR90A, HR91A, HR92A, HR93A, HR512A, HR515A, HR520A, HR525A, HR1025A, HR1030A, HR1040A, HR73, HR90, HR91, HR92, HR93, HR512, HR515, HR520, HR525, HR1025, HR1030, HR1040                                                                      |                           |
| 5 | 8416202000      | B57A, B88A, B88P, B97A, B120A, B120P, B155A, B155P, B205P, B153Y, B205Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                           |

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))



Бекенов Байаке Олжобаевич (Ф.И.О.)

Сариева Алтынай Кунтубековна (Ф.И.О.)



Серия KG № 0116755

Серия KG

| № | Код ТН<br>ВЭД ЕАЭС | Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Кол-во,<br>единица<br>измерения |
|---|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|   |                    | Горелки блочные промышленные комбинированные, торговой марки CIB Unigas S p.a. модели:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |
| 6 | 8416202000         | KP60, KP65, KP72, KP73, KP90, KP91, KP92, KP93, KP512, KP515, KP520, KP525, KP1025, KP1030, KP1040, KR73, KR90, KR91, KR92, KR93, KR512, KR515, KR520, KR525, KR1025, KR1030, KR1040, KPB565, KPB570, KPB572, KPB573, KPB590, KPB591, KPB592, KPB593, KPB512, KPB515, KPB520, KPB525, KPB51025, KPB51030, KPB51040, KRB565, KRB570, KRB572, KRB573, KRB590, KRB591, KRB592, KRB593, KRB512, KRB515, KRB520, KRB525, KRB51025, KRB51030, KRB51040 |                                 |
| 7 | 8416202000         | N870A, Q1300X, Q1520A, Q1520P, Q1520X, Q1520Y, S1600A, S1600P, S1600X, S1600Y, S1700A, S1700P, S1700X, S1700Y, S1900A, S1900P, S1900X, S1900Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |



Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

Сариева Алтынай Куттубековна  
(Ф.И.О.)



Сериясы KG № 0116754

Сериясы КС

| № | ЕАЭБ ТЭИ<br>ТН Код | Продукцияның аталышы жана белгілениші, аны жасап чыгаруучу                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Саны<br>(чөң.<br>бирдиги) |
|---|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   |                    | CIB Unigas S.p.A соода маркасынын өнөр жайлык курама блок оттуктары, моделдер:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |
| 1 | 8416202000         | HTP90, HTP91, HTP92, HTP93, HTP512, HTP515, HTP520, HTP525, HTP1025, HTP1030, HTP1050, HTP1080, HTP2000, HTP2500, HTP90A, HTP91A, HTP92A, HTP93A, HTP512A, HTP515A, HTP520A, HTP525A, HTP1025A, HTP1030A, HTP1050A, HTP1080A, HTLX83, HTLX115, HTLX225, HTLX92R, HTLX92.1, HTLX512R, HTLX512.1, HTLX515.1, HTLX520.1, HTLX525.1, HTLX1030R, HTLX1030.1, HTLX2020, HTLX2030, HTLX2040, HTLX3000                     |                           |
| 2 | 8416202000         | URB5, URB10 URB15, URB20, URB25, URB30, URB32, URB35, URB40, URB45, URB50 URB60, URB70, URB80, URB-SH5, URB-SH10, URB-SH15, URB-SH20, URB-SH25, URB-SH30, URB-SH32, URB-SH35, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH50, URB-SH60, URB-SH70, URB-SH80                                                                                                                                                                           |                           |
| 3 | 8416202000         | KTP90, KTP91, KTP92, KTP93, KTP510, KTP512, KTP515, KTP520, KTP525, KTP1025, KTP1030, KTP1050, KTP1080, KTPBY90, KTPBY91, KTPBY92, KTPBY93, KTPBY510, KTPBY512, KTPBY515, KTPBY520, KTPBY525, KTPBY1025, KTPBY1030, KTPBY1050, KTPBY1080, KTPBY2000, KTPBY2500                                                                                                                                                     |                           |
| 4 | 8416202000         | HS5, HS10, HS18, HP20, HP30, HP45, HP60, HP65, HP72, HP91, HP92, HP93, HP512, HP515, HP520, HP525, HP1025, HP1030, HP1040, A23A, A35A, HP73A, HP90A, HP91A, HP92A, HP93A, HP512A, HP515A, HP520A, HP525A, HP1025A, HP1030A, HP1040A, HR73A, HR90A, HR91A, HR92A, HR93A, HR512A, HR515A, HR520A, HR525A, HR1025A, HR1030A HR1040A, HR73, HR90, HR91, HR92, HR93, HR512, HR515, HR520, HR525, HR1025, HR1030, HR1040 |                           |
| 5 | 8416202000         | B57A, B88A, B88P, B97A, B120A, B120P, B155A, B155P, B205P, B153Y, B205Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |



Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперттер (экспертер-аудиторлор))

Сариева Азтынай Куттубековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



## ТИРКЕМЕ

№ ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01855 шайкештик сертификатына  
Шайкештик сертификатын колдонууга таралган

продукциянын айкын физиктик  
Сериясы KG № 0116755

| № | ЕАЭБ ТЭИ<br>ТН Код | Продукциянын аталышы жана белгилениши, аны жасап чыгаруучу<br>моделдер:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Саны<br>(чен.<br>бирдиги) |
|---|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 6 | 8416202000         | CIB Unigas S.p.A соода маркасынын өнөр жайлык курама блок оттуктары,<br>моделдер:<br>KP60, KP65, KP72, KP73, KP90, KP91, KP92, KP93, KP512, KP515, KP520,<br>KP525, KP1025, KP1030, KP1040, KR73, KR90, KR91, KR92, KR93, KR512,<br>KR515, KR520, KR525, KR1025, KR1030, KR1040, KPBV65, KPBV70, KPBV72,<br>KPBV73, KPBV90, KPBV91, KPBV92, KPBV93, KPBV512, KPBV515, KPBV520,<br>KPBV525, KPBV1025, KPBV1030, KPBV1040, KRBY65, KRBY70, KRBY72,<br>KRBY73, KRBY90, KRBY91, KRBY92, KRBY93, KRBY512, KRBY515,<br>KRBY520, KRBY525, KRBY1025, KRBY1030, KRBY1040 |                           |
| 7 | 8416202000         | N870A, Q1300X, Q1520A, Q1520P, Q1520X, Q1520Y, S1600A, S1600P,<br>S1600X, S1600Y, S1700A, S1700P, S1700X, S1700Y, S1900A, S1900P,<br>S1900X, S1900Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |

Сертификациялоо боюнча органдын  
жетекчиси (ыйгарым укуктуу адам)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперти (экспертер-аудиторлор))



Бекенов Байаке Олжобаевич  
(фамилиясы, аты-жөнү)

Сарица Алтынай Куттубековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



## ШАЙКЕШТИК СЕРТИФИКАТЫ

№ ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01855

Сериясы KG № 0153570

**СЕРТИФИКАЦИЯ.ЛОО БОЮНЧА ОРГАН** "Мурас" Сертификация борбору" жоопкерчилиги  
чектелген коому Экономика министрлигине караштуу Кыргыз Аккредиттөө Борбору тарабынан  
25 чын куран 2023ж. берилген № KG417/КЦА.ОСП.046 аккредиттөө аттестаты. Түрпн жери:  
Кыргыз Республикасы, Бишкек шаары, 7-и микрорайону, 53/2, 9; Дареги: Бишкек шаары,  
Раззаков к., 19; тел: +996312975163; электрондук почтасы: info@cc-muras@mail.ru;

**БИЛДИРҮҮЧҮ** Жоопкерчилиги чектелген шериктештик "Q ENERGY ENGINEERING (Q  
ENERGY ENGINEERING)". БИИ 20034002449 Түрпн жери: Казахстан  
Республикасы, 050059, Алматы шаары, Бостандык району, Аль-Фараби проспекти, 15-үй, н.д.  
18; тел: +77273115140; электрондук почтасы: info@q-energy.kz

**ӨНДҮРҮҮЧҮ** "CIB UNIGAS S.p.A."; Түрпн жери: Италия, Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego  
(PD), Дареги: Кытай, Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou,  
510623

**ПРОДУКЦИЯ** CIB Unigas S.p.A соода маркасынын өнөр жайлык курама блок оттуктары,  
моделдер: 2 барак тиркемеге ылайык, сериялык чыгаруу.

**ЕАЭБ ТЭИ ТН КОД** 2 барак тиркемеге ылайык

**ТАЛАПТАРГА ЫЛАЙЫК** Бажы биримлигинин Техникалык регламенти ББ ТР 016/2011 "Газ  
дүрүлгүчтүн менен иштетилген түзүлүштөрдүн коопсуздук жөнүндө".

**СЕРТИФИКАТ ТӨМӨНКҮЛӨРДҮН НЕГИЗИНДЕ БЕРИЛДИ** Сыноо протоколу № 75-  
Н/С 05.07.2024 ж. Сыноо борбору ЖЧШ «ЕЭО «Алматы-Стандарт». Аккредиттөө аттестаты №  
KZ.T.02.E0367; Өндүрүштү талдоо боюнча акт №1374-СС/06-2024 от 02.06.2024ж.,  
продукцияларды сертификациялоо органы ЖЧК «Мурас» сертификациялоо борбору» тарабынан  
берилген, аккредиттөө аттестаты № KG 417/КЦА.ОСП.046 Сертификациянын схемасы: 1С

**КОШУМЧА МААЛЫМАТ** Бөлүмдөр 4-6 МАМСТ 21204-9. Шарттары жана жарактуулук  
мөөнөтү, кызмат мөөнөтү буюмга тиркелген эксплуатациялык документтерде көрсөтүлгөн.  
Шайкештик сертификаты сыналган үлгү өндүрүлгөн күндөн тартып (01.2022) өндүрүлгөн  
продукцияга тиешелүү. Өтүмнө ээси 11.05.2023 -ж. № 2/КЗ 2023 келишиминин негизинде  
өндүрүүчүнүн ыйгарым укуктуу адамы болуп санадат

**ЖАРАКТУУЛУК МӨӨНОТУ** 05.07.2024 баштап 04.07.2029 ж. чейин

Сертификациялоо боюнча органдын  
жетекчиси (ыйгарым укуктуу адам)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперти (экспертер-аудиторлор))



Бекенов Байаке Олжобаевич  
(фамилиясы, аты-жөнү)

Сарица Алтынай Куттубековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01856.

Серия KG № 0153571

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** ОС «Центр сертификации «Мурас» № KG417/КЦА.ОСП.046 от 25 апреля 2023 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ КР; Место нахождения: Кыргызская Республика, город Бишкек, 7-й микрорайон, д. 53/2, кв. 9; Место осуществления деятельности: город Бишкек, ул. Раззакова, 19; тел: +996312975163; электронная почта: info@emuras@mail.ru

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Товарищество с ограниченной ответственностью "Q ENERGY ENGINEERING (КБЮ ЭНЕРДЖИ ИНЖИНИРИНГ)". БИН 200340022449, ИНН 200340022449 Место нахождения: РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН, 050059, город Алматы, Бостандыкский район, Проспект Аль-Фараби, дом 15, н.п. 18в.; тел: +77273115140; электронная почта: info@q-energy.kz

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A."; Место нахождения: ИТАЛИЯ, Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Место осуществления деятельности: КИТАЙ, Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623.

**ПРОДУКЦИЯ** Горелки блочные газовые промышленные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели: согласно приложения на 1 листе(ах); серийный выпуск.

**КОД ТН ВЭД ЕАЭС** согласно приложения на 1 листе(ах)

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе"

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокол испытаний № 76-ПЛС от 05.07.2024; Испытательный центр ТОО «ГЗО «Алматы-Стандарт», аттестат аккредитации № KZ.T.02.E0367. Для анализа состояния производства №1373-СС.06-2024 от 02.06.2024 г., выданного органом по сертификации продукции ОсОО «Центр Сертификации «Мурас», аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.046. Схема сертификации: 1С

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Разделы 4-6 ГОСТ 21204-9. Действие сертификата соответствия распространяется на продукцию, произведенную с даты изготовления испытанного образца (01.2022). Заявитель является уполномоченным лицом изготовителя на основании договора №2/KZ.2023 от 11.05.2023 г.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ** С 05.07.2024 ПО 04.07.2029 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))



М.П.

Бекенов Байаке Олжобаевич  
(Ф.И.О.)

Муратбекова Гульжамал Муратбековна  
(Ф.И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

к сертификату соответствия № ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01856.  
Перечень конкретной продукции,  
на которую распространяется действие сертификата соответствия

Серия KG № 0116756

| № | Код ТН ВЭД ЕАЭС | Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель                                                                                                                                                                                      | Кол-во, единица измерения |
|---|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   |                 | Горелки блочные газовые промышленные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели:                                                                                                                                                             |                           |
| 1 | 8416208000      | ТР90, ТР91, ТР92, ТР93, ТР512, ТР515, ТР520, ТР525, ТР1030, ТР1050, ТР1080, ТР90А, ТР91А, ТР92А, ТР93А, ТР512А, ТР515А, ТР520А, ТР525А, ТР1030А, ТР1050А, ТР1080А                                                                          |                           |
| 2 | 8416208000      | URB5, URB10, URB15, URB20, URB25, URB30, URB32, URB35, URB40, URB45, URB50, URB60, URB70, URB80, URB-SH5, URB-SH10, URB-SH15, URB-SH20, URB-SH25, URB-SH30, URB-SH32, URB-SH35, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH50, URB-SH60, URB-SH70, URB-SH80 |                           |
| 3 | 8416208000      | TLX83, TLX115, TLX225, TLX92R, TLX92.1, TLX512R, TLX512.1, TLX515.1, TLX520.1, TLX525.1, TLX1030R, TLX1030.1, TLX2020, TLX2030, TLX2040, TLX3000                                                                                           |                           |

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))



М.П.

Бекенов Байаке Олжобаевич  
(Ф.И.О.)

Муратбекова Гульжамал Муратбековна  
(Ф.И.О.)



## ШАЙКЕШТИК СЕРТИФИКАТЫ

№ ЕАЭС КG417/046.ИТ.02.01856.

Сериясы КG № 0153571

**СЕРТИФИКАЦИЯ ЛОО БОЮНЧА ОРГАН** "Мурас" Сертификация борбору" жоопкерчилиги чектелген коому Экономика министирлигине караштуу Кыргыз Аккредиттөө Борбору тарабынан 25 чын куран 2023ж. берилген № КG417/КЦА.ОСП.046 аккредиттөө аттестаты. Турган жери: Кыргыз Республикасы, Бишкек шаары, 7-и микрорайону, 53/2, 9; Дареги: Бишкек шаары, Раззаков к., 19; тел: +996312975163; электрондук почтасы: info.ce-muras@mail.ru;

**БИЛДИРҮҮЧҮ** Жоопкерчилиги чектелген шерикештик "Q ENERGY ENGINEERING (Q ENERGY ENGINEERING)", БИН 200340022449, ИНН 200340022449 Турган жери: Казахстан Республикасы, 050059, Алматы шаары, Бостандык району, Аль-Фараби проспекти, 15-үй, н.п. 18в; тел: +77273115140; электрондук почтасы: info@q-energy.kz

**ӨНДҮРҮҮЧҮ** "CIB UNIGAS S.p.A."; Турган жери: Италия, Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Дареги: Кытай, Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623.

**ПРОДУКЦИЯ** CIB Unigas S.p.A соода маркасындагы өнөр жай блогунун газ күйгүчтөрү, моделдери: 1 барак тиркемеге ылайык, сериялык чыгаруу.

**ЕАЭБ ТЭИ ТН КОД** 1 барак тиркемеге ылайык

**ТАЛАПТАРГА ЫЛАЙЫК** Бажы биримдигинин Техникалык регламенти ББ ТР 016/2011 "Газ түзүлүштөгү отун менен иштеген түзүлүштөрдүн коопсуздукту жөнүндө"

**СЕРТИФИКАТ ТӨМӨНКҮЛӨРДҮН НЕГИЗИНДЕ БЕРИЛДИ** Сыноо протоколу №76-ПЛС 05.07.2024ж. Сыноо борбору ЖЧШ «ЕЭО «Алматы-Стандарт», Аккредиттөө аттестаты № КЗ.Г.02.Е0367; Өндүрүштү тапшыруу боюнча №1373-СС/06-2024 02.06.2024ж., продукцияларды сертификациялоо органы ЖЧК «Мурас» сертификациялоо борбору» тарабынан берилген, аккредиттөө аттестаты № КG 417/КЦА.ОСП.046 Сертификациянын схемасы: 1С

**КОШУМЧА МААЛЫМАТ** : Бөлүмдөр 4-6 МАМСТ 21204-9. Шарттары жана жарактуулук мөөнөтү, кызмат мөөнөтү буюмга тиркелген эксплуатациялык документтерде көрсөтүлгөн. Шайкештик сертификаты сыналган үлгү өндүрүлгөн күндөн тартып (12.2023) өндүрүлгөн продукцияга тиешелүү. Өтүмө ээси 11.05.2023 -ж. № 2/КЗ 2023 келишиминин негизинде өндүрүүчүнүн ыйгарым укуктуу адамы болуп саналат

**ЖАРАКТУУЛУК МӨӨНӨТҮ** 05.07.2024 баштап 04.07.2029 ж. чейин

Сертификациялоо боюнча органдын жетекчиси (ыйгарым укуктуу адам)



Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперттер (экспертер-аудиторлор))

Бекенов Байаке Олжобоевич  
(фамилиясы, аты-жөнү)

Муратбекова Гульжамал Муратбековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

к сертификату соответствия № ЕАЭС КG417/046.ИТ.02.01856.  
Перечень конкретной продукции,  
на которую распространяется действие сертификата соответствия  
Серия КG № 0116756

| № | Код ТН ВЭД ЕАЭС | Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель                                                                                                                                                                                      | Кол-во, единица измерения |
|---|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   |                 | Горелки блочные газовые промышленные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели:                                                                                                                                                             |                           |
| 1 | 8416208000      | TP90, TP91, TP92, TP93, TP512, TP515, TP520, TP525, TP1030, TP1050, TP1080, TP90A, TP91A, TP92A, TP93A, TP512A, TP515A, TP520A, TP525A, TP1030A, TP1050A, TP1080A                                                                          |                           |
| 2 | 8416208000      | URB5, URB10, URB15, URB20, URB25, URB30, URB32, URB35, URB40, URB45, URB50, URB60, URB70, URB80, URB-SH5, URB-SH10, URB-SH15, URB-SH20, URB-SH25, URB-SH30, URB-SH32, URB-SH35, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH50, URB-SH60, URB-SH70, URB-SH80 |                           |
| 3 | 8416208000      | TLX83, TLX115, TLX225, TLX92R, TLX92.1, TLX512R, TLX512.1, TLX515.1, TLX520.1, TLX525.1, TLX1030R, TLX1030.1, TLX2020, TLX2030, TLX2040, TLX3000                                                                                           |                           |

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))



М.П.

Бекенов Байаке Олжобоевич  
(Ф.И.О.)

Муратбекова Гульжамал Муратбековна  
(Ф.И.О.)



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01857

Серия KG № 0153572

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ОС «Центр сертификации «Мурас» № KG417/КИА.ОСП.046  
 от 25 апреля 2023 выдал Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ КР: Место нахождения: Кыргызская Республика, город Бишкек, 7-й микрорайон, д. 53/2, кв. 9; Место осуществления деятельности: город Бишкек, ул. Раззакова, 19; тел: +996312975163; электронная почта: info@muras.kg

ЗАЯВИТЕЛЬ Товарищество с ограниченной ответственностью "Q ENERGY ENGINEERING (KYO ENERDJI INJINIRING)", БИН: 200340022449 Место нахождения: РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН, 050059, город Алматы, Бостандыкский район, Проспект Аль-Фараби, дом 15, н.п. 18в; тел: +77273115140; электронная почта: info@q-energy.kz

ПОСТАВЩИТЕЛЬ "CIB UNIGAS S.p.A": Место нахождения: ИТАЛИЯ Via Galvani, 9, 35011 Camponogaro (PD); Место осуществления деятельности: КИТАЙ Unit 2206, Tower 2 of No 3 Nan Qing Road, Tian He District, Guangzhou 510623

ПРОДУКЦИЯ Горелки блочные газовые промышленные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели согласно приложения на 1 листе(ах), серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС согласно приложения на 1 листе(ах)

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протокола испытаний № 77-П/С от 05.07.2024; Испытательный центр ТОО «ЦО «Алматы-Стандарт», аттестат аккредитации № KZ.T.02.E0367 от 30.06.2021 г. Акт анализа состояния производства №1375-СС/06.2024 от 02.06.2024 г., выданного органом по сертификации продукции ОсОО «Центр Сертификации «Мурас», аттестат аккредитации № KG 417/КИА.ОСП.046. Схема сертификации: IC

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Разделы 4-6 ГОСТ 21204-9 Действие сертификата соответствия распространяется на продукцию, произведенную с даты изготовления испытанного образца 01.2022. Заявитель является уполномоченным лицом изготовителя на основании договора №2/KZ.2023 от 11.05.2023 г.

СРОК ДЕЙСТВИЯ с 05.07.2024 по 04.07.2029 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
 (эксперты (эксперты-аудиторы))



(подпись)

Бекенов Баймаке Олжабаевич  
(Ф.И.О.)

(подпись)

Сариева Алтынай Куттубековна  
(Ф.И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

к сертификату соответствия № ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01857  
 Перечень конкретной продукции,  
 на которую распространяется действие сертификата соответствия  
 Серия KG № 0116757

| № | Код ТН ВЭД ЕАЭС | Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Кол-во, единица измерения |
|---|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1 | 8416201000      | Горелки блочные газовые промышленные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели S3, S5, S10, S18, P20, P30, P45, P50, P60, P61, P65, P71, P72, P73, P90, P91, P92, P93, P510, P512, P515, P520, P525, P1025, P1030, P1040, A23A, A35A, B57A, B80A, B97A, B120A, B165A, P73A, P91A, P92A, P93A, P512A, P515A, P520A, P525A, P1025A, P1030A, P1040A |                           |
| 2 | 8416201000      | NG35, NG70, NG90, NG120, NG140, NG200, NG280, NG350, NG400, NG550, NGX35, NGX65, NGX70, NGX90, NGX120, NGX125, NGX140, NGX145, NGX170, NGX200, NGX280, NGX300, NGX350, NGX400, NGX550                                                                                                                                                           |                           |
| 3 | 8416201000      | LG35, LG70, LG90, LG120, LG140, LG200, LG280, LG350, LG400, LG550, LX5, LX10, LX18, LX20, LX30, LX45, LX60, LX65, LX72, LX73                                                                                                                                                                                                                    |                           |
| 4 | 8416201000      | R73A, R90A, R91A, R92A, R93A, R510A, R512A, R515A, R520A, R525A, R1025A, R1030A, R73, R90, R91, R92, R93, R510, R512, R515, R520, R525, R1025, R1030, R1040                                                                                                                                                                                     |                           |
| 5 | 8416201000      | N870A, Q1300X, Q1520A, S1520X, S1600A, S1600X, S1700A, S1700X, S1900A, S1900X                                                                                                                                                                                                                                                                   |                           |

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
 (эксперты (эксперты-аудиторы))



(подпись)

Бекенов Баймаке Олжабаевич  
(Ф.И.О.)

(подпись)

Сариева Алтынай Куттубековна  
(Ф.И.О.)



## ШАЙКЕШТИК СЕРТИФИКАТЫ

№ ЕАЭС КG417/046.ПТ.02.01857

Сериясы КG № 0153572

**СЕРТИФИКАЦИЯЛОО БОЮНЧА ОРГАН** "Мурас" Сертификация борбору" жоопкерчилиги чектелген коому Экономика министрлигине караштуу Кыргыз Аккредиттөө Борбору тарабынан 25 чын куран 2023ж. берилген № КG417/КПА.ОСП.046 аккредиттөө аттестаты. Турган жери: Кыргыз Республикасы, Бишкек шаары, 7-и микрорайону, 53/2, 9; Дареги: Бишкек шаары, Раззаков к., 19; тел: +996312975163; электрондук почтасы: info.cc-muras@mail.ru;

**БИЛДИРҮҮЧҮ** Жоопкерчилиги чектелген шайкештик "Q ENERGY ENGINEERING (Q ENERGY ENGINEERING)", БИН 200340022449 Турган жери: Казахстан Республикасы, 050059, Алматы шаары, Бостандык району, Аль-Фараби проспекти, 15-үй, н.п. 18в; тел: +77273115140; электрондук почтасы: info@q-energy.kz

**ӨНДҮРҮҮЧҮ** "CIB UNIGAS S.p.A."; Турган жери: Италия, Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD); Дареги: Кытай, Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623

**ПРОДУКЦИЯ** CIB Unigas S.p.A соода маркасынын өнөр жай блогунун газ күйгүчтөрү, моделдер: 1 барак тиркемеге ылайык, сериялык чыгаруу.

**ЕАЭБ ТЭИ ТН КОД** 1 барак тиркемеге ылайык

**ТАЛАПТАРГА ЫЛАЙЫК** Бажы биримлигинин Техникалык регламенти ББ ТР 016/2011 "Газ түрүндөгү отун менен иштеген түзүлүштөрдүн коопсуздугу жөнүндө".

**СЕРТИФИКАТ ТӨМӨНКҮЛӨРДҮН НЕГИЗИНДЕ БЕРИЛДИ** Сыноо протоколу №77-ПЛС 05.07.2024ж. Сыноо борбору ЖЧШ «ГЗО «Алматы-Стандарт». Аккредиттөө аттестаты № КZ.Т.02.Е0367; Өндүрүштү талдоо боюнча №1375-СС/06-2024 02.06.2024ж., продукцияларды сертификациялоо органы ЖЧК «Мурас» сертификациялоо борбору» тарабынан берилген, аккредиттөө аттестаты № КG 417/КПА.ОСП.046 Сертификациянын схемасы: 1С

**КОШУМЧА МААЛЫМАТ** : Бөлүмдөр 4-6 МАМСТ 21204-9, Шарттары жана жарактуулук мөөнөтү, кызмат мөөнөтү буюмга тиркелген эксплуатациялык документтерде көрсөтүлгөн. Шайкештик сертификаты сыналган үлгү өндүрүлгөн күндөн тартып (01.2022) өндүрүлгөн продукцияга тиешелүү. Өтүнмө ээси 11.05.2023 -ж. № 2/КZ 2023 келишиминин негизинде өндүрүүчүнүн ыйгарым укуктуу адамы болуп саналат

**ЖАРАКТУУЛУК МӨӨНӨТҮ** 05.07.2024 баштап 04.07.2029 ж. чейин

Сертификациялоо боюнча органдын жетекчиси (ыйгарым укуктуу адам)

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперттер (экспертер-аудиторлор))



Бекенов Байаке Олжобаевич  
(фамилиясы, аты-жөнү)

Сариева Алтынай Куттубековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



## ТИРКЕМЕ

№ ЕАЭС КG417/046.ПТ.02.01857 шайкештик сертификатына  
Шайкештик сертификатын колдонууга таралган

продукциянын айкын өлчөмү  
Сериясы КG № 0116757

| № | ЕАЭБ ТЭИ<br>ТН Код | Продукциянын аталышы жана белгилениши, аны жасап чыгаруучу                                                                                                                                                                                                        | Саны<br>(чен.<br>бирдиги) |
|---|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   |                    | CIB Unigas S.p.A соода маркасынын өнөр жай блогунун газ күйгүчтөрү, моделдер:                                                                                                                                                                                     |                           |
| 1 | 8416201000         | S3, S5, S10, S18, P20, P30, P45, P50, P60, P61, P65, P71, P72, P73, P90, P91, P92, P93, P510, P512, P515, P520, P525, P1025, P1030, P1040, A23A, A35A, B57A, B80A, B97A, B120A, B165A, P73A, P91A, P92A, P93A, P512A, P515A, P520A, P525A, P1025A, P1030A, P1040A |                           |
| 2 | 8416201000         | NG35, NG70, NG90, NG120, NG140, NG200, NG280, NG350, NG400, NG550, NGX35, NGX65, NGX70, NGX90, NGX120, NGX125, NGX140, NGX145, NGX170, NGX200, NGX280, NGX300, NGX350, NGX400, NGX550                                                                             |                           |
| 3 | 8416201000         | LG35, LG70, LG90, LG120, LG140, LG200, LG280, LG350, LG400, LG550, LX5, LX10, LX18, LX20, LX30, LX45, LX60, LX65, LX72, LX73                                                                                                                                      |                           |
| 4 | 8416201000         | R73A, R90A, R91A, R92A, R93A, R510A, R512A, R515A, R520A, R525A, R1025A, R1030A, R1040A, R73, R90, R91, R92, R93, R510, R512, R515, R520, R525, R1025, R1030, R1040                                                                                               |                           |
| 5 | 8416201000         | N870A, Q1300X, Q1520A, Q1520X, S1600A, S1600X, S1700A, S1700X, S1900A, S1900X                                                                                                                                                                                     |                           |

Сертификациялоо боюнча органдын жетекчиси (ыйгарым укуктуу адам)

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперттер (экспертер-аудиторлор))



Бекенов Байаке Олжобаевич  
(фамилиясы, аты-жөнү)

Сариева Алтынай Куттубековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01886.

Серия KG № 0153601

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** ОС «Центр сертификации «Мурас» № KG417/КПА.ОСП.046 от 25 апреля 2023 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ КР; Место нахождения: Кыргызская Республика, город Бишкек, 7-й микрорайон, д. 53/2, кв. 9; Место осуществления деятельности: город Бишкек, ул. Раззакова, 19; тел: +996312975163; электронная почта: info@cmuras@mail.ru

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Товарищество с ограниченной ответственностью "Q ENERGY ENGINEERING (КБЮ ЭНЕРДЖИ ИНЖИНИРИНГ)", БИН 200340022449, Место нахождения: РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН, 050059, город Алматы, Бостандыкский район, Проспект Аль-Фараби, дом 15, н.п. 18в; тел: +77273115140; электронная почта: info@q-energy.kz

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A."; Место нахождения: ИТАЛИЯ, Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Место осуществления деятельности: КИТАЙ, Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623.

**ПРОДУКЦИЯ** Горелки блочные жидкотопливные промышленные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели: согласно приложения на 2 листе(ах), серийный выпуск.

**КОД ТН ВЭД ЕАЭС** согласно приложения на 2 листе(ах)

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокол испытаний № 2/02.К-162/11 от 14.06.2024; Испытательный центр ТОО «Прикаспийский Центр Сертификации», Аттестат аккредитации № КЗ.Т.02.0199, Акта анализа состояния производства №1403-СС/05-2024г. от 29.05.2024г., выданного органом по сертификации продукции ОсОО «Центр Сертификации «Мурас», аттестат аккредитации № KG 417/КПА.ОСП.046. Схема сертификации: 1С

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** ГОСТ 27824-2000. Действие сертификата соответствия распространяется на продукцию, произведенную с даты изготовления испытанного образца (01.2022). Заявитель является уполномоченным лицом изготовителя на основании договора №2/KZ 2023 от 11.05.2023 г.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ** С 10.07.2024 ПО 09.07.2029 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))



М.П.

Бекенов Баймаке Олжобасович  
(Ф.И.О.)

Муратбекова Гульжамал Муратбековна  
(Ф.И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

к сертификату соответствия № ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01886.  
Перечень конкретной продукции,  
на которую распространяется действие сертификата соответствия  
Серия KG № 0116798

| № | Код ТН ВЭД ЕАЭС | Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Кол-во, единица измерения |
|---|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   |                 | Горелки блочные жидкотопливные промышленные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |
| 1 | 8416101000      | G3, G4, G5, G6, G10, G18, PG25, PG30, PG45, PG60, PG65, PG70, PG81, PG90, PG91, PG92, PG93, PG510, PG512, PG515, PG520, PG525, PG1030, PG1040, A38P, B45P, B70P, B79P, B105P, B190P, RG81, RG90, RG91, RG92, RG93, RG510, RG515, RG520, RG525, RG1030, RG1040.                                                                                                                                                                                            |                           |
| 2 | 8416101000      | LO35, LO60, LO70, LO90, LO140, LO200, LO260, LO280, LO350, LO400, LO550, LOX35, LOX60, LOX90, LOX140                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |
| 3 | 8416101000      | TG90, TG91, TG92, TG93, TG510, TG515, TG520, TG525, TG1025, TG1030, TG1050, TG1080, TG2000, TG2500, TN90, TN91, TN92, TN93, TN510, TN515, TN520, TN525, TN1030, TN1050, TN1080, TN2000, TN2500                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |
| 4 | 8416101000      | URB5, URB10, URB15, URB20, URB25, URB30, URB32, URB35, URB40, URB45, URB50, URB60, URB70, URB80, URB-SH5, URB-SH10, URB-SH15, URB-SH20, URB-SH25, URB-SH30, URB-SH32, URB-SH35, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH50, URB-SH60, URB-SH70, URB-SH80, URB5, URB10, URB15, URB20, URB25, URB30, URB32, URB35, URB40, URB45, URB50, URB60, URB70, URB80, URB-SH5, URB-SH10, URB-SH15, URB-SH20, URB-SH25, URB-SH30, URB-SH32, URB-SH35, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH50. |                           |
| 5 | 8416101000      | N18, PN30, PN45, PN60, PN65, PN70, PN81, PN90, PN91, PN92, PN93, PN510, PN515, PN520, PN525, PN1030, PN1040, A35P, A38P, B70P, B79P, B105P, B190P, RN90, RN91, RN92, RN93, RN510, RN512, RN515, RN520, RN525, RN1030, RN1040.                                                                                                                                                                                                                             |                           |

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))



М.П.

Бекенов Баймаке Олжобасович  
(Ф.И.О.)

Муратбекова Гульжамал Муратбековна  
(Ф.И.О.)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

к сертификату соответствия № ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01886.  
Перечень конкретной продукции,  
на которую распространяется действие сертификата соответствия

Серия КГ № 0110799



| № | Код ТН ВЭД ЕАЭС | Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Кол-во, единица измерения |
|---|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   |                 | Горелки блочные жидкотопливные промышленные, торговой марки CIB Unigas S.p.A. модели:                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |
| 6 | 8416101000      | PBY70, PBY72, PBY73, PBY90, PBY91, PBY92, PBY93, PBY510, PBY515, PBY520, PBY525, PBY1025, PBY1030, PBY1040, RBY70, RBY72, RBY73, RBY90, RBY91, RBY92, RBY93, RBY510, RBY515, RBY520, RBY525, RBY1025, RBY1030, RBY1040, TPBY75, TPBY90, TPBY91, TPBY92, TPBY93, TPBY510, TPBY515, TPBY520, TPBY525, TPBY1025, TPBY1030, TPBY1040, TPBY1050, TPBY1080, TPBY2000, TPBY2500 |                           |
| 7 | 8416101000      | N870P, N870Y, N1060P, N1060Y, N1300P, N1300Y, Q1520P, S1600P, S1700P, S1900P, Q1520Y, S1600Y, S1600Y, S1700P, S1700Y, S1900P, S1900Y                                                                                                                                                                                                                                     |                           |

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

М.П.

Бекенов Байаке Олжобаевич  
(Ф.И.О.)Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))Муратбекова Гулжасамал Муратбековна  
(Ф.И.О.)

## ШАЙКЕШТИК СЕРТИФИКАТЫ

№ ЕАЭС KG417/046.ИТ.02.01886.

Сериясы КГ № 0153601



**СЕРТИФИКАЦИЯ ЛОО БОЮНЧА ОРГАН** "Мурас" Сертификация борбору" жоопкерчилиги чектелген коому Экономика министирлигине караштуу Кыргыз Аккредиттөө Борбору тарабынан 25 чын куран 2023ж. берилген № KG417/КЦА.ОСП.046 аккредиттөө аттестаты. Турган жери: Кыргыз Республикасы, Бишкек шаары, 7-и микрорайону, 53/2, 9; Дареги: Бишкек шаары, Раззаков к., 19; тел: +996312975163; электрондук почтасы: info.ce-muras@mail.ru;

**БИЛДИРҮҮЧҮ** Жоопкерчилиги чектелген шериктештик "Q ENERGY ENGINEERING (Q ENERGY ENGINEERING)", БИН 200340022449, Турган жери: Казахстан Республикасы, 050059, Алматы шаары, Бостандык району, Аль-Фараби проспектиси, 15-үй, н.п. 18в; тел: +77273115140; электрондук почтасы: info@q-energy.kz

**ӨНДҮРҮҮЧҮ** "CIB UNIGAS S.p.A."; Турган жери: Италия, Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Дареги: Кытай, Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623.

**ПРОДУКЦИЯ** Өнөр жай блок-отун күйгүчтөрү: CIB Unigas S.p.A соола маркасы, моделлер: 2 барак тиркемеге ылайык, сериялык чыгаруу.

ЕАЭБ ТЭИ ТН КОД 2 барак тиркемеге ылайык

**ТАЛАПТАРГА ЫЛАЙЫК** Бажы биримдигинин Техникалык регламенти ББ ТР 010/2011 "Машиналардын жана жабдуулардын коопсуздугу жөнүндө"

**СЕРТИФИКАТ ТӨМӨНКҮЛӨРДҮН НЕГИЗИНДЕ БЕРИЛДИ** Сыноо протоколу № 2/02.К-162/11, 14.06.2024ж. Сыноо борбору ЖЧШ «Прикаспийский Центр Сертификации». Аккредиттөө аттестаты № KZ.T.02.0199. Өндүрүштү талдоо боюнча №1403-СС/05-2024ж., 29.05.2024ж., продукцияларды сертификациялоо органы ЖЧК «Мурас» сертификациялоо борбору» тарабынан берилген, аккредиттөө аттестаты № KG 417/КЦА.ОСП.046 Сертификациянын схемасы: 1С

**КОШУМЧА МААЛЫМАТ** : МАМСТ 27824-2000. Шайкештик сертификаты сыналган үлгү өндүрүлгөн күндөн тартып (01.2022) өндүрүлгөн продукцияга тиешелүү. Өтүмө ээси 11.05.2023-ж. №2/KZ келишиминин негизинде өндүрүүчүнүн ыйгарым укуктуу адамы болуп саналат.

ЖАРАКТУУЛУК МӨӨНӨТҮ 10.07.2024 баштап 09.07.2029 ж. чейин

Сертификациялоо боюнча органдын жетекчиси (ыйгарым укуктуу адам)

М.П.

Бекенов Байаке Олжобаевич  
(фамилиясы, аты-жөнү)Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперттер (эксперты-аудиторлор))Муратбекова Гулжасамал Муратбековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



## ТИРКЕМЕ

№ ЕАЭС КG417/046.ИТ.02.01886. шайкештик сертификатына  
Шайкештик сертификатын колдонууга таралган

продукциянын айкындыгы  
Сериясы КG N: 0116798

| № | ЕАЭБ ТЭИ<br>ТН Код | Продукциянын аталышы жана белгилениши, аны жасап чыгаруучу                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Саны<br>(чен.<br>бирдиги) |
|---|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   |                    | Өнөр жай блок-отун күйгүчтөрү: CIB Unigas S.p.A соода маркасы, моделдер:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                           |
| 1 | 8416101000         | G3, G4, G5, G6, G10, G18, PG25, PG30, PG45, PG60, PG65, PG70, PG81, PG90, PG91, PG92, PG93, PG510, PG512, PG515, PG520, PG525, PG1030, PG1040, A38P, B45P, B70P, B79P, B105P, B190P, RG81, RG90, RG91, RG92, RG93, RG510, RG515, RG520, RG525, RG1030, RG1040.                                                                                                                                                                                            |                           |
| 2 | 8416101000         | LO35, LO60, LO70, LO90, LO140, LO200, LO260, LO280, LO350, LO400, LO550, LOX35, LOX60, LOX90, LOX140                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |
| 3 | 8416101000         | TG90, TG91, TG92, TG93, TG510, TG515, TG520, TG525, TG1025, TG1030, TG1050, TG1080, TG2000, TG2500, TN90, TN91, TN92, TN93, TN510, TN515, TN520, TN525, TN1030, TN1050, TN1080, TN2000, TN2500                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |
| 4 | 8416101000         | URB5, URB10, URB15, URB20, URB25, URB30, URB32, URB35, URB40, URB45, URB50, URB60, URB70, URB80, URB-SH5, URB-SH10, URB-SH15, URB-SH20, URB-SH25, URB-SH30, URB-SH32, URB-SH35, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH50, URB-SH60, URB-SH70, URB-SH80, URB5, URB10, URB15, URB20, URB25, URB30, URB32, URB35, URB40, URB45, URB50, URB60, URB70, URB80, URB-SH5, URB-SH10, URB-SH15, URB-SH20, URB-SH25, URB-SH30, URB-SH32, URB-SH35, URB-SH40, URB-SH45, URB-SH50. |                           |
| 5 | 8416101000         | N18, PN30, PN45, PN60, PN65, PN70, PN81, PN90, PN91, PN92, PN93, PN510, PN515, PN520, PN525, PN1030, PN1040, A35P, A38P, B70P, B79P, B105P, B190P, RN90, RN91, RN92, RN93, RN510, RN512, RN515, RN520, RN525, RN1030, RN1040.                                                                                                                                                                                                                             |                           |

Сертификациялоо боюнча органдын  
жетекчиси (ыйгарым укуктуу адам)

М.О.

Бекенов Байаке Олжобаевич  
(фамилиясы, аты-жөнү)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперттер (экспертер-аудиторлор))



Муратбекова Гульжамал Муратбековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



## ТИРКЕМЕ

№ ЕАЭС КG417/046.ИТ.02.01886. шайкештик сертификатына  
Шайкештик сертификатын колдонууга таралган

продукциянын айкындыгы  
Сериясы КG N: 0116799

| № | ЕАЭБ ТЭИ<br>ТН Код | Продукциянын аталышы жана белгилениши, аны жасап чыгаруучу                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Саны<br>(чен.<br>бирдиги) |
|---|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   |                    | Өнөр жай блок-отун күйгүчтөрү: CIB Unigas S.p.A соода маркасы, моделдер:                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |
| 6 | 8416101000         | PBY70, PBY72, PBY73, PBY90, PBY91, PBY92, PBY93, PBY510, PBY515, PBY520, PBY525, PBY1025, PBY1030, PBY1040, RBY70, RBY72, RBY73, RBY90, RBY91, RBY92, RBY93, RBY510, RBY515, RBY520, RBY525, RBY1025, RBY1030, RBY1040, TPBY75, TPBY90, TPBY91, TPBY92, TPBY93, TPBY510, TPBY515, TPBY520, TPBY525, TPBY1025, TPBY1030, TPBY1040, TPBY1050, TPBY1080, TPBY2000, TPBY2500 |                           |
| 7 | 8416101000         | N870P, N870Y, N1060P, N1060Y, N1300P, N1300Y, Q1520P, S1600P, S1700P, S1900P, Q1520Y, S1600P, S1600Y, S1700P, S1700Y, S1900P, S1900Y                                                                                                                                                                                                                                     |                           |

Сертификациялоо боюнча органдын  
жетекчиси (ыйгарым укуктуу адам)

М.О.

Бекенов Байаке Олжобаевич  
(фамилиясы, аты-жөнү)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперттер (экспертер-аудиторлор))



Муратбекова Гульжамал Муратбековна  
(фамилиясы, аты-жөнү)



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС КG417/026.ИТ.02.09627

Серия КG № 0133097



**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** ОсОО "ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ И ИСПЫТАНИЙ", место нахождения: 720000, Кыргызская Республика, г.Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505; адрес места осуществления деятельности: 720000, Кыргызская Республика, г.Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505, регистрационный номер аттестата аккредитации № КG 417/КЦА.ОСП.026, дата регистрации 19 мая 2022 года, номер телефона: +996 990 588999, адрес электронной почты: certtestkg@gmail.com

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Товарищество с ограниченной ответственностью "Q ENERGY ENGINEERING (КБЮ ЭНЕРДЖИ ИНЖИНИРИНГ)". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 050059, город Алматы, Бостандыкский район, Проспект Аль-Фараби, дом 15, нежилое помещение 18в, Республика Казахстан. БИН: 200340022449. Телефон: +77273115140, адрес электронной почты: info@q-energy.kz.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A.". Место нахождения: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Италия. Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: CIB UNIGAS ENERGY SCIENCE AND TECHNOLOGY CO.,LTD., Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623, Китай.

**ПРОДУКЦИЯ** Горелки газовые блочные автоматические промышленные, модели: G200N, G215N, G225X, G240N, G258A, G270V, G270X, G325X, G330V, G335A, G380A, G400A, мощность: 145-4000 кВт; FG175N, FG195N, FG225X, FG240N, FG258A, FG270X, FG325X, FG335A, FG380A, FG400A, мощность: 145 - 4000 кВт; FH365X, FH424X, FH440A, FH475X, FH550A, FH615A, мощность: 580 - 6150 кВт; FK590X, FK680A, FK685X, мощность: 670 - 6850 кВт; FN880X, FN925X, FN1060X, мощность: 1300-10600 кВт; FRX2050, мощность: 1300 - 12550 кВт; C70N, C83X, C85A, C120A, мощность: 70 - 1200 кВт; E115X, E120N, E150X, E165A, E170V E180X, E205A, мощность: 100 - 2050 кВт; H340V, H365X, H440X, H455A, H455V, H500X, H630A, H685A, мощность: 580 - 6850 кВт; K575V, K590X, K660X, K750X, K750A, K890A, K990A, мощность: 670 - 9900 кВт; N610V, N740V, N800V, N880X, N925X, N1000V, N1060X, N1060A, N1300A, мощность: 780 - 13000 кВт; FC70N, FC83X, FC85A, FC120A, мощность: 70 - 1200 кВт; FE115X, FE120N, FE140A, FE150X, FE175X, FE186A, мощность: 100 - 1860 кВт. Серийный выпуск.

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 100 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе".

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокола испытаний № Н-Т/280823-43 от 28.08.2023 года, выданного ИЦ ТОО «KAZAUTOCERT» аттестат аккредитации регистрационный номер КZ.Т.02.2385. Акта анализа состояния производства № 072723-15 от 01.08.2023 года выданного Органом по сертификации продукции ОсОО "Центр Сертификации и Испытаний" (Регистрационный номер аттестата аккредитации органа по сертификации КG 417/КЦА.ОСП.026), проведенного экспертом Рябоконь Александром Николаевичем. Схема сертификации: 1с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** ГОСТ EN 676-2016 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения". Условия и сроки хранения, срок службы указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации. Договор уполномоченного лица № 2/КZ 2023 от 11.05.2023 года. Действие сертификата соответствия распространяется на серийно выпускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения: 05.2023 г.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 28.08.2023

ПО 27.08.2028

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

А.М.П. Аксупова Айсулу Мырзабековна  
(Подпись) (ФИО)

Окошев Чынгыз Жороевич  
(Подпись) (ФИО)

Аксупова Айсулу Мырзабековна

(ФИО)

Окошев Чынгыз Жороевич

(ФИО)



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС КG417/026.ИТ.02.09630

Серия КG № 0133100



**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** ОсОО "ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ И ИСПЫТАНИЙ", место нахождения: 720000, Кыргызская Республика, г.Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505; адрес места осуществления деятельности: 720000, Кыргызская Республика, г.Бишкек, Ленинский район, проспект Чуй, д.164 А, офис №505, регистрационный номер аттестата аккредитации № КG 417/КЦА.ОСП.026, дата регистрации 19 мая 2022 года, номер телефона: +996 990 588999, адрес электронной почты: certtestkg@gmail.com

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Товарищество с ограниченной ответственностью "Q ENERGY ENGINEERING (КБЮ ЭНЕРДЖИ ИНЖИНИРИНГ)". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 050059, город Алматы, Бостандыкский район, Проспект Аль-Фараби, дом 15, нежилое помещение 18в, Республика Казахстан. БИН: 200340022449. Телефон: +77273115140, адрес электронной почты: info@q-energy.kz.

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "CIB UNIGAS S.p.A.". Место нахождения: Via Galvani, 9, 35011 Campodarsego (PD), Италия. Адреса мест осуществления деятельности по изготовлению продукции: CIB UNIGAS ENERGY SCIENCE AND TECHNOLOGY CO.,LTD., Unit 2206, Tower 2 of No.3 Hua Qiang Road, Tian He District, Guangzhou 510623, Китай.

**ПРОДУКЦИЯ** Горелки комбинированные блочные автоматические промышленные, модели: G225X, G258A, G270X, G325X, G335A, G380A, G400A, мощность: 165 - 4000 кВт; C83X, C92A, C120A, мощность: 200 - 1200 кВт; E115X, E150X, E165A, E180X, E205A, мощность: 250 - 2050 кВт; H365X, H440X, H455A, H500X, H630A, H685A, мощность: 580 - 6850 кВт; K590X, K660X, K750X, K750A, K890A, K990A, мощность: 670 - 9900 кВт; N880X, N925X, N1060X, N1060A, N1300A, мощность: 1200 - 13000 кВт. Серийный выпуск.

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8416 20 200 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 016/2011 "О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе".

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокола испытаний № Н-Т/280823-44 от 28.08.2023 года, выданного ИЦ ТОО «KAZAUTOCERT» аттестат аккредитации регистрационный номер КZ.Т.02.2385. Акта анализа состояния производства №072723-16 от 01.08.2023 года выданного Органом по сертификации продукции ОсОО "Центр Сертификации и Испытаний" (Регистрационный номер аттестата аккредитации органа по сертификации КG 417/КЦА.ОСП.026), проведенного экспертом Рябоконь Александром Николаевичем. Схема сертификации: 1с.

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** ГОСТ EN 676-2016 "Горелки газовые автоматические с принудительной подачей воздуха для горения". Условия и сроки хранения, срок службы указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации. Действие сертификата соответствия распространяется на серийно выпускаемую продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения: 05.2023 года. Договор уполномоченного лица № 2/КZ 2023 от 11.05.2023 года.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 28.08.2023

ПО 27.08.2028

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

А.М.П. Аксупова Айсулу Мырзабековна  
(Подпись) (ФИО)

Окошев Чынгыз Жороевич  
(Подпись) (ФИО)

Аксупова Айсулу Мырзабековна

(ФИО)

Окошев Чынгыз Жороевич

(ФИО)





